

BOLLETTINO UFFICIALE DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

BULLETIN OFFICIEL DE LA RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE



Région Autonome
Vallée d'Aoste
Regione Autonoma
Valle d'Aosta

Aosta, 26 agosto 2014

Aoste, le 26 août 2014

DIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE:
Presidenza della Regione - Affari legislativi
Bollettino Ufficiale, Piazza Deffeyes, 1 - 11100 AOSTA
Tel. (0165) 27 33 05 - Fax (0165) 27 38 69
E-mail: bur@regione.vda.it
Direttore responsabile: Dott.ssa Stefania Fanizzi.
Autorizzazione del Tribunale di Aosta n. 5/77 del 19.04.1977

DIRECTION, RÉDACTION ET ADMINISTRATION :
Présidence de la Région - Affaires législatives
Bulletin Officiel, 1, place Deffeyes - 11100 AOSTE
Tél. (0165) 27 33 05 - Fax (0165) 27 38 69
E-mail: bur@regione.vda.it
Directeur responsable : Mme Stefania Fanizzi.
Autorisation du Tribunal d'Aoste n° 5/77 du 19.04.1977

AVVISO

A partire dal 1° gennaio 2011 il Bollettino Ufficiale della Regione Valle d'Aosta è pubblicato esclusivamente in forma digitale. L'accesso ai fascicoli del BUR, disponibili sul sito Internet della Regione <http://www.regione.vda.it>, è libero, gratuito e senza limiti di tempo.

AVIS

À compter du 1^{er} janvier 2011, le Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste est exclusivement publié en format numérique. L'accès aux bulletins disponibles sur le site internet de la Région <http://www.regione.vda.it> est libre, gratuit et sans limitation de temps.

SOMMARIO

INDICE CRONOLOGICO da pag. 2 a pag. 4

PARTE SECONDA

Atti emanati da altre amministrazioni 5

SOMMAIRE

INDEX CHRONOLOGIQUE de la page 2 à la page 4

DEUXIÈME PARTIE

Actes émanant des autres administrations 5

INDICE CRONOLOGICO

INDEX CHRONOLOGIQUE

PARTE SECONDA

DEUXIÈME PARTIE

ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Comune di AOSTA.

Commune d'AOSTE.

Bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo A) (mediante l'uso di posteggio). Mercato cittadino del martedì – via Vevey lato sud, piazza Cavalieri di Vittorio Veneto, via Lucat e via Mazzini – AOSTA. pag. 5

Avis relatif à la délivrance des autorisations d'exercer le commerce sur la voie publique du type A (occupation d'emplacements) – marché du mardi – rue Vevey (côté sud), place des Chevaliers de Vittorio Veneto, rue Lucat et rue Mazzini – AOSTE. page 5

Comune di AOSTA.

Commune d'AOSTE.

Bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo A) (mediante l'uso di posteggi). Mercato cittadino del martedì – area ex Foro Boario – via Garibaldi – via Caduti del Lavoro. – AOSTA. pag. 9

Avis relatif à la délivrance des autorisations d'exercer le commerce sur la voie publique du type A (occupation d'emplacements) – marché du mardi (site de l'ancien marché aux bestiaux) – rue Garibaldi et rue des Victimes du travail – AOSTE. page 9

Comune di AOSTA.

Commune d'AOSTE.

Bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo "A" (mediante l'uso di posteggi) – civico mercato coperto Piazza Cavalieri di Vittorio Veneto – AOSTA per la giornata del lunedì. pag. 13

Avis relatif à la délivrance des autorisations d'exercer le commerce sur la voie publique du type A (occupation d'emplacements) – marché couvert communal – place des Chevaliers de Vittorio Veneto – AOSTE (lundi). page 13

Comune di AOSTA.

Commune d'AOSTE.

Bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo "A" (mediante l'uso di posteggi) – civico mercato coperto Piazza Cavalieri di Vittorio Veneto – AOSTA per la giornata del martedì. pag. 19

Avis relatif à la délivrance des autorisations d'exercer le commerce sur la voie publique du type A (occupation d'emplacements) – marché couvert communal – place des Chevaliers de Vittorio Veneto – AOSTE (mardi). page 19

Comune di AOSTA.

Commune d'AOSTE.

Bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo "A" (mediante l'uso di posteggi) – civico mercato coperto Piazza Cavalieri di Vittorio Veneto – AOSTA per la giornata del mercoledì. pag. 24

Avis relatif à la délivrance des autorisations d'exercer le commerce sur la voie publique du type a (occupation d'emplacements) – marché couvert communal – place des Chevaliers de Vittorio Veneto – AOSTE (mercredi). page 24

Comune di AOSTA.

Bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo "A" (mediante l'uso di posteggi) – civico mercato coperto Piazza Cavalieri di Vittorio Veneto – AOSTA per la giornata del giovedì.
pag. 30

Comune di AOSTA.

Bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo "A" (mediante l'uso di posteggi) – civico mercato coperto Piazza Cavalieri di Vittorio Veneto – AOSTA per la giornata del venerdì.
pag. 36

Comune di AOSTA.

Bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo "A" (mediante l'uso di posteggi) – civico mercato coperto Piazza Cavalieri di Vittorio Veneto – AOSTA per la giornata del sabato.
pag. 42

Comune di AOSTA.

Bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo A) (mediante l'uso di posteggi). Mercato di quartiere del mercoledì – piazzale di via Saint Martin de Corléans – AOSTA.
pag. 47

Comune di AOSTA.

Bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo A) (mediante l'uso di posteggi). Mercato di quartiere del giovedì – Viale della Pace – AOSTA.
pag. 52

Comune di AOSTA.

Bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo A) (mediante l'uso di posteggi). Mercato di quartiere del venerdì – via Montagnayes – AOSTA.
pag. 56

Comune di AOSTA.

Bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo A) (mediante l'uso di posteggi). Mercato stagionale antistante il cimitero di AOSTA.
pag. 61

Commune d'AOSTE.

Avis relatif à la délivrance des autorisations d'exercer le commerce sur la voie publique du type A (occupation d'emplacements) – marché couvert communal - place des Chevaliers de Vittorio Veneto – AOSTE (jeudi).
page 30

Commune d'AOSTE.

Avis relatif à la délivrance des autorisations d'exercer le commerce sur la voie publique du type A (occupation d'emplacements) – marché couvert communal - place des Chevaliers de Vittorio Veneto – AOSTE (vendredi).
page 36

Commune d'AOSTE.

Avis relatif à la délivrance des autorisations d'exercer le commerce sur la voie publique du type A (occupation d'emplacements) – marché couvert communal - place des Chevaliers de Vittorio Veneto – AOSTE (samedi).
page 42

Commune d'AOSTE.

Avis relatif à la délivrance des autorisations d'exercer le commerce sur la voie publique du type A (occupation d'emplacements) – marché de quartier du mercredi – parking de la rue Saint-Martin-de-Corléans – AOSTE.
page 47

Commune d'AOSTE.

Avis relatif à la délivrance des autorisations d'exercer le commerce sur la voie publique du type a (occupation d'emplacements) – marché de quartier du jeudi - avenue de la Paix – AOSTE.
page 52

Commune d'AOSTE.

Avis relatif à la délivrance des autorisations d'exercer le commerce sur la voie publique du type A (Occupation d'Emplacements) – marché de quartier du vendredi – rue de Montagnayes – AOSTE.
page 56

Commune d'AOSTE.

Avis relatif à la délivrance des autorisations d'exercer le commerce sur la voie publique du type A (occupation d'emplacements) – marché saisonnier – entrée du cimetière d'AOSTE.
page 61

Comune di AOSTA.

Bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo A) (mediante l'uso di posteggi) – mercato stagionale di Natale – via Vevy e piazza Cavalieri di Vittorio Veneto. AOSTA.

pag. 65

Comune di ANTEY-SAINT-ANDRÉ.

Bando per il rilascio dell'autorizzazione per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo A) (mediante l'uso di posteggi).

pag. 71

Comune di DONNAS.

Bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo A (mediante l'uso di posteggi).

pag. 73

Comune di PRÉ-SAINT-DIDIER.

Bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo "A" (mediante l'uso di posteggi).

pag. 75

Comune di NUS.

Bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo A) mediante l'uso di posteggi.

pag. 78

Comune di VALTOURNENCHE.

Bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo A) (mediante l'uso di posteggi) – mercato stagionale estivo ed invernale di Valtournenche (venerdì).

pag. 80

Commune d'AOSTE.

Avis relatif à la délivrance des autorisations d'exercer le commerce sur la voie publique du type A (occupation d'emplacements) – marché saisonnier de Noël – rue Vevy, place des Chevaliers de Vittorio Veneto – AOSTE.

page 65

Commune d'ANTEY-SAINT-ANDRÉ.

Avis relatif à la délivrance de l'autorisation d'exercer le commerce sur la voie publique du type A (occupation d'emplacements).

page 71

Commune de DONNAS.

Avis relatif à la délivrance des autorisations d'exercer le commerce sur la voie publique du type A (occupation d'emplacements).

page 73

Commune de PRÉ-SAINT-DIDIER.

Avis relatif à la délivrance des autorisations d'exercer le commerce sur la voie publique du type A (occupation d'emplacements).

page 75

Commune de NUS.

Avis relatif à la délivrance des autorisations d'exercer le commerce sur la voie publique du type A (occupation d'emplacements).

page 78

Commune de VALTOURNENCHE.

Avis relatif à la délivrance des autorisations d'exercer le commerce sur la voie publique du type A (occupation d'emplacements) – marché saisonnier du vendredi (été et hiver).

page 80

TESTO UFFICIALE
TEXTE OFFICIEL

PARTE SECONDA

**ATTI EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

Comune di AOSTA.

Bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo A) (mediante l'uso di posteggio). Mercato cittadino del martedì – via Vevey lato sud, piazza Cavalieri di Vittorio Veneto, via Lucat e via Mazzini – AOSTA.

IL DIRIGENTE DELL'ASSESSORATO
ALLE ATTIVITÀ PRODUTTIVE
DEL COMUNE DI AOSTA
SERVIZIO COMMERCIO

Omissis

rende noto

che è indetto bando per il rilascio delle autorizzazioni e contestuale occupazione di suolo pubblico per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo A) mediante l'uso di posteggio per l'assegnazione dei seguenti posteggi presso il mercato cittadino del Martedì ubicato in Aosta, via Vevey lato sud, piazza Cavalieri di Vittorio Veneto, via Lucat, via Mazzini:

<i>N.ID.</i>	<i>SETTORE</i>	<i>MQ.</i>	<i>UBICAZIONE</i>
16	Non alimentare	32	Piazza Cavalieri di Vittorio Veneto
72	Non alimentare	50	Via Lucat

<i>N°</i>	<i>SECTEUR</i>	<i>M²</i>	<i>LOCALISATION</i>
16	Non alimentaire	32	place des Chevaliers de Vittorio Veneto
72	Non alimentaire	50	rue Lucat

DEUXIÈME PARTIE

**ACTES ÉMANANT
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

Commune d'AOSTE.

Avis relatif à la délivrance des autorisations d'exercer le commerce sur la voie publique du type A (occupation d'emplacements) – marché du mardi – rue Vevey (côté sud), place des Chevaliers de Vittorio Veneto, rue Lucat et rue Mazzini – AOSTE.

LE DIRIGEANT DU SERVICE
DU COMMERCE
DE L'ASSESSORAT
DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES

Omissis

donne avis

du fait qu'il sera procédé à la délivrance des autorisations d'exercer le commerce sur la voie publique du type A (occupation d'emplacements), en vue de l'attribution des emplacements indiqués ci-après, dans le cadre du marché du mardi – rue Vevey (côté sud), place des Chevaliers de Vittorio Veneto, rue Lucat et rue Mazzini, AOSTE :

I posteggi sono assegnati previo rilascio di apposita autorizzazione amministrativa per la tipologia A) secondo i termini e le procedure di cui ai successivi articoli e alle vigenti disposizioni di legge.

Art. 1

Requisiti richiesti per il rilascio delle autorizzazioni

1. Ai sensi e per gli effetti dell'art. 4 della legge regionale 2 agosto 1999 n. 20, per il rilascio delle autorizzazioni gli interessati dovranno essere in possesso dei requisiti morali previsti dall'art. 71, commi 1, 3, 4 e 5, del d.lgs. n. 59/2010; per l'esercizio dell'attività relativa al settore alimentare è richiesto il possesso di uno dei requisiti professionali di cui all'art. 71, commi 6 e 6 bis del d.lgs. n. 59/2010¹.

Art. 2

*Termine per la presentazione delle domande
(art. 6, c. 3, l.r. 20/1999)*

1. Le domande per il rilascio delle autorizzazioni – in marca da bollo da euro 16,00 – devono essere inoltrate all'Assessorato Attività Produttive del Comune di AOSTA – Ufficio Commercio – Piazza Chanoux, 1 esclusivamente in via telematica all'indirizzo PEC protocollo@pec.comune.aosta.it, a partire dalla data di pubblicazione del presente bando nel Bollettino Ufficiale Regionale e debbono pervenire nel termine massimo di 30 giorni da essa.
2. Le domande pervenute al Comune fuori termine sono respinte e non danno luogo ad alcuna priorità in futuro.
3. L'esito dell'istanza è comunicato agli interessati nel termine non superiore a 90 giorni decorrenti dalla data di scadenza di presentazione delle domande, decorso il quale l'istanza deve considerarsi accolta.

Art. 3

*Criteri per il rilascio delle autorizzazioni
(art. 6, c. 4, l.r. 20/1999
art. 12 R.C.
commercio su area pubblica)*

1. Il Comune esamina le domande regolarmente pervenute e rilascia l'autorizzazione e la contestuale concessione per ciascun posteggio libero sulla base di una graduatoria formulata tenendo conto, nell'ordine, dei seguenti criteri:
 - a. maggiore anzianità di presenza nel mercato, determinata in base al numero di volte che l'operatore si è presentato entro l'orario d'inizio previsto, prescindendo dal fatto di aver potuto o meno svolgere l'attività;
 - b. anzianità di iscrizione al Registro delle imprese per l'attività di commercio al dettaglio su aree pubbliche;

Les emplacements sur le marché sont attribués aux demandeurs ayant obtenu une autorisation administrative du type A, dans les délais et selon les procédures visés aux articles suivants et aux dispositions législatives en vigueur.

Art. 1^{er}

Conditions de délivrance des autorisations

1. Aux termes de l'art. 4 de la loi régionale n° 20 du 2 août 1999, pour obtenir l'autorisation en cause, tout demandeur doit réunir les qualités morales prévues par les premier, troisième, quatrième et cinquième alinéas de l'art. 71 du décret législatif n° 59/2010 et, dans le cas d'exercice du commerce dans le secteur alimentaire, remplir au moins l'une des conditions professionnelles prévues par le sixième alinéa et le sixième alinéa bis dudit art. 71¹.

Art. 2

*Délai de dépôt des demandes d'autorisation
(troisième alinéa de l'art. 6 de la LR n° 20/1999)*

1. Les demandes d'autorisation, revêtues d'un timbre fiscal de 16,00€, doivent être envoyées au Service du commerce de l'Assessorat des activités productives de la Commune d'AOSTE (1, place Émile Chanoux) uniquement par courrier électronique certifié (PEC), à l'adresse protocole@pec.comune.aosta.it, sous trente jours à compter de la date de publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région.
2. Les demandes qui parviennent après l'expiration dudit délai sont rejetées et ne seront plus prises en compte.
3. Le résultat de l'instruction est communiqué aux intéressés dans les quatre-vingt-dix jours qui suivent le délai de dépôt des demandes. Si aucune réponse de la Commune n'intervient dans ledit délai, la demande est considérée comme acceptée.

Art. 3

*Critères de délivrance des autorisations
(quatrième alinéa de l'art. 6 de la LR n° 20/1999
art. 12 du règlement communal
en matière de commerce sur la voie publique)*

1. Après avoir examiné les demandes déposées dans le délai prévu, la Commune délivre les autorisations et les concessions afférentes aux emplacements vacants sur la base d'un classement établi d'après les critères énumérés ci-dessous, par ordre de priorité:
 - a. Ancienneté de présence sur le marché, calculée d'après le nombre de jours où le commerçant s'est trouvé sur les lieux à l'heure d'ouverture du marché, indépendamment du fait qu'il ait pu ou non y exercer son activité;
 - b. Ancienneté d'immatriculation au Registre des entreprises au titre de l'activité de commerce de détail sur la voie publique;

- c. attestazione di invalidità non inferiore al 67%, rilasciata dal competente Servizio dell'U.S.L.;
 - d. attestazione dell'avvenuto collocamento in mobilità da aziende in crisi;
 - e. dichiarazione di inizio attività ai fini I.V.A.;
 - f. ordine cronologico di spedizione;
2. Verranno redatte distinte graduatorie a seconda della ripartizione merceologica dei posteggi posti a bando.

I moduli relativi alle domande per l'assegnazione dei posteggi dovranno essere scaricati direttamente dal sito internet www.comune.Aosta.it. - Aree Tematiche - Modulistica - Area A5 - Bandi mercati comunali.

Per informazioni rivolgersi all'Ufficio Commercio del Comune di AOSTA - Piazza Chanoux, 1, telefono 0165/300493 o 0165/300330 (orario di apertura al pubblico: dal lunedì al venerdì: 09.00-12.30; martedì e giovedì: anche dalle 14.00-16.00) presso il quale possono essere visionate le planimetrie relative al mercato in argomento.

Responsabile del procedimento:
Dott.ssa Anna Maria CARERI

Aosta, 30 giugno 2014.

Il Dirigente
Anna Maria CARERI

- ¹ 1) Non possono esercitare l'attività commerciale di vendita e di somministrazione:
- a) coloro che sono stati dichiarati delinquenti abituali, professionali o per tendenza, salvo che abbiano ottenuto la riabilitazione;
 - b) coloro che hanno riportato una condanna, con sentenza passata in giudicato, per delitto non colposo, per il quale è prevista una pena detentiva non inferiore nel minimo a tre anni, sempre che sia stata applicata, in concreto, una pena superiore al minimo edittale;
 - c) coloro che hanno riportato, con sentenza passata in giudicato, una condanna a pena detentiva per uno dei delitti di cui al libro II, Titolo VIII, capo II del codice penale, ovvero per ricettazione, riciclaggio, insolvenza fraudolenta, bancarotta fraudolenta, usura, rapina, delitti contro la persona commessi con violenza, estorsione;
 - d) coloro che hanno riportato, con sentenza passata in giudicato, una condanna per reati contro l'igiene e la sanità pubblica, compresi i delitti di cui al

- c. Attestation d'invalidité égale ou supérieure à 67 p. 100, délivrée par le service compétent de l'USL;
 - d. Attestation de mise en mobilité à la suite d'un licenciement économique;
 - e. Déclaration de début d'activité aux fins de l'IVA;
 - f. Ordre chronologique d'envoi des demandes.
2. Il sera procédé à l'établissement de classements distincts selon les catégories de marchandises concernées.

Les modèles de demande doivent être téléchargés directement du site internet www.comune.aosta.it, section Aree tematiche - Modulistica - Area A5 - Bandi mercati comunali.

Pour obtenir tout renseignement et pour consulter les plans du marché, les intéressés peuvent s'adresser au Service du commerce de la Commune d'AOSTE (1, place Émile Chanoux - tél. 0165 300493-0165 300330) le matin (du lundi au vendredi), de 9h à 12h30, ou l'après-midi (le mardi et le jeudi), de 14h à 16h.

Responsable de la procédure:
Mme Anna Maria CARERI.

Fait à Aoste, le 30 juin 2014.

Le dirigeant,
Anna Maria CARERI

- ¹ 1) Ne peuvent exercer aucune activité commerciale de vente ou de fourniture d'aliments et de boissons:
- a) Les personnes ayant été déclarées délinquantes d'habitude, professionnelles ou par tendance, sauf en cas de réhabilitation;
 - b) Les personnes ayant subi une condamnation passée en force de chose jugée pour un délit intentionnel pour lequel est prévue une peine minimale de trois ans, à condition que la peine infligée soit supérieure à celle-ci;
 - c) Les personnes ayant subi une condamnation à une peine d'emprisonnement, par un jugement passé en force de chose jugée, pour l'un des délits visés au chapitre II du titre VIII du livre II du code pénal, à savoir: recel, blanchiment d'argent, insolvenabilité frauduleuse, banqueroute frauduleuse, usure, vol à main armée, délit contre la personne avec usage de violence, extorsion;
 - d) Les personnes ayant subi une condamnation passée en force de chose jugée pour un délit contre l'hygiène et la santé publique, y compris les délits visés

libro II, Titolo VI, capo II del codice penale;

- e) coloro che hanno riportato, con sentenza passata in giudicato, due o più condanne, nel quinquennio precedente all'inizio dell'esercizio dell'attività, per delitti di frode nella preparazione e nel commercio degli alimenti previsti da leggi speciali;
 - f) coloro che sono sottoposti a una delle misure di prevenzione di cui alla legge 27 dicembre 1956, n. 1423, o nei cui confronti sia stata applicata una delle misure previste dalla legge 31 maggio 1965, n. 575, ovvero a misure di sicurezza.
- 3) Il divieto di esercizio dell'attività, ai sensi del comma 1, lettere b), c), d), e) ed f), ed ai sensi del comma 2, permane per la durata di cinque anni a decorrere dal giorno in cui la pena è stata scontata. Qualora la pena si sia estinta in altro modo, il termine di cinque anni decorre dal giorno del passaggio in giudicato della sentenza, salvo riabilitazione.
- 4) Il divieto di esercizio dell'attività non si applica qualora, con sentenza passata in giudicato sia stata concessa la sospensione condizionale della pena sempre che non intervengano circostanze idonee a incidere sulla revoca della sospensione.
- 5) In caso di società, associazioni od organismi collettivi i requisiti morali di cui ai commi 1 e 2 devono essere posseduti dal legale rappresentante, da altra persona preposta all'attività commerciale e da tutti i soggetti individuati dall'articolo 2, comma 3, del decreto del Presidente della Repubblica 3 giugno 1998, n. 252. In caso di impresa individuale i requisiti di cui ai commi 1 e 2 devono essere posseduti dal titolare e dall'eventuale altra persona preposta all'attività commerciale.
- 6) L'esercizio, in qualsiasi forma e limitatamente all'alimentazione umana, di un'attività di commercio al dettaglio relativa al settore merceologico alimentare o di un'attività di somministrazione di alimenti e bevande è consentito a chi è in possesso di uno dei seguenti requisiti professionali:
- a) avere frequentato con esito positivo un corso professionale per il commercio, la preparazione o la somministrazione degli alimenti, istituito o riconosciuto dalle regioni o dalle province autonome di Trento e di Bolzano;
 - b) avere, per almeno due anni, anche non continuativi, nel quinquennio precedente, esercitato in proprio attività d'impresa nel settore alimentare o nel settore della somministrazione di alimenti e bevande o avere prestato la propria opera, presso

au chapitre II du titre VI du livre II du code pénal ;

- e) Les personnes ayant subi deux condamnations ou plus, par un jugement passé en force de chose jugée, dans les cinq années qui précèdent le début de leur activité, pour l'un des délits de fraude dans le commerce et la fabrication de denrées alimentaires prévus par des lois spéciales ;
 - f) Les personnes ayant fait l'objet de l'une des mesures de prévention visées à la loi n° 1423 du 27 décembre 1956 ou de l'une des mesures prévues par la loi n° 575 du 31 mai 1965 ou encore d'une mesure de sécurité autre que la détention.
- 3) L'interdiction d'exercer une activité commerciale au sens des lettres b), c), d), e) et f) du premier alinéa et du deuxième alinéa ci-dessus a une durée de cinq ans à compter de la fin de l'exécution de la peine. En cas d'extinction de celle-ci, sous quelque autre forme que ce soit, ledit délai de 5 ans court à compter du jour où le jugement passe en force de chose jugée, sauf en cas de réhabilitation.
- 4) L'interdiction d'exercer une activité commerciale ne s'applique pas lorsqu'un sursis est accordé par un jugement passé en force de chose jugée, à condition qu'aucun fait nouveau n'entraîne la révocation dudit sursis.
- 5) Pour les sociétés, les associations et les organismes collectifs, les conditions visées au premier et au deuxième alinéa ci-dessus doivent être remplies par le représentant légal, par une autre personne préposée à l'activité commerciale et par toutes les personnes visées au troisième alinéa de l'art. 2 du décret du président de la République n° 252 du 3 juin 1998. En cas d'entreprise individuelle, les conditions susmentionnées doivent être remplies par le titulaire de l'entreprise et par l'éventuelle autre personne préposée à l'activité commerciale.
- 6) Pour exercer le commerce de détail dans le secteur alimentaire, à quelque titre que ce soit et limitativement à l'alimentation humaine, ainsi qu'une activité de fourniture d'aliments et de boissons, tout demandeur doit remplir au moins l'une des conditions professionnelles indiquées ci-après :
- a) Avoir participé avec succès à un cours de formation professionnelle pour l'exercice du commerce ou pour la préparation ou la fourniture d'aliments organisé ou reconnu par les Régions ou les Provinces autonomes de Trente et de Bolzano ;
 - b) Avoir exercé pour son compte pendant deux ans au moins, même non continus, au cours des cinq dernières années une activité d'entreprise dans le secteur alimentaire ou dans le secteur de la fourniture d'aliments et de boissons ou bien

tali imprese, in qualità di dipendente qualificato, addetto alla vendita o all'amministrazione o alla preparazione degli alimenti, o in qualità di socio lavoratore o in altre posizioni equivalenti o, se trattasi di coniuge, parente o affine, entro il terzo grado, dell'imprenditore, in qualità di coadiutore familiare, comprovata dalla iscrizione all'Istituto nazionale per la previdenza sociale.

- c) essere in possesso di un diploma di scuola secondaria superiore o di laurea, anche triennale, o di altra scuola ad indirizzo professionale, almeno triennale, purché nel corso di studi siano previste materie attinenti al commercio, alla preparazione o alla somministrazione degli alimenti.

6-bis) Sia per le imprese individuali che in caso di società, associazioni od organismi collettivi, i requisiti professionali di cui al comma 6 devono essere posseduti dal titolare o rappresentante legale, ovvero, in alternativa, dall'eventuale persona preposta all'attività commerciale.

Comune di AOSTA.

Bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo A) (mediante l'uso di posteggi). Mercato cittadino del martedì – area ex Foro Boario – via Garibaldi – via Caduti del Lavoro. – AOSTA.

IL DIRIGENTE DELL'ASSESSORATO
ALLE ATTIVITÀ PRODUTTIVE
DEL Comune di AOSTA
SERVIZIO COMMERCIO

Omissis

rende noto

che è indetto bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo A) mediante l'uso di posteggi per l'assegnazione dei seguenti posteggi presso il mercato cittadino del martedì – area ex foro boario – via Garibaldi – via Caduti del Lavoro.

avoir travaillé dans des entreprises de ce type en tant que salarié qualifié préposé à la vente, à la gestion ou à la préparation des aliments, en tant que salarié associé ou profil équivalent ou – s'il s'agit du conjoint ou d'un parent ou allié jusqu'au troisième degré du titulaire – en tant que collaborateur familial, régulièrement inscrit à l'*Istituto Nazionale per la Previdenza Sociale* ;

- c) Justifier d'un diplôme de fin d'études secondaires du deuxième degré, d'une licence ou d'une licence spécialisée, ou encore d'un titre délivré par une école professionnelle à l'issue d'un cours d'une durée au moins triennale, à condition que le programme y afférent prévoit des matières ayant un rapport avec le commerce et la préparation ou la fourniture d'aliments.

6 bis. Tant pour les entreprises individuelles que pour les sociétés, les associations et les organismes collectifs, les conditions professionnelles visées au sixième alinéa ci-dessus doivent être remplies par le titulaire, par le représentant légal ou par la personne éventuellement préposée à l'activité commerciale.

Commune d'AOSTE.

Avis relatif à la délivrance des autorisations d'exercer le commerce sur la voie publique du type A (occupation d'emplacements) – marché du mardi (site de l'ancien marché aux bestiaux) – rue Garibaldi et rue des Victimes du travail – AOSTE.

LE DIRIGEANT
DU SERVICE DU COMMERCE
DE L'ASSESSORAT
DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES

Omissis

donne avis

du fait qu'il sera procédé à la délivrance des autorisations d'exercer le commerce sur la voie publique du type A (occupation d'emplacements), en vue de l'attribution des emplacements indiqués ci-après, dans le cadre du marché du mardi – site de l'ancien marché aux bestiaux – rue Garibaldi, rue des Victimes du travail, AOSTE :

<i>N.ID.</i>	<i>SETTORE</i>	<i>MQ.</i>	<i>UBICAZIONE</i>
5	Non alimentare: fiori e piante	10 x 5	Area Ex Foro Boario Aosta
6	Non alimentare: animali vivi	8 x 5	Area Ex Foro Boario Aosta
10	Non alimentare: materiali, prodotti ed attrezzature per il giardinaggio	6,5 x 5	Area Ex Foro Boario Aosta

N°	SECTEUR	M ²	LOCALISATION
5	Non alimentare: fleurs et plantes	10 x 5	Site de l'ancien marché aux bestiaux d'Aoste
6	Non alimentare: animaux vivants	8 x 5	Site de l'ancien marché aux bestiaux d'Aoste
10	Non alimentare: matériels, produits et outils pour le jardinage	6,5 x 5	Site de l'ancien marché aux bestiaux d'Aoste

I posteggi sono assegnati previo rilascio di apposita autorizzazione amministrativa per la tipologia A) secondo i termini e le procedure di cui ai successivi articoli e alle vigenti disposizioni di legge.

Art. 1

Requisiti richiesti per il rilascio delle autorizzazioni

1. Ai sensi e per gli effetti dell'art. 4 della legge regionale 2 agosto 1999 n. 20, per il rilascio delle autorizzazioni gli interessati dovranno essere in possesso dei requisiti morali previsti dall'art. 71, commi 1, 3, 4 e 5, del d.lgs. n. 59/2010; per l'esercizio dell'attività relativa al settore alimentare è richiesto il possesso di uno dei requisiti professionali di cui all'art. 71, commi 6 e 6 bis del d.lgs. n. 59/2010¹.

Art. 2

*Termine per la presentazione delle domande
(art. 6, c. 3, l.r. 20/1999)*

1. Le domande per il rilascio delle autorizzazioni – in marca da bollo da euro 16,00 – devono essere inoltrate all'Assessorato Attività Produttive del Comune di AOSTA – Ufficio Commercio – Piazza E. Chanoux, 1 esclusivamente in via telematica all'indirizzo PEC protocollo@pec.comune.aosta.it, a partire dalla data di pubblicazione del presente bando nel Bollettino Ufficiale Regionale e debbono pervenire nel termine massimo di 30 giorni da essa.
2. Le domande pervenute al Comune fuori termine sono respinte e non danno luogo ad alcuna priorità in futuro.
3. L'esito dell'istanza è comunicato agli interessati nel termine non superiore a 90 giorni decorrenti dalla data di scadenza di presentazione delle domande, decorso il quale l'istanza deve considerarsi accolta.

Art. 3

*Criteri per il rilascio delle autorizzazioni
(art. 6, c. 4, l.r. 20/1999
art. 12 R.C.
commercio su area pubblica)*

1. Il Comune esamina le domande regolarmente pervenute e rilascia l'autorizzazione e la contestuale concessione

Les emplacements sur le marché sont attribués aux demandeurs ayant obtenu une autorisation administrative du type A, dans les délais et selon les procédures visés aux articles suivants et aux dispositions législatives en vigueur.

Art. 1^{er}

Conditions de délivrance des autorisations

1. Aux termes de l'art. 4 de la loi régionale n° 20 du 2 août 1999, pour obtenir l'autorisation en cause, tout demandeur doit réunir les qualités morales prévues par les premier, troisième, quatrième et cinquième alinéas de l'art. 71 du décret législatif n° 59/2010 et, dans le cas d'exercice du commerce dans le secteur alimentaire, remplir au moins l'une des conditions professionnelles prévues par le sixième alinéa et le sixième alinéa bis dudit art. 71¹.

Art. 2

*Délai de dépôt des demandes d'autorisation
(troisième alinéa de l'art. 6 de la LR n° 20/1999)*

1. Les demandes d'autorisation, revêtues d'un timbre fiscal de 16,00€, doivent être envoyées au Service du commerce de l'Assessorat des activités productives de la Commune d'AOSTE (1, place Émile Chanoux) uniquement par courrier électronique certifié (PEC), à l'adresse protocole@pec.comune.aosta.it, sous trente jours à compter de la date de publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région.
2. Les demandes qui parviennent après l'expiration dudit délai sont rejetées et ne seront plus prises en compte.
3. Le résultat de l'instruction est communiqué aux intéressés dans les quatre-vingt-dix jours qui suivent le délai de dépôt des demandes. Si aucune réponse de la Commune n'intervient dans ledit délai, la demande est considérée comme acceptée.

Art. 3

*Critères de délivrance des autorisations
(quatrième alinéa de l'art. 6 de la LR n° 20/1999
art. 12 du règlement communal
en matière de commerce sur la voie publique)*

1. Après avoir examiné les demandes déposées dans le délai prévu, la Commune délivre les autorisations et les

per ciascun posteggio libero sulla base di una graduatoria formulata tenendo conto, nell'ordine, dei seguenti criteri:

- a. maggiore anzianità di presenza nel mercato, determinata in base al numero di volte che l'operatore si è presentato entro l'orario d'inizio previsto, prescindendo dal fatto di aver potuto o meno svolgere l'attività;
 - b. anzianità di iscrizione al Registro delle imprese per l'attività di commercio al dettaglio su aree pubbliche;
 - c. attestazione di invalidità non inferiore al 67%, rilasciata dal competente Servizio dell'U.S.L.;
 - d. attestazione dell'avvenuto collocamento in mobilità da aziende in crisi;
 - e. dichiarazione di inizio attività ai fini I.V.A.;
 - f. ordine cronologico di spedizione;
2. Verranno redatte distinte graduatorie a seconda della ripartizione merceologica dei posteggi posti a bando.

I moduli relativi alle domande per l'assegnazione dei posteggi dovranno essere scaricati direttamente dal sito internet www.comune.Aosta.it. - Aree Tematiche - Modulistica - Area A5 - Bandi mercati comunali.

Per informazioni rivolgersi all'Ufficio Commercio del Comune di AOSTA - Piazza Chanoux, 1, telefono 0165/300493 o 0165/300330 (orario di apertura al pubblico: dal lunedì al venerdì: 09.00-12.30; martedì e giovedì: anche dalle 14.00-16.00) presso il quale possono essere visionate le planimetrie relative al mercato in argomento.

Responsabile del procedimento:
Dott.ssa Anna Maria CARERI

Aosta, 30 giugno 2014.

Il Dirigente
Anna Maria CARERI

¹ 1) Non possono esercitare l'attività commerciale di vendita e di somministrazione:

- a) coloro che sono stati dichiarati delinquenti abituali, professionali e per tendenza, salvo che abbiano ottenuto la riabilitazione;
- b) coloro che hanno riportato una condanna con sentenza passata in giudicato, per delitto non colposo, per il quale è prevista una pena detentiva non inferiore nel minimo a 3 anni, sempre che sia stata applicata, in concreto, una pena superiore al minimo edittale;

concessions afférentes aux emplacements vacants sur la base d'un classement établi d'après les critères énumérés ci-dessous, par ordre de priorité:

- a. Ancienneté de présence sur le marché, calculée d'après le nombre de jours où le commerçant s'est trouvé sur les lieux à l'heure d'ouverture du marché, indépendamment du fait qu'il ait pu ou non y exercer son activité;
 - b. Ancienneté d'immatriculation au Registre des entreprises au titre de l'activité de commerce de détail sur la voie publique;
 - c. Attestation d'invalidité égale ou supérieure à 67 p. 100, délivrée par le service compétent de l'USL;
 - d. Attestation de mise en mobilité à la suite d'un licenciement économique;
 - e. Déclaration de début d'activité aux fins de l'IVA;
 - f. Ordre chronologique d'envoi des demandes.
2. Il sera procédé à l'établissement de classements distincts selon les catégories de marchandises concernées.

Les modèles de demande doivent être téléchargés directement du site internet www.comune.aosta.it, section Aree tematiche - Modulistica - Area A5 - Bandi mercati comunali.

Pour obtenir tout renseignement et pour consulter les plans du marché, les intéressés peuvent s'adresser au Service du commerce de la Commune d'AOSTE (1, place Émile Chanoux - tél. 0165 300493-0165 300330) le matin (du lundi au vendredi), de 9h à 12h30, ou l'après-midi (le mardi et le jeudi), de 14h à 16h.

Responsable de la procédure:
Mme Anna Maria CARERI.

Fait à Aoste, le 30 juin 2014.

Le dirigeant,
Anna Maria CARERI

¹ 1) Ne peuvent exercer aucune activité commerciale de vente ou de fourniture d'aliments et de boissons:

- a) Les personnes ayant été déclarées délinquantes d'habitude, professionnelles ou par tendance, sauf en cas de réhabilitation;
- b) Les personnes ayant subi une condamnation passée en force de chose jugée pour un délit intentionnel pour lequel est prévue une peine minimale de trois ans, à condition que la peine infligée soit supérieure à celle-ci;

- c) coloro che hanno riportato, con sentenza passata in giudicato, una condanna a pena detentiva per uno dei delitti di cui al libro II, titolo VIII, capo II del codice penale, ovvero per ricettazione, riciclaggio, insolvenza fraudolenta, bancarotta fraudolenta, usura, rapina, delitti contro la persona commessi con violenza, estorsione;
- d) coloro che hanno riportato, con sentenza passata in giudicato, una condanna per reati contro l'igiene e la sanità pubblica, compresi i delitti di cui al libro II, titolo VI, capo II del codice penale;
- e) coloro che hanno riportato, con sentenza passata in giudicato, due o più condanne, nel quinquennio precedente all'inizio dell'esercizio dell'attività, per delitti di frode nella preparazione e nel commercio degli alimenti previsti da leggi speciali;
- f) coloro che sono sottoposti a una delle misure di prevenzione di cui alla legge 27 dicembre 1956, n. 1423, o nei cui confronti sia stata applicata una delle misure previste dalla legge 31 maggio 1965, n. 575, ovvero a misure di sicurezza non detentive;
- 3) Il divieto di esercizio dell'attività, ai sensi del comma 1, lettere b), c), d), e) ed f), ed ai sensi del comma 2, permane per la durata di cinque anni a decorrere dal giorno in cui la pena è stata scontata. Qualora la pena si sia estinta in altro modo, il termine di cinque anni decorre dal giorno del passaggio in giudicato della sentenza, salvo riabilitazione.
- 4) Il divieto di esercizio dell'attività non si applica qualora, con sentenza passata in giudicato sia stata concessa la sospensione condizionale della pena sempre che non intervengano circostanze idonee a incidere sulla revoca della sospensione.
- 5) In caso di società, associazioni od organismi collettivi i requisiti morali di cui ai commi 1 e 2 devono essere posseduti dal legale rappresentante, da altra persona preposta all'attività commerciale e da tutti i soggetti individuati dall'articolo 2, comma 3, del decreto del Presidente della Repubblica 3 giugno 1998, n. 252. In caso di impresa individuale i requisiti di cui ai commi 1 e 2 devono essere posseduti dal titolare e dall'eventuale altra persona preposta all'attività commerciale.
- 6) L'esercizio, in qualsiasi forma e limitatamente all'alimentazione umana, di un'attività di commercio al dettaglio relativa al settore merceologico alimentare o di un'attività di somministrazione di alimenti e bevande è consentito a chi è in possesso di uno dei seguenti requisiti professionali:
- c) Les personnes ayant subi une condamnation à une peine d'emprisonnement, par un jugement passé en force de chose jugée, pour l'un des délits visés au chapitre II du titre VII du livre II du code pénal, à savoir: recel, blanchiment d'argent, insolvabilité frauduleuse, banqueroute frauduleuse, usure, vol à main armée, délit contre la personne avec usage de violence, extorsion;
- d) Les personnes ayant subi une condamnation passée en force de chose jugée pour un délit contre l'hygiène et la santé publique, y compris les délits visés au chapitre II du titre VI du livre II du code pénal;
- e) Les personnes ayant subi deux condamnations ou plus, par un jugement passé en force de chose jugée, dans les cinq années qui précèdent le début de leur activité, pour l'un des délits de fraude dans le commerce et la fabrication de denrées alimentaires prévus par des lois spéciales;
- f) Les personnes ayant fait l'objet de l'une des mesures de prévention visées à la loi n° 1423 du 27 décembre 1956 ou de l'une des mesures prévues par la loi n° 575 du 31 mai 1965 ou encore d'une mesure de sécurité autre que la détention.
- 3) L'interdiction d'exercer une activité commerciale au sens des lettres b), c), d), e) et f) du premier alinéa et du deuxième alinéa ci-dessus a une durée de cinq ans à compter de la fin de l'exécution de la peine. En cas d'extinction de celle-ci, sous quelque autre forme que ce soit, ledit délai de 5 ans court à compter du jour où le jugement passe en force de chose jugée, sauf en cas de réhabilitation.
- 4) L'interdiction d'exercer une activité commerciale ne s'applique pas lorsqu'un sursis est accordé par un jugement passé en force de chose jugée, à condition qu'aucun fait nouveau n'entraîne la révocation dudit sursis.
- 5) Pour les sociétés, les associations et les organismes collectifs, les conditions visées au premier et au deuxième alinéa ci-dessus doivent être remplies par le représentant légal, par une autre personne préposée à l'activité commerciale et par toutes les personnes visées au troisième alinéa de l'art. 2 du décret du président de la République n° 252 du 3 juin 1998. En cas d'entreprise individuelle, les conditions susmentionnées doivent être remplies par le titulaire de l'entreprise et par l'éventuelle autre personne préposée à l'activité commerciale.
- 6) Pour exercer le commerce de détail dans le secteur alimentaire, à quelque titre que ce soit et limitativement à l'alimentation humaine, ainsi qu'une activité de fourniture d'aliments et de boissons, tout demandeur doit remplir au moins l'une des conditions professionnelles indiquées ci-après:

- a) avere frequentato con esito positivo un corso professionale per il commercio, la preparazione o la somministrazione degli alimenti, istituito o riconosciuto dalle regioni o dalle province autonome di Trento e di Bolzano;
- b) avere, per almeno due anni, anche non continuativi, nel quinquennio precedente, esercitato in proprio attività d'impresa nel settore alimentare o nel settore della somministrazione di alimenti e bevande o avere prestato la propria opera, presso tali imprese, in qualità di dipendente qualificato, addetto alla vendita o all'amministrazione o alla preparazione degli alimenti, o in qualità di socio lavoratore o in altre posizioni equivalenti o, se trattasi di coniuge, parente o affine, entro il terzo grado, dell'imprenditore, in qualità di coadiutore familiare, comprovata dalla iscrizione all'Istituto nazionale per la previdenza sociale.
- c) essere in possesso di un diploma di scuola secondaria superiore o di laurea, anche triennale, o di altra scuola ad indirizzo professionale, almeno triennale, purché nel corso di studi siano previste materie attinenti al commercio, alla preparazione o alla somministrazione degli alimenti.

6-bis) Sia per le imprese individuali che in caso di società, associazioni od organismi collettivi, i requisiti professionali di cui al comma 6 devono essere posseduti dal titolare o rappresentante legale, ovvero, in alternativa, dall'eventuale persona preposta all'attività commerciale.

Comune di AOSTA.

Bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo "A" (mediante l'uso di posteggi) – civico mercato coperto Piazza Cavalieri di Vittorio Veneto – AOSTA per la giornata del lunedì.

IL DIRIGENTE DELL'ASSESSORATO
ALLE ATTIVITÀ PRODUTTIVE
DEL COMUNE DI AOSTA
SERVIZIO COMMERCIO

Omissis

rende noto

che è indetto bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo A) mediante l'uso di posteggi per l'assegnazione dei seguenti posteggi presso il mercato coperto, ubicato in piazza Cavalieri di Vittorio Veneto, per la giornata del lunedì:

- a) Avoir participé avec succès à un cours de formation professionnelle pour l'exercice du commerce ou pour la préparation ou la fourniture d'aliments organisé ou reconnu par les Régions ou les Provinces autonomes de Trente et de Bolzano;
- b) Avoir exercé pour son compte pendant deux ans au moins, même non continu, au cours des cinq dernières années une activité d'entreprise dans le secteur alimentaire ou dans le secteur de la fourniture d'aliments et de boissons ou bien avoir travaillé dans des entreprises de ce type en tant que salarié qualifié préposé à la vente, à la gestion ou à la préparation des aliments, en tant que salarié associé ou profil équivalent ou – s'il s'agit du conjoint ou d'un parent ou allié jusqu'au troisième degré du titulaire – en tant que collaborateur familial, régulièrement inscrit à l'Istituto Nazionale per la Previdenza Sociale;
- c) Justifier d'un diplôme de fin d'études secondaires du deuxième degré, d'une licence ou d'une licence spécialisée, ou encore d'un titre délivré par une école professionnelle à l'issue d'un cours d'une durée au moins triennale, à condition que le programme y afférent prévoie des matières ayant un rapport avec le commerce et la préparation ou la fourniture d'aliments.

6 bis. Tant pour les entreprises individuelles que pour les sociétés, les associations et les organismes collectifs, les conditions professionnelles visées au sixième alinéa ci-dessus doivent être remplies par le titulaire, par le représentant légal ou par la personne éventuellement préposée à l'activité commerciale.

Commune d'AOSTE.

Avis relatif à la délivrance des autorisations d'exercer le commerce sur la voie publique du type A (occupation d'emplacements) – marché couvert communal – place des Chevaliers de Vittorio Veneto – AOSTE (lundi).

LE DIRIGEANT DU SERVICE
DU COMMERCE
DE L'ASSESSORAT
DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES

Omissis

donne avis

du fait qu'il sera procédé à la délivrance des autorisations d'exercer le commerce sur la voie publique du type A (occupation d'emplacements), en vue de l'attribution des emplacements indiqués ci-après, dans le cadre du marché couvert communal – Place des Chevaliers de Vittorio Veneto – AOSTE (lundi):

PIANO TERRA

<i>N.ID.</i>	<i>SETTORE</i>	<i>MQ.</i>	<i>UBICAZIONE</i>
2	MISTO Piano terra	10	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto
3	MISTO Piano terra	10	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto
4	MISTO Piano terra	10	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto
5	MISTO Piano terra	7	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto
6	MISTO Piano terra	10	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto
7	MISTO Piano terra	10	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto
8	MISTO Piano terra	10	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto
10	MISTO Piano terra	10	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto
11	MISTO Piano terra	5	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto

PIANO SUPERIORE

<i>N.ID.</i>	<i>SETTORE</i>	<i>MQ.</i>	<i>UBICAZIONE</i>
12	MISTO Piano superiore	24	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto
13	MISTO Piano superiore	18	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto
14	MISTO Piano superiore	24	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto
15	MISTO Piano superiore	18	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto
16	MISTO Piano superiore	18	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto
17	MISTO Piano superiore	24	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto
18	MISTO Piano superiore	24	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto

REZ-DE-CHAUSSÉE :

<i>N°</i>	<i>SECTEUR</i>	<i>M²</i>	<i>LOCALISATION</i>
2	Alimentaire-non alimentare Rez-de-chaussée	10	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
3	Alimentaire-non alimentare Rez-de-chaussée	10	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
4	Alimentaire-non alimentare Rez-de-chaussée	10	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
5	Alimentaire-non alimentare Rez-de-chaussée	7	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
6	Alimentaire-non alimentare Rez-de-chaussée	10	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
7	Alimentaire-non alimentare Rez-de-chaussée	10	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
8	Alimentaire-non alimentare Rez-de-chaussée	10	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
10	Alimentaire-non alimentare Rez-de-chaussée	10	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
11	Alimentaire-non alimentare Rez-de-chaussée	5	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto

PREMIER ÉTAGE :

<i>N°</i>	<i>SECTEUR</i>	<i>M²</i>	<i>LOCALISATION</i>
12	Alimentaire-non alimentare Premier étage	24	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
13	Alimentaire-non alimentare Premier étage	18	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
14	Alimentaire-non alimentare Premier étage	24	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
15	Alimentaire-non alimentare Premier étage	18	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
16	Alimentaire-non alimentare Premier étage	18	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
17	Alimentaire-non alimentare Premier étage	24	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
18	Alimentaire-non alimentare Premier étage	24	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto

I posteggi sono assegnati previo rilascio di apposita autorizzazione amministrativa per la tipologia A) secondo i termini e le procedure di cui ai successivi articoli e alle vigenti disposizioni di legge.

Les emplacements sur le marché sont attribués aux demandeurs ayant obtenu une autorisation administrative du type A, dans les délais et selon les procédures visés aux articles suivants et aux dispositions législatives en vigueur.

Art. 1

Requisiti richiesti per il rilascio delle autorizzazioni

1. Ai sensi e per gli effetti dell'art. 4 della legge regionale 2 agosto 1999 n. 20, per il rilascio delle autorizzazioni gli interessati dovranno essere in possesso dei requisiti morali previsti dall'art. 71, commi 1, 3, 4 e 5, del d.lgs. n. 59/2010; per l'esercizio dell'attività relativa al settore alimentare è richiesto il possesso di uno dei requisiti professionali di cui all'art. 71, commi 6 e 6 bis del d.lgs. n. 59/2010¹.

Art. 2

*Termine per la presentazione delle domande
(art. 6, c. 3, l.r. 20/1999)*

1. Le domande per il rilascio delle autorizzazioni – in marca da bollo da euro 16,00 – devono essere inoltrate all'Assessorato Attività Produttive del Comune di AOSTA – Ufficio Commercio – Piazza E. Chanoux, 1 esclusivamente in via telematica all'indirizzo PEC protocollo@pec.comune.aosta.it, a partire dalla data di pubblicazione del presente bando nel Bollettino Ufficiale Regionale e debbono pervenire nel termine massimo di 30 giorni da essa.
2. Le domande pervenute al Comune fuori termine sono respinte e non danno luogo ad alcuna priorità in futuro.
3. L'esito dell'istanza è comunicato agli interessati nel termine non superiore a 90 giorni decorrenti dalla data di scadenza di presentazione delle domande, decorso il quale l'istanza deve considerarsi accolta.

Art. 3

*Criteri per il rilascio delle autorizzazioni
(art. 6, c. 4, l.r. 20/1999
art. 12 R.C.
commercio su area pubblica)*

1. Il Comune esamina le domande regolarmente pervenute e rilascia l'autorizzazione e la contestuale concessione per ciascun posteggio libero sulla base di una graduatoria formulata tenendo conto, nell'ordine, dei seguenti criteri:
 - a. maggiore anzianità di presenza nel mercato, determinata in base al numero di volte che l'operatore si è presentato entro l'orario d'inizio previsto, prescindendo dal fatto di aver potuto o meno svolgere l'attività;
 - b. anzianità di iscrizione al Registro delle imprese per l'attività di commercio al dettaglio su aree pubbliche;
 - c. attestazione di invalidità non inferiore al 67%, rilasciata dal competente Servizio dell'U.S.L.;

Art. 1^{er}

Conditions de délivrance des autorisations

1. Aux termes de l'art. 4 de la loi régionale n° 20 du 2 août 1999, pour obtenir l'autorisation en cause, tout demandeur doit réunir les qualités morales prévues par les premier, troisième, quatrième et cinquième alinéas de l'art. 71 du décret législatif n° 59/2010 et, dans le cas d'exercice du commerce dans le secteur alimentaire, remplir au moins l'une des conditions professionnelles prévues par le sixième alinéa et le sixième alinéa bis dudit art. 71¹.

Art. 2

*Délai de dépôt des demandes d'autorisation
(troisième alinéa de l'art. 6 de la LR n° 20/1999)*

1. Les demandes d'autorisation, revêtues d'un timbre fiscal de 16,00€, doivent être envoyées au Service du commerce de l'Assessorat des activités productives de la Commune d'AOSTE (1, place Émile Chanoux) uniquement par courrier électronique certifié (PEC), à l'adresse protocole@pec.comune.aosta.it, sous trente jours à compter de la date de publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région.
2. Les demandes qui parviennent après l'expiration dudit délai sont rejetées et ne seront plus prises en compte.
3. Le résultat de l'instruction est communiqué aux intéressés dans les quatre-vingt-dix jours qui suivent le délai de dépôt des demandes. Si aucune réponse de la Commune n'intervient dans ledit délai, la demande est considérée comme acceptée.

Art. 3

*Critères de délivrance des autorisations
(quatrième alinéa de l'art. 6 de la LR n° 20/1999
art. 12 du Règlement communal en matière de
commerce sur la voie publique)*

1. Après avoir examiné les demandes déposées dans le délai prévu, la Commune délivre les autorisations et les concessions afférentes aux emplacements vacants sur la base d'un classement établi d'après les critères énumérés ci-dessous, par ordre de priorité:
 - a. Ancienneté de présence sur le marché, calculée d'après le nombre de jours où le commerçant s'est trouvé sur les lieux à l'heure d'ouverture du marché, indépendamment du fait qu'il ait pu ou non y exercer son activité;
 - b. Ancienneté d'immatriculation au Registre des entreprises au titre de l'activité de commerce de détail sur la voie publique;
 - c. Attestation d'invalidité égale ou supérieure à 67 p. 100, délivrée par le service compétent de l'USL;

- d. attestazione dell'avvenuto collocamento in mobilità da aziende in crisi;
 - e. dichiarazione di inizio attività ai fini I.V.A.;
 - f. ordine cronologico di spedizione;
2. Verranno redatte distinte graduatorie a seconda della ripartizione merceologica dei posteggi posti a bando.
3. È ammesso inoltrare istanza per l'inserimento in entrambe le graduatorie in caso di possesso dei requisiti richiesti per il rilascio delle autorizzazioni.

I moduli relativi alle domande per l'assegnazione dei posteggi dovranno essere scaricati direttamente dal sito internet www.comune.Aosta.it. – Aree Tematiche – Modulistica – Area A5 – Bandi mercati comunali.

Per informazioni rivolgersi all'Ufficio Commercio del Comune di AOSTA - Piazza Chanoux, 1, telefono 0165/300493 o 0165/300330 (orario di apertura al pubblico: dal lunedì al venerdì: 09.00-12.30; martedì e giovedì: anche dalle 14.00-16.00) presso il quale possono essere visionate le planimetrie relative al mercato in argomento.

Responsabile del procedimento:
Dott.ssa Anna Maria CARERI

Aosta, 30 giugno 2014.

Il Dirigente
Anna Maria CARERI

- ¹ 1) Non possono esercitare l'attività commerciale di vendita e di somministrazione:
- a) coloro che sono stati dichiarati delinquenti abituali, professionali o per tendenza, salvo che abbiano ottenuto la riabilitazione;
 - b) coloro che hanno riportato una condanna, con sentenza passata in giudicato, per delitto non colposo, per il quale è prevista una pena detentiva non inferiore nel minimo a tre anni, sempre che sia stata applicata, in concreto, una pena superiore al minimo edittale;
 - c) coloro che hanno riportato, con sentenza passata in giudicato, una condanna a pena detentiva per uno dei delitti di cui al libro II, Titolo VIII, capo II del codice penale, ovvero per ricettazione, riciclaggio, insolvenza fraudolenta, bancarotta fraudolenta, usura, rapina, delitti contro la persona commessi con violenza, estorsione;
 - d) coloro che hanno riportato, con sentenza passata in giudicato, una condanna per reati contro l'igie-

- d. Attestation de mise en mobilité à la suite d'un licenciement économique;
 - e. Déclaration de début d'activité aux fins de l'IVA;
 - f. Ordre chronologique d'envoi des demandes.
2. Il sera procédé à l'établissement de classements distincts selon les catégories de marchandises concernées.
3. Les intéressés qui réunissent les conditions requises peuvent demander à être inscrits dans tous les classements.

Les modèles de demande doivent être téléchargés directement du site internet www.comune.aosta.it, section Aree tematiche – Modulistica – Area A5 – Bandi mercati comunali.

Pour obtenir tout renseignement et pour consulter les plans du marché, les intéressés peuvent s'adresser au Service du commerce de la Commune d'AOSTE (1, place Émile Chanoux - tél. 0165 300493-0165 300330) le matin (du lundi au vendredi), de 9h à 12h30, ou l'après-midi (le mardi et le jeudi), de 14h à 16h.

Responsable de la procédure:
Mme Anna Maria CARERI.

Fait à Aoste, le 30 juin 2014.

Le dirigeant,
Anna Maria CARERI

- ¹ 1) Ne peuvent exercer aucune activité commerciale de vente ou de fourniture d'aliments et de boissons:
- a) Les personnes ayant été déclarées délinquantes d'habitude, professionnelles ou par tendance, sauf en cas de réhabilitation;
 - b) Les personnes ayant subi une condamnation passée en force de chose jugée pour un délit intentionnel pour lequel est prévue une peine minimale de trois ans, à condition que la peine infligée soit supérieure à celle-ci;
 - c) Les personnes ayant subi une condamnation à une peine d'emprisonnement, par un jugement passé en force de chose jugée, pour l'un des délits visés au chapitre II du titre VIII du livre II du code pénal, à savoir: recel, blanchiment d'argent, insolvence frauduleuse, banqueroute frauduleuse, usure, vol à main armée, délit contre la personne avec usage de violence, extorsion;
 - d) Les personnes ayant subi une condamnation passée en force de chose jugée pour un délit contre

ne e la sanità pubblica, compresi i delitti di cui al libro II, Titolo VI, capo II del codice penale;

- e) coloro che hanno riportato, con sentenza passata in giudicato, due o più condanne, nel quinquennio precedente all'inizio dell'esercizio dell'attività, per delitti di frode nella preparazione e nel commercio degli alimenti previsti da leggi speciali;
 - f) coloro che sono sottoposti a una delle misure di prevenzione di cui alla legge 27 dicembre 1956, n. 1423, o nei cui confronti sia stata applicata una delle misure previste dalla legge 31 maggio 1965, n. 575, ovvero a misure di sicurezza.
- 3) Il divieto di esercizio dell'attività, ai sensi del comma 1, lettere b), c), d), e) ed f), ed ai sensi del comma 2, permane per la durata di cinque anni a decorrere dal giorno in cui la pena è stata scontata. Qualora la pena si sia estinta in altro modo, il termine di cinque anni decorre dal giorno del passaggio in giudicato della sentenza, salvo riabilitazione.
- 4) Il divieto di esercizio dell'attività non si applica qualora, con sentenza passata in giudicato sia stata concessa la sospensione condizionale della pena sempre che non intervengano circostanze idonee a incidere sulla revoca della sospensione.
- 5) In caso di società, associazioni od organismi collettivi i requisiti morali di cui ai commi 1 e 2 devono essere posseduti dal legale rappresentante, da altra persona preposta all'attività commerciale e da tutti i soggetti individuati dall'articolo 2, comma 3, del decreto del Presidente della Repubblica 3 giugno 1998, n. 252. In caso di impresa individuale i requisiti di cui ai commi 1 e 2 devono essere posseduti dal titolare e dall'eventuale altra persona preposta all'attività commerciale.
- 6) L'esercizio, in qualsiasi forma e limitatamente all'alimentazione umana, di un'attività di commercio al dettaglio relativa al settore merceologico alimentare o di un'attività di somministrazione di alimenti e bevande è consentito a chi è in possesso di uno dei seguenti requisiti professionali:
- a) avere frequentato con esito positivo un corso professionale per il commercio, la preparazione o la somministrazione degli alimenti, istituito o riconosciuto dalle regioni o dalle province autonome di Trento e di Bolzano;
 - b) avere, per almeno due anni, anche non continuativi, nel quinquennio precedente, esercitato in proprio attività d'impresa nel settore alimentare o nel settore della somministrazione di alimenti e

l'hygiène et la santé publique, y compris les délits visés au chapitre II du titre VI du livre II du code pénal;

- e) Les personnes ayant subi deux condamnations ou plus, par un jugement passé en force de chose jugée, dans les cinq années qui précèdent le début de leur activité, pour l'un des délits de fraude dans le commerce et la fabrication de denrées alimentaires prévus par des lois spéciales;
 - f) Les personnes ayant fait l'objet de l'une des mesures de prévention visées à la loi n° 1423 du 27 décembre 1956 ou de l'une des mesures prévues par la loi n° 575 du 31 mai 1965 ou encore d'une mesure de sécurité autre que la détention. ».
- 3) L'interdiction d'exercer une activité commerciale au sens des lettres b), c), d), e) et f) du premier alinéa et du deuxième alinéa ci-dessus a une durée de cinq ans à compter de la fin de l'exécution de la peine. En cas d'extinction de celle-ci, sous quelque autre forme que ce soit, ledit délai de 5 ans court à compter du jour où le jugement passe en force de chose jugée, sauf en cas de réhabilitation.
- 4) L'interdiction d'exercer une activité commerciale ne s'applique pas lorsqu'un sursis est accordé par un jugement passé en force de chose jugée, à condition qu'aucun fait nouveau n'entraîne la révocation dudit sursis.
- 5) Pour les sociétés, les associations et les organismes collectifs, les conditions visées au premier et au deuxième alinéa ci-dessus doivent être remplies par le représentant légal, par une autre personne préposée à l'activité commerciale et par toutes les personnes visées au troisième alinéa de l'art. 2 du décret du président de la République n° 252 du 3 juin 1998. En cas d'entreprise individuelle, les conditions susmentionnées doivent être remplies par le titulaire de l'entreprise et par l'éventuelle autre personne préposée à l'activité commerciale.
6. Pour exercer le commerce de détail dans le secteur alimentaire, à quelque titre que ce soit et limitativement à l'alimentation humaine, ainsi qu'une activité de fourniture d'aliments et de boissons, tout demandeur doit remplir au moins l'une des conditions professionnelles indiquées ci-après :
- a) Avoir participé avec succès à un cours de formation professionnelle pour l'exercice du commerce ou pour la préparation ou la fourniture d'aliments organisé ou reconnu par les Régions ou les Provinces autonomes de Trente et de Bolzano;
 - b) Avoir exercé pour son compte pendant deux ans au moins, même non continus, au cours des cinq dernières années une activité d'entreprise dans le secteur alimentaire ou dans le secteur de

bevande o avere prestato la propria opera, presso tali imprese, in qualità di dipendente qualificato, addetto alla vendita o all'amministrazione o alla preparazione degli alimenti, o in qualità di socio lavoratore o in altre posizioni equivalenti o, se trattasi di coniuge, parente o affine, entro il terzo grado, dell'imprenditore, in qualità di coadiutore familiare, comprovata dalla iscrizione all'Istituto nazionale per la previdenza sociale.

- c) essere in possesso di un diploma di scuola secondaria superiore o di laurea, anche triennale, o di altra scuola ad indirizzo professionale, almeno triennale, purché nel corso di studi siano previste materie attinenti al commercio, alla preparazione o alla somministrazione degli alimenti.

6-bis) Sia per le imprese individuali che in caso di società, associazioni od organismi collettivi, i requisiti professionali di cui al comma 6 devono essere posseduti dal titolare o rappresentante legale, ovvero, in alternativa, dall'eventuale persona preposta all'attività commerciale.

Comune di AOSTA.

Bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo "A" (mediante l'uso di posteggi) – civico mercato coperto Piazza Cavalieri di Vittorio Veneto – AOSTA per la giornata del martedì.

IL DIRIGENTE DELL'ASSESSORATO
ALLE ATTIVITÀ PRODUTTIVE
DEL COMUNE DI AOSTA
SERVIZIO COMMERCIO

Omissis

rende noto

che è indetto bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo A) mediante l'uso di posteggi per l'assegnazione dei seguenti posteggi presso il mercato coperto, ubicato in piazza Cavalieri di Vittorio Veneto, per la giornata del martedì:

PIANO TERRA

<i>N.ID.</i>	<i>SETTORE</i>	<i>MQ.</i>	<i>UBICAZIONE</i>
7	MISTO Piano terra	10	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto

la fourniture d'aliments et de boissons ou bien avoir travaillé dans des entreprises de ce type en tant que salarié qualifié préposé à la vente, à la gestion ou à la préparation des aliments, en tant que salarié associé ou profil équivalent ou – s'il s'agit du conjoint ou d'un parent ou allié jusqu'au troisième degré du titulaire – en tant que collaborateur familial, régulièrement inscrit à l'Istituto Nazionale per la Previdenza Sociale;

- c) Justifier d'un diplôme de fin d'études secondaires du deuxième degré, d'une licence ou d'une licence spécialisée, ou encore d'un titre délivré par une école professionnelle à l'issue d'un cours d'une durée au moins triennale, à condition que le programme y afférent prévoie des matières ayant un rapport avec le commerce et la préparation ou la fourniture d'aliments.

6 bis. Tant pour les entreprises individuelles que pour les sociétés, les associations et les organismes collectifs, les conditions professionnelles visées au sixième alinéa ci-dessus doivent être remplies par le titulaire, par le représentant légal ou par la personne éventuellement préposée à l'activité commerciale.

Commune d'AOSTE.

Avis relatif à la délivrance des autorisations d'exercer le commerce sur la voie publique du type A (occupation d'emplacements) – marché couvert communal – place des Chevaliers de Vittorio Veneto – AOSTE (mardi).

LE DIRIGEANT DU SERVICE
DU COMMERCE
DE L'ASSESSORAT
DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES

Omissis

donne avis

du fait qu'il sera procédé à la délivrance des autorisations d'exercer le commerce sur la voie publique du type A (occupation d'emplacements), en vue de l'attribution des emplacements indiqués ci-après, dans le cadre du marché couvert communal – Place des Chevaliers de Vittorio Veneto – AOSTE (mardi):

PIANO SUPERIORE

<i>N.ID.</i>	<i>SETTORE</i>	<i>MQ.</i>	<i>UBICAZIONE</i>
12	MISTO Piano superiore	24	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto
13	MISTO Piano superiore	18	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto
14	MISTO Piano superiore	24	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto
15	MISTO Piano superiore	18	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto
16	MISTO Piano superiore	18	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto
18	MISTO Piano superiore	24	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto
19	MISTO Piano superiore	24	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. Di V. Veneto

REZ-DE-CHAUSSÉE

<i>N°</i>	<i>SECTEUR</i>	<i>M²</i>	<i>LOCALISATION</i>
7	Alimentaire-Non alimentaire Rez-de-chaussée	10	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto

PREMIER ÉTAGE :

<i>N°</i>	<i>SECTEUR</i>	<i>M²</i>	<i>LOCALISATION</i>
12	Alimentaire-Non alimentaire Premier étage	24	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
13	Alimentaire-Non alimentaire Premier étage	18	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
14	Alimentaire-Non alimentaire Premier étage	24	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
15	Alimentaire-Non alimentaire Premier étage	18	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
16	Alimentaire-Non alimentaire Premier étage	18	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
18	Alimentaire-Non alimentaire Premier étage	24	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
19	Alimentaire-Non alimentaire Premier étage	24	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto

I posteggi sono assegnati previo rilascio di apposita autorizzazione amministrativa per la tipologia A) secondo i termini e le procedure di cui ai successivi articoli e alle vigenti disposizioni di legge.

Art. 1

Requisiti richiesti per il rilascio delle autorizzazioni

1. Ai sensi e per gli effetti dell'art. 4 della legge regionale 2 agosto 1999 n. 20, per il rilascio delle autorizzazioni gli interessati dovranno essere in possesso dei requisiti morali previsti dall'art. 71, commi 1, 3, 4 e 5, del d.lgs. n. 59/2010; per l'esercizio dell'attività relativa al settore alimentare è richiesto il possesso di uno dei requisiti professionali di cui all'art. 71, commi 6 e 6 bis del d.lgs. n. 59/2010¹.

Art. 2

*Termine per la presentazione delle domande
(art. 6, c. 3, l.r. 20/1999)*

1. Le domande per il rilascio delle autorizzazioni – in marca da bollo da euro 16,00 – devono essere inoltrate all'Assessorato Attività Produttive del Comune di AOSTA – Ufficio Commercio – Piazza E. Chanoux, 1 esclusivamente in via telematica all'indirizzo PEC protocollo@pec.comune.aosta.it, a partire dalla data di pubblicazione del presente bando nel Bollettino Ufficiale Regionale e debbono pervenire nel termine massimo di 30 giorni da essa.
2. Le domande pervenute al Comune fuori termine sono respinte e non danno luogo ad alcuna priorità in futuro.
3. L'esito dell'istanza è comunicato agli interessati nel termine non superiore a 90 giorni decorrenti dalla data di scadenza di presentazione delle domande, decorso il quale l'istanza deve considerarsi accolta.

Art. 3

*Criteri per il rilascio delle autorizzazioni
(art. 6, c. 4, l.r. 20/1999
art. 12 R.C.
commercio su area pubblica)*

1. Il Comune esamina le domande regolarmente pervenute e rilascia l'autorizzazione e la contestuale concessione per ciascun posteggio libero sulla base di una graduatoria formulata tenendo conto, nell'ordine, dei seguenti criteri:
 - a. maggiore anzianità di presenza nel mercato, determinata in base al numero di volte che l'operatore si è presentato entro l'orario d'inizio previsto, prescindendo dal fatto di aver potuto o meno svolgere l'attività;

Les emplacements sur le marché sont attribués aux demandeurs ayant obtenu une autorisation administrative du type A, dans les délais et selon les procédures visés aux articles suivants et aux dispositions législatives en vigueur.

Art. 1^{er}

Conditions de délivrance des autorisations

1. Aux termes de l'art. 4 de la loi régionale n° 20 du 2 août 1999, pour obtenir l'autorisation en cause, tout demandeur doit réunir les qualités morales prévues par les premier, troisième, quatrième et cinquième alinéas de l'art. 71 rez-de du décret législatif n° 59/2010 et, dans le cas d'exercice du commerce dans le secteur alimentaire, remplir au moins l'une des conditions professionnelles prévues par le sixième alinéa et le sixième alinéa bis dudit art. 71¹.

Art. 2

*Délai de dépôt des demandes d'autorisation
(troisième alinéa de l'art. 6 de la LR n° 20/1999)*

1. Les demandes d'autorisation, revêtues d'un timbre fiscal de 16,00€, doivent être envoyées au Service du commerce de l'Assessorat des activités productives de la Commune d'AOSTE (1, place Émile Chanoux) uniquement par courrier électronique certifié (PEC), à l'adresse protocole@pec.comune.aosta.it, sous trente jours à compter de la date de publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région.
2. Les demandes qui parviennent après l'expiration dudit délai sont rejetées et ne seront plus prises en compte.
3. Le résultat de l'instruction est communiqué aux intéressés dans les quatre-vingt-dix jours qui suivent le délai de dépôt des demandes. Si aucune réponse de la Commune n'intervient dans ledit délai, la demande est considérée comme acceptée.

Art. 3

*Critères de délivrance des autorisations
(quatrième alinéa de l'art. 6 de la LR n° 20/1999
art. 12 du règlement communal
en matière de commerce sur la voie publique)*

1. Après avoir examiné les demandes déposées dans le délai prévu, la Commune délivre les autorisations et les concessions afférentes aux emplacements vacants sur la base d'un classement établi d'après les critères énumérés ci-dessous, par ordre de priorité:
 - a. Ancienneté de présence sur le marché, calculée d'après le nombre de jours où le commerçant s'est trouvé sur les lieux à l'heure d'ouverture du marché, indépendamment du fait qu'il ait pu ou non y exercer son activité;

- b. anzianità di iscrizione al Registro delle imprese per l'attività di commercio al dettaglio su aree pubbliche;
 - c. attestazione di invalidità non inferiore al 67%, rilasciata dal competente Servizio dell'U.S.L.;
 - d. attestazione dell'avvenuto collocamento in mobilità da aziende in crisi;
 - e. dichiarazione di inizio attività ai fini I.V.A.;
 - f. ordine cronologico di spedizione;
2. Verranno redatte distinte graduatorie a seconda della ripartizione merceologica dei posteggi posti a bando.
 3. È ammesso inoltrare istanza per l'inserimento in entrambe le graduatorie in caso di possesso dei requisiti richiesti per il rilascio delle autorizzazioni.

I moduli relativi alle domande per l'assegnazione dei posteggi dovranno essere scaricati direttamente dal sito internet www.comune.Aosta.it. - Aree Tematiche - Modulistica - Area A5 - Bandi mercati comunali.

Per informazioni rivolgersi all'Ufficio Commercio del Comune di AOSTA - Piazza Chanoux, 1, telefono 0165/300493 o 0165/300330 (orario di apertura al pubblico: dal lunedì al venerdì: 09.00-12.30; martedì e giovedì: anche dalle 14.00-16.00) presso il quale possono essere visionate le planimetrie relative al mercato in argomento.

Responsabile del procedimento:
Dott.ssa Anna Maria CARERI

Aosta, 30 giugno 2014.

Il Dirigente
Anna Maria CARERI

- ¹ 1) Non possono esercitare l'attività commerciale di vendita e di somministrazione:
- a) coloro che sono stati dichiarati delinquenti abituali, professionali o per tendenza, salvo che abbiano ottenuto la riabilitazione;
 - b) coloro che hanno riportato una condanna, con sentenza passata in giudicato, per delitto non colposo, per il quale è prevista una pena detentiva non inferiore nel minimo a tre anni, sempre che sia stata applicata, in concreto, una pena superiore al minimo edittale;
 - c) coloro che hanno riportato, con sentenza passata in giudicato, una condanna a pena detentiva per uno dei delitti di cui al libro II, Titolo VIII, capo II del codice penale, ovvero per ricettazione, riciclaggio, insolven-

- b. Ancienneté d'immatriculation au Registre des entreprises au titre de l'activité de commerce de détail sur la voie publique;
 - c. Attestation d'invalidité égale ou supérieure à 67 p. 100, délivrée par le service compétent de l'USL;
 - d. Attestation de mise en mobilité à la suite d'un licenciement économique;
 - e. Déclaration de début d'activité aux fins de l'IVA;
 - f. Ordre chronologique d'envoi des demandes.
2. Il sera procédé à l'établissement de classements distincts selon les catégories de marchandises concernées.
 3. Les intéressés qui réunissent les conditions requises peuvent demander à être inscrits dans tous les classements.

Les modèles de demande doivent être téléchargés directement du site internet www.comune.aosta.it, section Aree tematiche - Modulistica - Area A5 - Bandi mercati comunali.

Pour obtenir tout renseignement et pour consulter les plans du marché, les intéressés peuvent s'adresser au Service du commerce de la Commune d'AOSTE (1, place Émile Chanoux - tél. 0165 30 04 93-0165 30 03 30) le matin (du lundi au vendredi), de 9h à 12h30, ou l'après-midi (le mardi et le jeudi), de 14h à 16h.

Responsable de la procédure:
Mme Anna Maria CARERI

Fait à Aoste, le 30 juin 2014.

Le dirigeant,
Anna Maria CARERI

- ¹ 1) Ne peuvent exercer aucune activité commerciale de vente ou de fourniture d'aliments et de boissons:
- a) Les personnes ayant été déclarées délinquantes d'habitude, professionnelles ou par tendance, sauf en cas de réhabilitation;
 - b) Les personnes ayant subi une condamnation passée en force de chose jugée pour un délit intentionnel pour lequel est prévue une peine minimale de trois ans, à condition que la peine infligée soit supérieure à celle-ci;
 - c) Les personnes ayant subi une condamnation à une peine d'emprisonnement, par un jugement passé en force de chose jugée, pour l'un des délits visés au chapitre II du titre VII du livre II du code pénal,

za fraudolenta, bancarotta fraudolenta, usura, rapina, delitti contro la persona commessi con violenza, estorsione;

- d) coloro che hanno riportato, con sentenza passata in giudicato, una condanna per reati contro l'igiene e la sanità pubblica, compresi i delitti di cui al libro II, Titolo VI, capo II del codice penale;
 - e) coloro che hanno riportato, con sentenza passata in giudicato, due o più condanne, nel quinquennio precedente all'inizio dell'esercizio dell'attività, per delitti di frode nella preparazione e nel commercio degli alimenti previsti da leggi speciali;
 - f) coloro che sono sottoposti a una delle misure di prevenzione di cui alla legge 27 dicembre 1956, n. 1423, o nei cui confronti sia stata applicata una delle misure previste dalla legge 31 maggio 1965, n. 575, ovvero a misure di sicurezza.
- 3) Il divieto di esercizio dell'attività, ai sensi del comma 1, lettere b), c), d), e) ed f), ed ai sensi del comma 2, permane per la durata di cinque anni a decorrere dal giorno in cui la pena è stata scontata. Qualora la pena si sia estinta in altro modo, il termine di cinque anni decorre dal giorno del passaggio in giudicato della sentenza, salvo riabilitazione.
- 4) Il divieto di esercizio dell'attività non si applica qualora, con sentenza passata in giudicato sia stata concessa la sospensione condizionale della pena sempre che non intervengano circostanze idonee a incidere sulla revoca della sospensione.
- 5) In caso di società, associazioni od organismi collettivi i requisiti morali di cui ai commi 1 e 2 devono essere posseduti dal legale rappresentante, da altra persona preposta all'attività commerciale e da tutti i soggetti individuati dall'articolo 2, comma 3, del decreto del Presidente della Repubblica 3 giugno 1998, n. 252. In caso di impresa individuale i requisiti di cui ai commi 1 e 2 devono essere posseduti dal titolare e dall'eventuale altra persona preposta all'attività commerciale.
- 6) L'esercizio, in qualsiasi forma e limitatamente all'alimentazione umana, di un'attività di commercio al dettaglio relativa al settore merceologico alimentare o di un'attività di somministrazione di alimenti e bevande è consentito a chi è in possesso di uno dei seguenti requisiti professionali:
- a) avere frequentato con esito positivo un corso professionale per il commercio, la preparazione o la

à savoir: recel, blanchiment d'argent, insolvabilité frauduleuse, banqueroute frauduleuse, usure, vol à main armée, délit contre la personne avec usage de violence, extorsion;

- d) Les personnes ayant subi une condamnation passée en force de chose jugée pour un délit contre l'hygiène et la santé publique, y compris les délits visés au chapitre II du titre VI du livre II du code pénal;
 - e) Les personnes ayant subi deux condamnations ou plus, par un jugement passé en force de chose jugée, dans les cinq années qui précèdent le début de leur activité, pour l'un des délits de fraude dans le commerce et la fabrication de denrées alimentaires prévus par des lois spéciales;
 - f) Les personnes ayant fait l'objet de l'une des mesures de prévention visées à la loi n° 1423 du 27 décembre 1956 ou de l'une des mesures prévues par la loi n° 575 du 31 mai 1965 ou encore d'une mesure de sécurité autre que la détention.
- 3) L'interdiction d'exercer une activité commerciale au sens des lettres b), c), d), e) et f) du premier alinéa et du deuxième alinéa ci-dessus a une durée de cinq ans à compter de la fin de l'exécution de la peine. En cas d'extinction de celle-ci, sous quelque autre forme que ce soit, ledit délai de 5 ans court à compter du jour où le jugement passe en force de chose jugée, sauf en cas de réhabilitation.
- 4) L'interdiction d'exercer une activité commerciale ne s'applique pas lorsqu'un sursis est accordé par un jugement passé en force de chose jugée, à condition qu'aucun fait nouveau n'entraîne la révocation dudit sursis.
- 5) Pour les sociétés, les associations et les organismes collectifs, les conditions visées au premier et au deuxième alinéa ci-dessus doivent être remplies par le représentant légal, par une autre personne préposée à l'activité commerciale et par toutes les personnes visées au troisième alinéa de l'art. 2 du décret du président de la République n° 252 du 3 juin 1998. En cas d'entreprise individuelle, les conditions susmentionnées doivent être remplies par le titulaire de l'entreprise et par l'éventuelle autre personne préposée à l'activité commerciale.
- 6) Pour exercer le commerce de détail dans le secteur alimentaire, à quelque titre que ce soit et limitativement à l'alimentation humaine, ainsi qu'une activité de fourniture d'aliments et de boissons, tout demandeur doit remplir au moins l'une des conditions professionnelles indiquées ci-après :
- a) Avoir participé avec succès à un cours de formation professionnelle pour l'exercice du commerce

somministrazione degli alimenti, istituito o riconosciuto dalle regioni o dalle province autonome di Trento e di Bolzano;

- b) avere, per almeno due anni, anche non continuativi, nel quinquennio precedente, esercitato in proprio attività d'impresa nel settore alimentare o nel settore della somministrazione di alimenti e bevande o avere prestato la propria opera, presso tali imprese, in qualità di dipendente qualificato, addetto alla vendita o all'amministrazione o alla preparazione degli alimenti, o in qualità di socio lavoratore o in altre posizioni equivalenti o, se trattasi di coniuge, parente o affine, entro il terzo grado, dell'imprenditore, in qualità di coadiutore familiare, comprovata dalla iscrizione all'Istituto nazionale per la previdenza sociale.
- c) essere in possesso di un diploma di scuola secondaria superiore o di laurea, anche triennale, o di altra scuola ad indirizzo professionale, almeno triennale, purché nel corso di studi siano previste materie attinenti al commercio, alla preparazione o alla somministrazione degli alimenti.

6-bis) Sia per le imprese individuali che in caso di società, associazioni od organismi collettivi, i requisiti professionali di cui al comma 6 devono essere posseduti dal titolare o rappresentante legale, ovvero, in alternativa, dall'eventuale persona preposta all'attività commerciale.

Comune di AOSTA.

Bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo "A" (mediante l'uso di posteggi) – civico mercato coperto Piazza Cavalieri di Vittorio Veneto – AOSTA per la giornata del mercoledì.

IL DIRIGENTE DELL'ASSESSORATO
ALLE ATTIVITÀ PRODUTTIVE
DEL COMUNE DI AOSTA
SERVIZIO COMMERCIO

Omissis

rende noto

che è indetto bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo A) mediante l'uso di posteggi per l'assegnazione dei seguenti posteggi presso il mercato coperto, ubicato in piazza Cavalieri di Vittorio Veneto, per la giornata del mercoledì:

ou pour la préparation ou la fourniture d'aliments organisé ou reconnu par les Régions ou les Provinces autonomes de Trente et de Bolzano ;

- b) Avoir exercé pour son compte pendant deux ans au moins, même non continus, au cours des cinq dernières années une activité d'entreprise dans le secteur alimentaire ou dans le secteur de la fourniture d'aliments et de boissons ou bien avoir travaillé dans des entreprises de ce type en tant que salarié qualifié préposé à la vente, à la gestion ou à la préparation des aliments, en tant que salarié associé ou profil équivalent ou – s'il s'agit du conjoint ou d'un parent ou allié jusqu'au troisième degré du titulaire – en tant que collaborateur familial, régulièrement inscrit à l'Istituto Nazionale per la Previdenza Sociale ;
- c) Justifier d'un diplôme de fin d'études secondaires du deuxième degré, d'une licence ou d'une licence spécialisée, ou encore d'un titre délivré par une école professionnelle à l'issue d'un cours d'une durée au moins triennale, à condition que le programme y afférent prévoie des matières ayant un rapport avec le commerce et la préparation ou la fourniture d'aliments.

6 bis. Tant pour les entreprises individuelles que pour les sociétés, les associations et les organismes collectifs, les conditions professionnelles visées au sixième alinéa ci-dessus doivent être remplies par le titulaire, par le représentant légal ou par la personne éventuellement préposée à l'activité commerciale.

Commune d'AOSTE.

Avis relatif à la délivrance des autorisations d'exercer le commerce sur la voie publique du type a (occupation d'emplacements) – marché couvert communal – place des Chevaliers de Vittorio Veneto – AOSTE (mercredi).

LE DIRIGEANT
DU SERVICE DU COMMERCE
DE L'ASSESSORAT
DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES

Omissis

donne avis

du fait qu'il sera procédé à la délivrance des autorisations d'exercer le commerce sur la voie publique du type A (occupation d'emplacements), en vue de l'attribution des emplacements indiqués ci-après, dans le cadre du marché couvert communal – Place des Chevaliers de Vittorio Veneto – AOSTE (mercredi) :

PIANO TERRA

<i>N.ID.</i>	<i>SETTORE</i>	<i>MQ.</i>	<i>UBICAZIONE</i>
2	MISTO Piano terra	10	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto
3	MISTO Piano terra	10	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto
4	MISTO Piano terra	10	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto
5	MISTO Piano terra	7	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto
6	MISTO Piano terra	10	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto
7	MISTO Piano terra	10	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto
8	MISTO Piano terra	10	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto
10	MISTO Piano terra	10	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto
11	MISTO Piano terra	5	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto

PIANO SUPERIORE

<i>N.ID.</i>	<i>SETTORE</i>	<i>MQ.</i>	<i>UBICAZIONE</i>
12	MISTO Piano superiore	24	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto
13	MISTO Piano superiore	18	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto
14	MISTO Piano superiore	24	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto
15	MISTO Piano superiore	18	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto
16	MISTO Piano superiore	18	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto
17	MISTO Piano superiore	24	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto
18	MISTO Piano superiore	24	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto

REZ-DE-CHAUSSÉE :

<i>N°</i>	<i>SECTEUR</i>	<i>M²</i>	<i>LOCALISATION</i>
2	Alimentaire-Non alimentaire Rez-de-chaussée	10	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
3	Alimentaire-Non alimentaire Rez-de-chaussée	10	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
4	Alimentaire-Non alimentaire Rez-de-chaussée	10	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
5	Alimentaire-Non alimentaire Rez-de-chaussée	7	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
6	Alimentaire-Non alimentaire Rez-de-chaussée	10	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
7	Alimentaire-Non alimentaire Rez-de-chaussée	10	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
8	Alimentaire-Non alimentaire Rez-de-chaussée	10	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
10	Alimentaire-Non alimentaire Rez-de-chaussée	10	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
11	Alimentaire-Non alimentaire Rez-de-chaussée	5	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto

PREMIER ÉTAGE :

<i>N°</i>	<i>SECTEUR</i>	<i>M²</i>	<i>LOCALISATION</i>
12	Alimentaire-Non alimentaire Premier étage	24	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
13	Alimentaire-Non alimentaire Premier étage	18	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
14	Alimentaire-Non alimentaire Premier étage	24	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
15	Alimentaire-Non alimentaire Premier étage	18	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
16	Alimentaire-Non alimentaire Premier étage	18	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
17	Alimentaire-Non alimentaire Premier étage	24	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
18	Alimentaire-Non alimentaire Premier étage	24	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto

Les emplacements sur le marché sont attribués aux demandeurs ayant obtenu une autorisation administrative de type A, dans les délais et selon les procédures visés aux articles suivants et aux dispositions législatives en vigueur.

Art. 1

Requisiti richiesti per il rilascio delle autorizzazioni

1. Ai sensi e per gli effetti dell'art. 4 della legge regionale 2 agosto 1999 n. 20 i requisiti richiesti per il rilascio delle autorizzazioni sono:
 - a. Essere in possesso dei requisiti morali previsti dall'art. 71, comma 1, comma 3, comma 4 e comma 5 del d. lgs. 59/2010; per l'esercizio del settore alimentare è richiesto il possesso di uno dei requisiti professionali di cui all'art. 71, comma 2 e lett. a) b) e c) del comma 6, del d. lgs n° 59/2010¹

Art. 2

*Termine per la presentazione delle domande
(art. 6, c. 3, l.r. 20/1999)*

1. Le domande per il rilascio delle autorizzazioni - in marca da bollo da euro 14,62 - devono essere inoltrate all'Assessorato Attività Produttive del Comune di AOSTA - Servizio Commercio - Piazza E. Chanoux, 1 esclusivamente a mezzo di raccomandata postale con avviso di ricevimento, a partire dalla data di pubblicazione del presente bando nel Bollettino Ufficiale Regionale e debbono pervenire nel termine massimo di 30 giorni da essa, per la qual cosa farà fede la data di assunzione al Civico protocollo.
2. Le domande pervenute al Comune fuori termine sono respinte e non danno luogo ad alcuna priorità in futuro.
3. L'esito dell'istanza è comunicato agli interessati nel termine non superiore a 90 giorni decorrenti dalla data di scadenza di presentazione delle domande, decorso il quale l'istanza deve considerarsi accolta.

Art. 3

*Criteri per il rilascio delle autorizzazioni
(art. 6, c. 4, l.r. 20/1999
art. 12 R.C.
commercio su area pubblica)*

1. Il Comune esamina le domande regolarmente pervenute e rilascia l'autorizzazione e la contestuale concessione per ciascun posteggio libero sulla base di una graduatoria formulata tenendo conto, nell'ordine, dei seguenti criteri:
 - a. maggiore anzianità di presenza nel mercato, determinata in base al numero di volte che l'operatore si è presentato entro l'orario d'inizio previsto, prescin-

I posteggi sono assegnati previo rilascio di apposita autorizzazione amministrativa per la tipologia A) secondo i termini e le procedure di cui ai successivi articoli e alle vigenti disposizioni di legge.

Art. 1^{er}

Conditions de délivrance des autorisations

1. Aux termes de l'art. 4 de la loi régionale n° 20 du 2 août 1999, pour obtenir l'autorisation en cause, tout demandeur doit:
 - a. Réunir les qualités morales prévues par les premier, troisième, quatrième et cinquième alinéas de l'art. 71 du décret législatif n° 59/2010; dans le cas d'exercice du commerce dans le secteur alimentaire, remplir au moins l'une des conditions professionnelles prévues par le deuxième alinéa et par les lettres a), b) et c) du sixième alinéa de l'art. 71 du décret législatif n° 59/2010¹.

Art. 2

*Délai de dépôt des demandes d'autorisation
(troisième alinéa de l'art. 6 de la LR n° 20/1999)*

1. Les demandes d'autorisation, revêtues d'un timbre fiscal de 14,62€, doivent parvenir au Service du commerce de l'Assessorat des activités productives de la Commune d'AOSTE (1, place E. Chanoux) uniquement par la voie postale, sous pli recommandé avec accusé de réception, dans un délai de trente jours à compter de la date de publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région, la date apposée par le bureau communal de l'enregistrement faisant foi.
2. Les demandes qui parviennent après l'expiration dudit délai sont rejetées et ne seront plus prises en compte.
3. Le résultat de l'instruction est communiqué aux intéressés dans les 90 jours qui suivent le délai de dépôt des demandes. Si aucune réponse de la Commune n'intervient dans ledit délai, la demande est considérée comme acceptée.

Art. 3

*Critères de délivrance des autorisations
(quatrième alinéa de l'art. 6 de la LR n° 20/1999
art. 12 du Règlement communal
en matière de commerce sur la voie publique)*

1. Après avoir examiné les demandes déposées dans le délai prévu, la Commune délivre les autorisations et les concessions afférentes aux emplacements vacants sur la base d'un classement établi d'après les critères énumérés ci-dessous, par ordre de priorité:
 - a. Ancienneté de présence sur le marché, calculée d'après le nombre de jours où le commerçant s'est trouvé sur les lieux à l'heure d'ouverture du marché,

dendo dal fatto di aver potuto o meno svolgere l'attività;

- b. anzianità di iscrizione al Registro delle imprese per l'attività di commercio al dettaglio su aree pubbliche;
 - c. attestazione di invalidità non inferiore al 67%, rilasciata dal competente Servizio dell'U.S.L.;
 - d. attestazione dell'avvenuto collocamento in mobilità da aziende in crisi;
 - e. dichiarazione di inizio attività ai fini I.V.A.;
 - f. ordine cronologico di spedizione;
2. Verranno redatte distinte graduatorie a seconda della ripartizione merceologica dei posteggi posti a bando.
 3. È ammesso inoltrare istanza per l'inserimento in entrambe le graduatorie in caso di possesso dei requisiti richiesti per il rilascio delle autorizzazioni.

Per informazioni rivolgersi al Servizio Commercio del Comune di AOSTA - Piazza E. Chanoux n.1, telefono 0165/300490 o 0165/300493 (orario di apertura al pubblico: dal lunedì al venerdì, dalle ore 08.30 alle ore 12.00; il martedì e il giovedì anche dalle ore 14.30 alle ore 16.00) - presso il quale possono essere altresì ritirati i moduli per la presentazione della domanda e possono essere visionate le planimetrie relative al mercato in argomento.

Responsabile del procedimento:
Dott.ssa Anna Maria CARERI

Aosta, 30 giugno 2014.

Il Dirigente
Anna Maria CARERI

indépendamment du fait qu'il ait pu ou non y exercer son activité;

- b. Ancienneté d'immatriculation au Registre des entreprises au titre de l'activité de commerce de détail sur la voie publique;
 - c. Attestation d'invalidité égale ou supérieure à 67 p. 100, délivrée par le service compétent de l'USL;
 - d. Attestation de mise en mobilité à la suite d'un licenciement économique;
 - e. Déclaration de début d'activité aux fins de l'IVA;
 - f. Ordre chronologique d'envoi des demandes.
2. Il sera procédé à l'établissement de classements distincts selon les catégories de marchandises concernées.
 3. Les intéressés qui réunissent les conditions requises peuvent demander à être inscrits dans tous les classements.

Pour tout renseignement et pour obtenir le modèle de demande et consulter les plans du marché, les intéressés peuvent s'adresser au Service du commerce de la Commune d'AOSTE (1, place E. Chanoux - tél. tél. 01 65 30 04 90 - 0165 30 04 93) du lundi au vendredi, de 8h30 à 12h (les mardis et jeudis également de 14h30 à 16h).

Responsable de la procédure:
Mme Anna Maria CARERI

Fait à Aoste, le 30 juin 2014.

Le dirigeant,
Anna Maria CARERI

¹ 1) Non possono esercitare l'attività commerciale di vendita e di somministrazione:

- a) coloro che sono stati dichiarati delinquenti abituali, professionali e per tendenza, salvo che abbiano ottenuto la riabilitazione;
- b) coloro che hanno riportato una condanna con sentenza passata in giudicato, per delitto non colposo, per il quale è prevista una pena detentiva non inferiore nel minimo a 3 anni, sempre che sia stata applicata, in concreto, una pena superiore al minimo edittale;
- c) coloro che hanno riportato, con sentenza passata in giudicato, una condanna a pena detentiva per uno dei delitti di cui al libro II, titolo VIII, capo

¹ 1) Ne peuvent exercer aucune activité commerciale de vente ou de fourniture d'aliments et de boissons :

- a) Les personnes ayant été déclarées délinquantes d'habitude, professionnelles ou par tendance, sauf en cas de réhabilitation;
- b) Les personnes ayant subi une condamnation passée en force de chose jugée pour un délit intentionnel pour lequel est prévue une peine minimale de trois ans, à condition que la peine infligée soit supérieure à celle-ci;
- c) Les personnes ayant subi une condamnation à une peine d'emprisonnement, par un jugement passé en force de chose jugée, pour l'un des délits visés

Il del codice penale, ovvero per ricettazione, riciclaggio, insolvenza fraudolenta, bancarotta fraudolenta, usura, rapina, delitti contro la persona commessi con violenza, estorsione;

- d) coloro che hanno riportato, con sentenza passata in giudicato, una condanna per reati contro l'igiene e la sanità pubblica, compresi i delitti di cui al libro II, titolo VI, capo II del codice penale;
 - e) coloro che hanno riportato, con sentenza passata in giudicato, due o più condanne, nel quinquennio precedente all'inizio dell'esercizio dell'attività, per delitti di frode nella preparazione e nel commercio degli alimenti previsti da leggi speciali;
 - f) coloro che sono sottoposti a una delle misure di prevenzione di cui alla legge 27/12/1956, n. 1423, o nei cui confronti sia stata applicata una delle misure previste dalla legge 31/05/1965, n. 575, ovvero a misure di sicurezza non detentive;
- 3) Il divieto di esercizio dell'attività commerciale, ai sensi del comma 1, lettere b) c) d) e) f), permane per la durata di cinque anni a decorrere dal giorno in cui la pena è stata scontata. Qualora la pena sia estinta in altro modo, il termine di 5 anni decorre dal giorno del passaggio in giudicato della sentenza, salvo riabilitazione.
- 4) Il divieti di esercizio dell'attività non si applica qualora, con sentenza passata in giudicato sia stata concessa la sospensione condizionale della pena sempre che non intervengano circostanze idonee a incidere sulla revoca della sospensione.
- 5) In caso di società, associazioni od organismi collettivi i requisiti morali di cui ai commi 1 e 2 devono essere posseduti dal legale rappresentante, da altra persona preposta all'attività commerciale e da tutti i soggetti individuati dall'articolo 2, comma 3, del decreto del Presidente della Repubblica 3 giugno 1998, n. 252. In caso di impresa individuale i requisiti di cui ai commi 1 e 2 devono essere posseduti dal titolare e dall'eventuale altra persona preposta all'attività commerciale.
- 6) L'esercizio, in qualsiasi forma e limitatamente all'alimentazione umana, di un'attività di commercio al dettaglio relativa al settore merceologico alimentare o di un'attività di somministrazione di alimenti e bevande e' consentito a chi e' in possesso di uno dei seguenti requisiti professionali:
- a) avere frequentato con esito positivo un corso professionale per il commercio, la preparazione o la

au chapitre II du titre VIII du livre II du code pénal, à savoir: recel, blanchiment d'argent, insolvabilité frauduleuse, banqueroute frauduleuse, usure, vol à main armée, délit contre la personne avec usage de violence, extorsion;

- d) Les personnes ayant subi une condamnation passée en force de chose jugée pour un délit contre l'hygiène et la santé publique, y compris les délits visés au chapitre II du titre VI du livre II du code pénal;
 - e) Les personnes ayant subi deux condamnations ou plus, par un jugement passé en force de chose jugée, dans les cinq années qui précèdent le début de leur activité, pour l'un des délits de fraude dans le commerce et la fabrication de denrées alimentaires prévus par des lois spéciales;
 - f) Les personnes ayant fait l'objet de l'une des mesures de prévention visées à la loi n° 1423 du 27 décembre 1956 ou de l'une des mesures prévues par la loi n° 575 du 31 mai 1965 ou encore d'une mesure de sécurité autre que la détention. ».
- 3) L'interdiction d'exercer une activité commerciale au sens des lettres b), c), d), e) et f) du premier alinéa et du deuxième alinéa ci-dessus a une durée de cinq ans à compter de la fin de l'exécution de la peine. En cas d'extinction de celle-ci, sous quelque autre forme que ce soit, ledit délai de 5 ans court à compter du jour où le jugement passe en force de chose jugée, sauf en cas de réhabilitation.
- 4) L'interdiction d'exercer une activité commerciale ne s'applique pas lorsqu'un sursis est accordé par un jugement passé en force de chose jugée, à condition qu'aucun fait nouveau n'entraîne la révocation dudit sursis.
- 5) Pour les sociétés, les associations et les organismes collectifs, les conditions visées au premier et au deuxième alinéa ci-dessus doivent être remplies par le représentant légal, par une autre personne préposée à l'activité commerciale et par toutes les personnes visées au troisième alinéa de l'art. 2 du décret du président de la République n° 252 du 3 juin 1998. En cas d'entreprise individuelle, les conditions susmentionnées doivent être remplies par le titulaire de l'entreprise et par l'éventuelle autre personne préposée à l'activité commerciale.
- 6) Pour exercer le commerce de détail dans le secteur alimentaire, à quelque titre que ce soit et limitativement à l'alimentation humaine, ainsi qu'une activité de fourniture d'aliments et de boissons, tout demandeur doit remplir au moins l'une des conditions professionnelles indiquées ci-après:
- a) Avoir participé avec succès à un cours de formation professionnelle pour l'exercice du commerce

somministrazione degli alimenti, istituito o riconosciuto dalle regioni o dalle province autonome di Trento e di Bolzano;

- b) avere, per almeno due anni, anche non continuativi, nel quinquennio precedente, esercitato in proprio attività d'impresa nel settore alimentare o nel settore della somministrazione di alimenti e bevande o avere prestato la propria opera, presso tali imprese, in qualità di dipendente qualificato, addetto alla vendita o all'amministrazione o alla preparazione degli alimenti, o in qualità di socio lavoratore o in altre posizioni equivalenti o, se trattasi di coniuge, parente o affine, entro il terzo grado, dell'imprenditore, in qualità di coadiutore familiare, comprovata dalla iscrizione all'Istituto nazionale per la previdenza sociale.
- c) essere in possesso di un diploma di scuola secondaria superiore o di laurea, anche triennale, o di altra scuola ad indirizzo professionale, almeno triennale, purché nel corso di studi siano previste materie attinenti al commercio, alla preparazione o alla somministrazione degli alimenti.

6-bis) Sia per le imprese individuali che in caso di società, associazioni od organismi collettivi, i requisiti professionali di cui al comma 6 devono essere posseduti dal titolare o rappresentante legale, ovvero, in alternativa, dall'eventuale persona preposta all'attività commerciale.

Comune di AOSTA.

Bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo "A" (mediante l'uso di posteggi) – civico mercato coperto Piazza Cavalieri di Vittorio Veneto – AOSTA per la giornata del giovedì.

IL DIRIGENTE DELL'ASSESSORATO
ALLE ATTIVITÀ PRODUTTIVE
DEL COMUNE DI AOSTA
SERVIZIO COMMERCIO

Omissis

rende noto

che è indetto bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo A) mediante l'uso di posteggi per l'assegnazione dei seguenti posteggi presso il mercato coperto, ubicato in piazza Cavalieri di Vittorio Veneto, per la giornata del giovedì:

ou pour la préparation ou la fourniture d'aliments organisé ou reconnu par les Régions ou les Provinces autonomes de Trente et de Bolzano ;

- b) Avoir exercé pour son compte pendant deux ans au moins, même non continus, au cours des cinq dernières années une activité d'entreprise dans le secteur alimentaire ou dans le secteur de la fourniture d'aliments et de boissons ou bien avoir travaillé dans des entreprises de ce type en tant que salarié qualifié préposé à la vente, à la gestion ou à la préparation des aliments, en tant que salarié associé ou profil équivalent ou – s'il s'agit du conjoint ou d'un parent ou allié jusqu'au troisième degré du titulaire – en tant que collaborateur familial, régulièrement inscrit à l'Istituto Nazionale per la Previdenza Sociale ;
- c) Justifier d'un diplôme de fin d'études secondaires du deuxième degré, d'une licence ou d'une licence spécialisée, ou encore d'un titre délivré par une école professionnelle à l'issue d'un cours d'une durée au moins triennale, à condition que le programme y afférent prévoie des matières ayant un rapport avec le commerce et la préparation ou la fourniture d'aliments.

6 bis. Tant pour les entreprises individuelles que pour les sociétés, les associations et les organismes collectifs, les conditions professionnelles visées au sixième alinéa ci-dessus doivent être remplies par le titulaire, par le représentant légal ou par la personne éventuellement préposée à l'activité commerciale.

Commune d'AOSTE.

Avis relatif à la délivrance des autorisations d'exercer le commerce sur la voie publique du type A (occupation d'emplacements) – marché couvert communal - place des Chevaliers de Vittorio Veneto – AOSTE (jeudi).

LE DIRIGEANT DU SERVICE
DU COMMERCE
DE L'ASSESSORAT
DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES

Omissis

donne avis

du fait qu'il sera procédé à la délivrance des autorisations d'exercer le commerce sur la voie publique du type A (occupation d'emplacements), en vue de l'attribution des emplacements indiqués ci-après, dans le cadre du marché couvert communal – Place des Chevaliers de Vittorio Veneto – AOSTE (jeudi) :

PIANO TERRA

<i>N.ID.</i>	<i>SETTORE</i>	<i>MQ.</i>	<i>UBICAZIONE</i>
2	MISTO Piano terra	10	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto
3	MISTO Piano terra	10	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto
4	MISTO Piano terra	10	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto
5	MISTO Piano terra	7	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto
6	MISTO Piano terra	10	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto
7	MISTO Piano terra	10	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto
8	MISTO Piano terra	10	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto
10	MISTO Piano terra	10	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto
11	MISTO Piano terra	5	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto

PIANO SUPERIORE

<i>N.ID.</i>	<i>SETTORE</i>	<i>MQ.</i>	<i>UBICAZIONE</i>
12	MISTO Piano superiore	24	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto
13	MISTO Piano superiore	18	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto
14	MISTO Piano superiore	24	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto
15	MISTO Piano superiore	18	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto
16	MISTO Piano superiore	18	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto
17	MISTO Piano superiore	24	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto
18	MISTO Piano superiore	24	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto

REZ-DE-CHAUSSÉE :

<i>N°</i>	<i>Secteur</i>	<i>m²</i>	<i>Localisation</i>
2	Alimentaire-Non alimentaire Rez-de-chaussée	10	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
3	Alimentaire-Non alimentaire Rez-de-chaussée	10	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
4	Alimentaire-Non alimentaire Rez-de-chaussée	10	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
5	Alimentaire-Non alimentaire Rez-de-chaussée	7	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
6	Alimentaire-Non alimentaire Rez-de-chaussée	10	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
7	Alimentaire-Non alimentaire Rez-de-chaussée	10	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
8	Alimentaire-Non alimentaire Rez-de-chaussée	10	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
10	Alimentaire-Non alimentaire Rez-de-chaussée	10	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
11	Alimentaire-Non alimentaire Rez-de-chaussée	5	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto

PREMIER ÉTAGE :

<i>N°</i>	<i>SECTEUR</i>	<i>M²</i>	<i>LOCALISATION</i>
12	Alimentaire-Non alimentaire Premier étage	24	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
13	Alimentaire-Non alimentaire Premier étage	18	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
14	Alimentaire-Non alimentaire Premier étage	24	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
15	Alimentaire-Non alimentaire Premier étage	18	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
16	Alimentaire-Non alimentaire Premier étage	18	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
17	Alimentaire-Non alimentaire Premier étage	24	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
18	Alimentaire-Non alimentaire Premier étage	24	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto

I posteggi sono assegnati previo rilascio di apposita autorizzazione amministrativa per la tipologia A) secondo i termini e le procedure di cui ai successivi articoli e alle vigenti disposizioni di legge.

Art. 1

Requisiti richiesti per il rilascio delle autorizzazioni

1. Ai sensi e per gli effetti dell'art. 4 della legge regionale 2 agosto 1999 n. 20, per il rilascio delle autorizzazioni gli interessati dovranno essere in possesso dei requisiti morali previsti dall'art. 71, commi 1, 3, 4 e 5, del d.lgs. n. 59/2010; per l'esercizio dell'attività relativa al settore alimentare è richiesto il possesso di uno dei requisiti professionali di cui all'art. 71, commi 6 e 6 bis del d.lgs. n. 59/2010¹.

Art. 2

*Termine per la presentazione delle domande
(art. 6, c. 3, l.r. 20/1999)*

1. Le domande per il rilascio delle autorizzazioni – in marca da bollo da euro 16,00 – devono essere inoltrate all'Assessorato Attività Produttive del Comune di AOSTA – Ufficio Commercio – Piazza Chanoux, 1 esclusivamente in via telematica all'indirizzo PEC protocollo@pec.comune.aosta.it, a partire dalla data di pubblicazione del presente bando nel Bollettino Ufficiale Regionale e debbono pervenire nel termine massimo di 30 giorni da essa.
2. Le domande pervenute al Comune fuori termine sono respinte e non danno luogo ad alcuna priorità in futuro.
3. L'esito dell'istanza è comunicato agli interessati nel termine non superiore a 90 giorni decorrenti dalla data di scadenza di presentazione delle domande, decorso il quale l'istanza deve considerarsi accolta.

Art. 3

*Criteri per il rilascio delle autorizzazioni
(art. 6, c. 4, l.r. 20/1999
art. 12 R.C.
commercio su area pubblica)*

1. Il Comune esamina le domande regolarmente pervenute e rilascia l'autorizzazione e la contestuale concessione per ciascun posteggio libero sulla base di una graduatoria formulata tenendo conto, nell'ordine, dei seguenti criteri:
 - a. maggiore anzianità di presenza nel mercato, determinata in base al numero di volte che l'operatore si è presentato entro l'orario d'inizio previsto, prescindendo dal fatto di aver potuto o meno svolgere l'attività;
 - b. anzianità di iscrizione al Registro delle imprese per l'attività di commercio al dettaglio su aree pubbliche;

Les emplacements sur le marché sont attribués aux demandeurs ayant obtenu une autorisation administrative du type A, dans les délais et selon les procédures visés aux articles suivants et aux dispositions législatives en vigueur.

Art. 1^{er}

Conditions de délivrance des autorisations

1. Aux termes de l'art. 4 de la loi régionale n° 20 du 2 août 1999, pour obtenir l'autorisation en cause, tout demandeur doit réunir les qualités morales prévues par les premier, troisième, quatrième et cinquième alinéas de l'art. 71 du décret législatif n° 59/2010 et, dans le cas d'exercice du commerce dans le secteur alimentaire, remplir au moins l'une des conditions professionnelles prévues par le sixième alinéa et le sixième alinéa bis dudit art. 71¹.

Art. 2

*Délai de dépôt des demandes d'autorisation
(troisième alinéa de l'art. 6 de la LR n° 20/1999)*

1. Les demandes d'autorisation, revêtues d'un timbre fiscal de 16,00€, doivent être envoyées au Service du commerce de l'Assessorat des activités productives de la Commune d'AOSTE (1, place Émile Chanoux) uniquement par courrier électronique certifié (PEC), à l'adresse protocole@pec.comune.aosta.it, sous trente jours à compter de la date de publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région.
2. Les demandes qui parviennent après l'expiration dudit délai sont rejetées et ne seront plus prises en compte.
3. Le résultat de l'instruction est communiqué aux intéressés dans les quatre-vingt-dix jours qui suivent le délai de dépôt des demandes. Si aucune réponse de la Commune n'intervient dans ledit délai, la demande est considérée comme acceptée.

Art. 3

*Critères de délivrance des autorisations
(quatrième alinéa de l'art. 6 de la LR n° 20/1999
art. 12 du règlement communal
en matière de commerce sur la voie publique)*

1. Après avoir examiné les demandes déposées dans le délai prévu, la Commune délivre les autorisations et les concessions afférentes aux emplacements vacants sur la base d'un classement établi d'après les critères énumérés ci-dessous, par ordre de priorité:
 - a. Ancienneté de présence sur le marché, calculée d'après le nombre de jours où le commerçant s'est trouvé sur les lieux à l'heure d'ouverture du marché, indépendamment du fait qu'il ait pu ou non y exercer son activité;
 - b. Ancienneté d'immatriculation au Registre des entreprises au titre de l'activité de commerce de détail sur la voie publique;

- c. attestazione di invalidità non inferiore al 67%, rilasciata dal competente Servizio dell'U.S.L.;
 - d. attestazione dell'avvenuto collocamento in mobilità da aziende in crisi;
 - e. dichiarazione di inizio attività ai fini I.V.A.;
 - f. ordine cronologico di spedizione;
2. Verranno redatte distinte graduatorie a seconda della ripartizione merceologica dei posteggi posti a bando.
3. È ammesso inoltrare istanza per l'inserimento in entrambe le graduatorie in caso di possesso dei requisiti richiesti per il rilascio delle autorizzazioni.

I moduli relativi alle domande per l'assegnazione dei posteggi dovranno essere scaricati direttamente dal sito internet www.comune.Aosta.it. - Aree Tematiche - Modulistica - Area A5 - Bandi mercati comunali.

Per informazioni rivolgersi all'Ufficio Commercio del Comune di AOSTA - Piazza Chanoux, 1, telefono 0165/300493 o 0165/300330 (orario di apertura al pubblico: dal lunedì al venerdì: 09.00-12.30; martedì e giovedì: anche dalle 14.00-16.00) presso il quale possono essere visionate le planimetrie relative al mercato in argomento.

Responsabile del procedimento:
Dott.ssa Anna Maria CARERI

Aosta, 30 giugno 2014.

Il Dirigente
Anna Maria CARERI

- c. Attestation d'invalidité égale ou supérieure à 67 p. 100, délivrée par le service compétent de l'USL;
 - d. Attestation de mise en mobilité à la suite d'un licenciement économique;
 - e. Déclaration de début d'activité aux fins de l'IVA;
 - f. Ordre chronologique d'envoi des demandes.
2. Il sera procédé à l'établissement de classements distincts selon les catégories de marchandises concernées.
3. Les intéressés qui réunissent les conditions requises peuvent demander à être inscrits dans tous les classements.

Les modèles de demande doivent être téléchargés directement du site internet www.comune.aosta.it, section Aree tematiche - Modulistica - Area A5 - Bandi mercati comunali.

Pour obtenir tout renseignement et pour consulter les plans du marché, les intéressés peuvent s'adresser au Service du commerce de la Commune d'AOSTE (1, place Émile Chanoux - tél. 0165 300493-0165 300330) le matin (du lundi au vendredi), de 9h à 12h30, ou l'après-midi (le mardi et le jeudi), de 14h à 16h.

Responsable de la procédure:
Mme Anna Maria CARERI

Fait à Aoste, le 30 juin 2014.

Le dirigeant,
Anna Maria CARERI

¹ 1) Non possono esercitare l'attività commerciale di vendita e di somministrazione:

- a) coloro che sono stati dichiarati delinquenti abituali, professionali o per tendenza, salvo che abbiano ottenuto la riabilitazione;
- b) coloro che hanno riportato una condanna, con sentenza passata in giudicato, per delitto non colposo, per il quale è prevista una pena detentiva non inferiore nel minimo a tre anni, sempre che sia stata applicata, in concreto, una pena superiore al minimo edittale;
- c) coloro che hanno riportato, con sentenza passata in giudicato, una condanna a pena detentiva per uno dei delitti di cui al libro II, Titolo VIII, capo II del codice penale, ovvero per ricettazione, riciclaggio, insolvenza fraudolenta, bancarotta fraudolenta, usura, rapina, delitti contro la persona

¹ 1) Ne peuvent exercer aucune activité commerciale de vente ou de fourniture d'aliments et de boissons:

- a) Les personnes ayant été déclarées délinquantes d'habitude, professionnelles ou par tendance, sauf en cas de réhabilitation;
- b) Les personnes ayant subi une condamnation passée en force de chose jugée pour un délit intentionnel pour lequel est prévue une peine minimale de trois ans, à condition que la peine infligée soit supérieure à celle-ci;
- c) Les personnes ayant subi une condamnation à une peine d'emprisonnement, par un jugement passé en force de chose jugée, pour l'un des délits visés au chapitre II du titre VIII du livre II du code pénal, à savoir: recel, blanchiment d'argent, insolvenabilité frauduleuse, banqueroute frauduleuse,

commessi con violenza, estorsione;

- d) coloro che hanno riportato, con sentenza passata in giudicato, una condanna per reati contro l'igiene e la sanità pubblica, compresi i delitti di cui al libro II, Titolo VI, capo II del codice penale;
 - e) coloro che hanno riportato, con sentenza passata in giudicato, due o più condanne, nel quinquennio precedente all'inizio dell'esercizio dell'attività, per delitti di frode nella preparazione e nel commercio degli alimenti previsti da leggi speciali;
 - f) coloro che sono sottoposti a una delle misure di prevenzione di cui alla legge 27 dicembre 1956, n. 1423, o nei cui confronti sia stata applicata una delle misure previste dalla legge 31 maggio 1965, n. 575, ovvero a misure di sicurezza.
- 3) Il divieto di esercizio dell'attività, ai sensi del comma 1, lettere b), c), d), e) ed f), ed ai sensi del comma 2, permane per la durata di cinque anni a decorrere dal giorno in cui la pena è stata scontata. Qualora la pena si sia estinta in altro modo, il termine di cinque anni decorre dal giorno del passaggio in giudicato della sentenza, salvo riabilitazione.
- 4) Il divieto di esercizio dell'attività non si applica qualora, con sentenza passata in giudicato sia stata concessa la sospensione condizionale della pena sempre che non intervengano circostanze idonee a incidere sulla revoca della sospensione.
- 5) In caso di società, associazioni od organismi collettivi i requisiti morali di cui ai commi 1 e 2 devono essere posseduti dal legale rappresentante, da altra persona preposta all'attività commerciale e da tutti i soggetti individuati dall'articolo 2, comma 3, del decreto del Presidente della Repubblica 3 giugno 1998, n. 252. In caso di impresa individuale i requisiti di cui ai commi 1 e 2 devono essere posseduti dal titolare e dall'eventuale altra persona preposta all'attività commerciale.
- 6) L'esercizio, in qualsiasi forma e limitatamente all'alimentazione umana, di un'attività di commercio al dettaglio relativa al settore merceologico alimentare o di un'attività di somministrazione di alimenti e bevande è consentito a chi è in possesso di uno dei seguenti requisiti professionali:
- a) avere frequentato con esito positivo un corso professionale per il commercio, la preparazione o la somministrazione degli alimenti, istituito o riconosciuto dalle regioni o dalle province autonome di Trento e di Bolzano;

usure, vol à main armée, délit contre la personne avec usage de violence, extorsion ;

- d) Les personnes ayant subi une condamnation passée en force de chose jugée pour un délit contre l'hygiène et la santé publique, y compris les délits visés au chapitre II du titre VI du livre II du code pénal ;
 - e) Les personnes ayant subi deux condamnations ou plus, par un jugement passé en force de chose jugée, dans les cinq années qui précèdent le début de leur activité, pour l'un des délits de fraude dans le commerce et la fabrication de denrées alimentaires prévus par des lois spéciales ;
 - f) Les personnes ayant fait l'objet de l'une des mesures de prévention visées à la loi n° 1423 du 27 décembre 1956 ou de l'une des mesures prévues par la loi n° 575 du 31 mai 1965 ou encore d'une mesure de sécurité autre que la détention. ».
- 3) L'interdiction d'exercer une activité commerciale au sens des lettres b), c), d), e) et f) du premier alinéa et du deuxième alinéa ci-dessus a une durée de cinq ans à compter de la fin de l'exécution de la peine. En cas d'extinction de celle-ci, sous quelque autre forme que ce soit, ledit délai de 5 ans court à compter du jour où le jugement passe en force de chose jugée, sauf en cas de réhabilitation.
- 4) L'interdiction d'exercer une activité commerciale ne s'applique pas lorsqu'un sursis est accordé par un jugement passé en force de chose jugée, à condition qu'aucun fait nouveau n'entraîne la révocation dudit sursis.
- 5) Pour les sociétés, les associations et les organismes collectifs, les conditions visées au premier et au deuxième alinéa ci-dessus doivent être remplies par le représentant légal, par une autre personne préposée à l'activité commerciale et par toutes les personnes visées au troisième alinéa de l'art. 2 du décret du président de la République n° 252 du 3 juin 1998. En cas d'entreprise individuelle, les conditions susmentionnées doivent être remplies par le titulaire de l'entreprise et par l'éventuelle autre personne préposée à l'activité commerciale.
- 6) Pour exercer le commerce de détail dans le secteur alimentaire, à quelque titre que ce soit et limitativement à l'alimentation humaine, ainsi qu'une activité de fourniture d'aliments et de boissons, tout demandeur doit remplir au moins l'une des conditions professionnelles indiquées ci-après :
- a) Avoir participé avec succès à un cours de formation professionnelle pour l'exercice du commerce ou pour la préparation ou la fourniture d'aliments organisé ou reconnu par les Régions ou les Provinces autonomes de Trente et de Bolzano;

- b) avere, per almeno due anni, anche non continuativi, nel quinquennio precedente, esercitato in proprio attività d'impresa nel settore alimentare o nel settore della somministrazione di alimenti e bevande o avere prestato la propria opera, presso tali imprese, in qualità di dipendente qualificato, addetto alla vendita o all'amministrazione o alla preparazione degli alimenti, o in qualità di socio lavoratore o in altre posizioni equivalenti o, se trattasi di coniuge, parente o affine, entro il terzo grado, dell'imprenditore, in qualità di coadiutore familiare, comprovata dalla iscrizione all'Istituto nazionale per la previdenza sociale.
- c) essere in possesso di un diploma di scuola secondaria superiore o di laurea, anche triennale, o di altra scuola ad indirizzo professionale, almeno triennale, purché nel corso di studi siano previste materie attinenti al commercio, alla preparazione o alla somministrazione degli alimenti.

6-bis) Sia per le imprese individuali che in caso di società, associazioni od organismi collettivi, i requisiti professionali di cui al comma 6 devono essere posseduti dal titolare o rappresentante legale, ovvero, in alternativa, dall'eventuale persona preposta all'attività commerciale.

Comune di AOSTA.

Bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo "A" (mediante l'uso di posteggi) – civico mercato coperto Piazza Cavalieri di Vittorio Veneto – AOSTA per la giornata del venerdì.

IL DIRIGENTE DELL'ASSESSORATO
ALLE ATTIVITÀ PRODUTTIVE
DEL COMUNE DI AOSTA
SERVIZIO COMMERCIO

Omissis

rende noto

che è indetto bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo A) mediante l'uso di posteggi per l'assegnazione dei seguenti posteggi presso il mercato coperto, ubicato in piazza Cavalieri di Vittorio Veneto, per la giornata del venerdì:

- b) Avoir exercé pour son compte pendant deux ans au moins, même non continus, au cours des cinq dernières années une activité d'entreprise dans le secteur alimentaire ou dans le secteur de la fourniture d'aliments et de boissons ou bien avoir travaillé dans des entreprises de ce type en tant que salarié qualifié préposé à la vente, à la gestion ou à la préparation des aliments, en tant que salarié associé ou profil équivalent ou – s'il s'agit du conjoint ou d'un parent ou allié jusqu'au troisième degré du titulaire – en tant que collaborateur familial, régulièrement inscrit à l'Istituto Nazionale per la Previdenza Sociale;
- c) Justifier d'un diplôme de fin d'études secondaires du deuxième degré, d'une licence ou d'une licence spécialisée, ou encore d'un titre délivré par une école professionnelle à l'issue d'un cours d'une durée au moins triennale, à condition que le programme y afférent prévoie des matières ayant un rapport avec le commerce et la préparation ou la fourniture d'aliments.

6 bis. Tant pour les entreprises individuelles que pour les sociétés, les associations et les organismes collectifs, les conditions professionnelles visées au sixième alinéa ci-dessus doivent être remplies par le titulaire, par le représentant légal ou par la personne éventuellement préposée à l'activité commerciale.

Commune d'AOSTE.

Avis relatif à la délivrance des autorisations d'exercer le commerce sur la voie publique du type A (occupation d'emplacements) – marché couvert communal - place des Chevaliers de Vittorio Veneto – AOSTE (vendredi).

LE DIRIGEANT DU SERVICE
DU COMMERCE
DE L'ASSESSORAT
DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES

Omissis

donne avis

du fait qu'il sera procédé à la délivrance des autorisations d'exercer le commerce sur la voie publique du type A (occupation d'emplacements), en vue de l'attribution des emplacements indiqués ci-après, dans le cadre du marché couvert communal – Place des Chevaliers de Vittorio Veneto – AOSTE (vendredi):

PIANO TERRA

<i>N.ID.</i>	<i>SETTORE</i>	<i>MQ.</i>	<i>UBICAZIONE</i>
2	MISTO Piano terra	10	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto
3	MISTO Piano terra	10	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto
4	MISTO Piano terra	10	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto
5	MISTO Piano terra	7	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto
6	MISTO Piano terra	10	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto
7	MISTO Piano terra	10	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto
10	MISTO Piano terra	10	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto
11	MISTO Piano terra	5	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto

PIANO SUPERIORE

<i>N.ID.</i>	<i>SETTORE</i>	<i>MQ.</i>	<i>UBICAZIONE</i>
12	MISTO Piano superiore	24	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto
13	MISTO Piano superiore	18	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto
14	MISTO Piano superiore	24	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto
15	MISTO Piano superiore	18	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto
16	MISTO Piano superiore	18	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto
17	MISTO Piano superiore	24	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto
18	MISTO Piano superiore	24	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto

REZ-DE-CHAUSSÉE :

<i>N°</i>	<i>SECTEUR</i>	<i>M²</i>	<i>LOCALISATION</i>
2	Alimentaire-Non alimentaire Rez-de-chaussée	10	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
3	Alimentaire-Non alimentaire Rez-de-chaussée	10	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
4	Alimentaire-Non alimentaire Rez-de-chaussée	10	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
5	Alimentaire-Non alimentaire Rez-de-chaussée	7	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
6	Alimentaire-Non alimentaire Rez-de-chaussée	10	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
7	Alimentaire-Non alimentaire Rez-de-chaussée	10	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
10	Alimentaire-Non alimentaire Rez-de-chaussée	10	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
11	Alimentaire-Non alimentaire Rez-de-chaussée	5	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto

PREMIER ÉTAGE :

<i>N°</i>	<i>SECTEUR</i>	<i>M²</i>	<i>LOCALISATION</i>
12	Alimentaire-Non alimentaire Premier étage	24	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
13	Alimentaire-Non alimentaire Premier étage	18	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
14	Alimentaire-Non alimentaire Premier étage	24	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
15	Alimentaire-Non alimentaire Premier étage	18	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
16	Alimentaire-Non alimentaire Premier étage	18	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
17	Alimentaire-Non alimentaire Premier étage	24	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
18	Alimentaire-Non alimentaire Premier étage	24	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto

I posteggi sono assegnati previo rilascio di apposita autorizzazione amministrativa per la tipologia A) secondo i termini e le procedure di cui ai successivi articoli e alle vigenti disposizioni di legge.

Art. 1

Requisiti richiesti per il rilascio delle autorizzazioni

1. Ai sensi e per gli effetti dell'art. 4 della legge regionale 2 agosto 1999 n. 20, per il rilascio delle autorizzazioni gli interessati dovranno essere in possesso dei requisiti morali previsti dall'art. 71, commi 1, 3, 4 e 5, del d.lgs. n. 59/2010; per l'esercizio dell'attività relativa al settore alimentare è richiesto il possesso di uno dei requisiti professionali di cui all'art. 71, commi 6 e 6 bis del d.lgs. n. 59/2010¹.

Art. 2

*Termine per la presentazione delle domande
(art. 6, c. 3, l.r. 20/1999)*

1. Le domande per il rilascio delle autorizzazioni – in marca da bollo da euro 16,00 – devono essere inoltrate all'Assessorato Attività Produttive del Comune di AOSTA – Ufficio Commercio – Piazza Chanoux, 1 esclusivamente in via telematica all'indirizzo PEC protocollo@pec.comune.aosta.it, a partire dalla data di pubblicazione del presente bando nel Bollettino Ufficiale Regionale e debbono pervenire nel termine massimo di 30 giorni da essa.
2. Le domande pervenute al Comune fuori termine sono respinte e non danno luogo ad alcuna priorità in futuro.
3. L'esito dell'istanza è comunicato agli interessati nel termine non superiore a 90 giorni decorrenti dalla data di scadenza di presentazione delle domande, decorso il quale l'istanza deve considerarsi accolta.

Art. 3

*Criteri per il rilascio delle autorizzazioni
(art. 6, c. 4, l.r. 20/1999
art. 12 R.C.
commercio su area pubblica)*

1. Il Comune esamina le domande regolarmente pervenute e rilascia l'autorizzazione e la contestuale concessione per ciascun posteggio libero sulla base di una graduatoria formulata tenendo conto, nell'ordine, dei seguenti criteri:
 - a. maggiore anzianità di presenza nel mercato, determinata in base al numero di volte che l'operatore si è presentato entro l'orario d'inizio previsto, prescindendo dal fatto di aver potuto o meno svolgere l'attività;
 - b. anzianità di iscrizione al Registro delle imprese per l'attività di commercio al dettaglio su aree pubbliche;

Les emplacements sur le marché sont attribués aux demandeurs ayant obtenu une autorisation administrative du type A, dans les délais et selon les procédures visés aux articles suivants et aux dispositions législatives en vigueur.

Art. 1^{er}

Conditions de délivrance des autorisations

1. Aux termes de l'art. 4 de la loi régionale n° 20 du 2 août 1999, pour obtenir l'autorisation en cause, tout demandeur doit réunir les qualités morales prévues par les premier, troisième, quatrième et cinquième alinéas de l'art. 71 du décret législatif n° 59/2010 et, dans le cas d'exercice du commerce dans le secteur alimentaire, remplir au moins l'une des conditions professionnelles prévues par le sixième alinéa et le sixième alinéa bis dudit art. 71¹.

Art. 2

*Délai de dépôt des demandes d'autorisation
(troisième alinéa de l'art. 6 de la LR n° 20/1999)*

1. Les demandes d'autorisation, revêtues d'un timbre fiscal de 16,00€, doivent être envoyées au Service du commerce de l'Assessorat des activités productives de la Commune d'AOSTE (1, place Émile Chanoux) uniquement par courrier électronique certifié (PEC), à l'adresse protocole@pec.comune.aosta.it, sous trente jours à compter de la date de publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région.
2. Les demandes qui parviennent après l'expiration dudit délai sont rejetées et ne seront plus prises en compte.
3. Le résultat de l'instruction est communiqué aux intéressés dans les quatre-vingt-dix jours qui suivent le délai de dépôt des demandes. Si aucune réponse de la Commune n'intervient dans ledit délai, la demande est considérée comme acceptée.

Art. 3

*Critères de délivrance des autorisations
(quatrième alinéa de l'art. 6 de la LR n° 20/1999
art. 12 du règlement communal
en matière de commerce sur la voie publique)*

1. Après avoir examiné les demandes déposées dans le délai prévu, la Commune délivre les autorisations et les concessions afférentes aux emplacements vacants sur la base d'un classement établi d'après les critères énumérés ci-dessous, par ordre de priorité:
 - a. Ancienneté de présence sur le marché, calculée d'après le nombre de jours où le commerçant s'est trouvé sur les lieux à l'heure d'ouverture du marché, indépendamment du fait qu'il ait pu ou non y exercer son activité;
 - b. Ancienneté d'immatriculation au Registre des entreprises au titre de l'activité de commerce de détail sur la voie publique;

- c. attestazione di invalidità non inferiore al 67%, rilasciata dal competente Servizio dell'U.S.L.;
 - d. attestazione dell'avvenuto collocamento in mobilità da aziende in crisi;
 - e. dichiarazione di inizio attività ai fini I.V.A.;
 - f. ordine cronologico di spedizione;
2. Verranno redatte distinte graduatorie a seconda della ripartizione merceologica dei posteggi posti a bando.
 3. È ammesso inoltrare istanza per l'inserimento in entrambe le graduatorie in caso di possesso dei requisiti richiesti per il rilascio delle autorizzazioni.

I moduli relativi alle domande per l'assegnazione dei posteggi dovranno essere scaricati direttamente dal sito internet www.comune.Aosta.it. - Aree Tematiche - Modulistica - Area A5 - Bandi mercati comunali.

Per informazioni rivolgersi all'Ufficio Commercio del Comune di AOSTA - Piazza Chanoux, 1, telefono 0165/300493 o 0165/300330 (orario di apertura al pubblico: dal lunedì al venerdì: 09.00-12.30; martedì e giovedì: anche dalle 14.00-16.00) presso il quale possono essere visionate le planimetrie relative al mercato in argomento.

Responsabile del procedimento:
Dott.ssa Anna Maria CARERI

Aosta, 30 giugno 2014.

Il Dirigente
Anna Maria CARERI

- c. Attestation d'invalidité égale ou supérieure à 67 p. 100, délivrée par le service compétent de l'USL ;
 - d. Attestation de mise en mobilité à la suite d'un licenciement économique ;
 - e. Déclaration de début d'activité aux fins de l'IVA ;
 - f. Ordre chronologique d'envoi des demandes.
2. Il sera procédé à l'établissement de classements distincts selon les catégories de marchandises concernées.
 3. Les intéressés qui réunissent les conditions requises peuvent demander à être inscrits dans tous les classements.

Les modèles de demande doivent être téléchargés directement du site internet www.comune.aosta.it, section Aree tematiche - Modulistica - Area A5 - Bandi mercati comunali.

Pour obtenir tout renseignement et pour consulter les plans du marché, les intéressés peuvent s'adresser au Service du commerce de la Commune d'AOSTE (1, place Émile Chanoux - tél. 0165 300493-0165 300330) le matin (du lundi au vendredi), de 9h à 12h30, ou l'après-midi (le mardi et le jeudi), de 14h à 16h.

Responsable de la procédure :
Mme Anna Maria CARERI

Fait à Aoste, le 30 juin 2014.

Le dirigeant,
Anna Maria CARERI

¹ 1) Non possono esercitare l'attività commerciale di vendita e di somministrazione:

- a) coloro che sono stati dichiarati delinquenti abituali, professionali o per tendenza, salvo che abbiano ottenuto la riabilitazione;
- b) coloro che hanno riportato una condanna, con sentenza passata in giudicato, per delitto non colposo, per il quale è prevista una pena detentiva non inferiore nel minimo a tre anni, sempre che sia stata applicata, in concreto, una pena superiore al minimo edittale;
- c) coloro che hanno riportato, con sentenza passata in giudicato, una condanna a pena detentiva per uno dei delitti di cui al libro II, Titolo VIII, capo II del codice penale, ovvero per ricettazione, riciclaggio, insolvenza fraudolenta, bancarotta fraudolenta, usura, rapina, delitti contro la persona

¹ 1) Ne peuvent exercer aucune activité commerciale de vente ou de fourniture d'aliments et de boissons :

- a) Les personnes ayant été déclarées délinquantes d'habitude, professionnelles ou par tendance, sauf en cas de réhabilitation ;
- b) Les personnes ayant subi une condamnation passée en force de chose jugée pour un délit intentionnel pour lequel est prévue une peine minimale de trois ans, à condition que la peine infligée soit supérieure à celle-ci ;
- c) Les personnes ayant subi une condamnation à une peine d'emprisonnement, par un jugement passé en force de chose jugée, pour l'un des délits visés au chapitre II du titre VIII du livre II du code pénal, à savoir: recel, blanchiment d'argent, insolvabilité frauduleuse, banqueroute frauduleuse,

commessi con violenza, estorsione;

- d) coloro che hanno riportato, con sentenza passata in giudicato, una condanna per reati contro l'igiene e la sanità pubblica, compresi i delitti di cui al libro II, Titolo VI, capo II del codice penale;
 - e) coloro che hanno riportato, con sentenza passata in giudicato, due o più condanne, nel quinquennio precedente all'inizio dell'esercizio dell'attività, per delitti di frode nella preparazione e nel commercio degli alimenti previsti da leggi speciali;
 - f) coloro che sono sottoposti a una delle misure di prevenzione di cui alla legge 27 dicembre 1956, n. 1423, o nei cui confronti sia stata applicata una delle misure previste dalla legge 31 maggio 1965, n. 575, ovvero a misure di sicurezza.
- 3) Il divieto di esercizio dell'attività, ai sensi del comma 1, lettere b), c), d), e) ed f), ed ai sensi del comma 2, permane per la durata di cinque anni a decorrere dal giorno in cui la pena è stata scontata. Qualora la pena si sia estinta in altro modo, il termine di cinque anni decorre dal giorno del passaggio in giudicato della sentenza, salvo riabilitazione.
- 4) Il divieto di esercizio dell'attività non si applica qualora, con sentenza passata in giudicato sia stata concessa la sospensione condizionale della pena sempre che non intervengano circostanze idonee a incidere sulla revoca della sospensione.
- 5) In caso di società, associazioni od organismi collettivi i requisiti morali di cui ai commi 1 e 2 devono essere posseduti dal legale rappresentante, da altra persona preposta all'attività commerciale e da tutti i soggetti individuati dall'articolo 2, comma 3, del decreto del Presidente della Repubblica 3 giugno 1998, n. 252. In caso di impresa individuale i requisiti di cui ai commi 1 e 2 devono essere posseduti dal titolare e dall'eventuale altra persona preposta all'attività commerciale.
- 6) L'esercizio, in qualsiasi forma e limitatamente all'alimentazione umana, di un'attività di commercio al dettaglio relativa al settore merceologico alimentare o di un'attività di somministrazione di alimenti e bevande è consentito a chi è in possesso di uno dei seguenti requisiti professionali:
- a) avere frequentato con esito positivo un corso professionale per il commercio, la preparazione o la somministrazione degli alimenti, istituito o riconosciuto dalle regioni o dalle province autonome di Trento e di Bolzano;

usure, vol à main armée, délit contre la personne avec usage de violence, extorsion ;

- d) Les personnes ayant subi une condamnation passée en force de chose jugée pour un délit contre l'hygiène et la santé publique, y compris les délits visés au chapitre II du titre VI du livre II du code pénal ;
 - e) Les personnes ayant subi deux condamnations ou plus, par un jugement passé en force de chose jugée, dans les cinq années qui précèdent le début de leur activité, pour l'un des délits de fraude dans le commerce et la fabrication de denrées alimentaires prévus par des lois spéciales ;
 - f) Les personnes ayant fait l'objet de l'une des mesures de prévention visées à la loi n° 1423 du 27 décembre 1956 ou de l'une des mesures prévues par la loi n° 575 du 31 mai 1965 ou encore d'une mesure de sécurité autre que la détention.».
- 3) L'interdiction d'exercer une activité commerciale au sens des lettres b), c), d), e) et f) du premier alinéa et du deuxième alinéa ci-dessus a une durée de cinq ans à compter de la fin de l'exécution de la peine. En cas d'extinction de celle-ci, sous quelque autre forme que ce soit, ledit délai de 5 ans court à compter du jour où le jugement passe en force de chose jugée, sauf en cas de réhabilitation.
- 4) L'interdiction d'exercer une activité commerciale ne s'applique pas lorsqu'un sursis est accordé par un jugement passé en force de chose jugée, à condition qu'aucun fait nouveau n'entraîne la révocation dudit sursis.
- 5) Pour les sociétés, les associations et les organismes collectifs, les conditions visées au premier et au deuxième alinéa ci-dessus doivent être remplies par le représentant légal, par une autre personne préposée à l'activité commerciale et par toutes les personnes visées au troisième alinéa de l'art. 2 du décret du président de la République n° 252 du 3 juin 1998. En cas d'entreprise individuelle, les conditions susmentionnées doivent être remplies par le titulaire de l'entreprise et par l'éventuelle autre personne préposée à l'activité commerciale.
6. Pour exercer le commerce de détail dans le secteur alimentaire, à quelque titre que ce soit et limitativement à l'alimentation humaine, ainsi qu'une activité de fourniture d'aliments et de boissons, tout demandeur doit remplir au moins l'une des conditions professionnelles indiquées ci-après :
- a) Avoir participé avec succès à un cours de formation professionnelle pour l'exercice du commerce ou pour la préparation ou la fourniture d'aliments organisé ou reconnu par les Régions ou les Provinces autonomes de Trente et de Bolzano ;

- b) avere, per almeno due anni, anche non continuativi, nel quinquennio precedente, esercitato in proprio attività d'impresa nel settore alimentare o nel settore della somministrazione di alimenti e bevande o avere prestato la propria opera, presso tali imprese, in qualità di dipendente qualificato, addetto alla vendita o all'amministrazione o alla preparazione degli alimenti, o in qualità di socio lavoratore o in altre posizioni equivalenti o, se trattasi di coniuge, parente o affine, entro il terzo grado, dell'imprenditore, in qualità di coadiutore familiare, comprovata dalla iscrizione all'Istituto nazionale per la previdenza sociale.
- c) essere in possesso di un diploma di scuola secondaria superiore o di laurea, anche triennale, o di altra scuola ad indirizzo professionale, almeno triennale, purché nel corso di studi siano previste materie attinenti al commercio, alla preparazione o alla somministrazione degli alimenti.

6-bis) Sia per le imprese individuali che in caso di società, associazioni od organismi collettivi, i requisiti professionali di cui al comma 6 devono essere posseduti dal titolare o rappresentante legale, ovvero, in alternativa, dall'eventuale persona preposta all'attività commerciale.

Comune di AOSTA.

Bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo "A" (mediante l'uso di posteggi) – civico mercato coperto Piazza Cavalieri di Vittorio Veneto – AOSTA per la giornata del sabato.

IL DIRIGENTE DELL'ASSESSORATO
ALLE ATTIVITÀ PRODUTTIVE
DEL COMUNE DI AOSTA
SERVIZIO COMMERCIO

Omissis

rende noto

che è indetto bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo A) mediante l'uso di posteggi per l'assegnazione dei seguenti posteggi presso il mercato coperto, ubicato in piazza Cavalieri di Vittorio Veneto, per la giornata del sabato:

- b) Avoir exercé pour son compte pendant deux ans au moins, même non continus, au cours des cinq dernières années une activité d'entreprise dans le secteur alimentaire ou dans le secteur de la fourniture d'aliments et de boissons ou bien avoir travaillé dans des entreprises de ce type en tant que salarié qualifié préposé à la vente, à la gestion ou à la préparation des aliments, en tant que salarié associé ou profil équivalent ou – s'il s'agit du conjoint ou d'un parent ou allié jusqu'au troisième degré du titulaire – en tant que collaborateur familial, régulièrement inscrit à l'Istituto Nazionale per la Previdenza Sociale;
- c) Justifier d'un diplôme de fin d'études secondaires du deuxième degré, d'une licence ou d'une licence spécialisée, ou encore d'un titre délivré par une école professionnelle à l'issue d'un cours d'une durée au moins triennale, à condition que le programme y afférent prévoie des matières ayant un rapport avec le commerce et la préparation ou la fourniture d'aliments.

6 bis. Tant pour les entreprises individuelles que pour les sociétés, les associations et les organismes collectifs, les conditions professionnelles visées au sixième alinéa ci-dessus doivent être remplies par le titulaire, par le représentant légal ou par la personne éventuellement préposée à l'activité commerciale.

Commune d'AOSTE.

Avis relatif à la délivrance des autorisations d'exercer le commerce sur la voie publique du type A (occupation d'emplacements) – marché couvert communal - place des Chevaliers de Vittorio Veneto – AOSTE (samedi).

LE DIRIGEANT DU SERVICE
DU COMMERCE
DE L'ASSESSORAT
DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES

Omissis

donne avis

du fait qu'il sera procédé à la délivrance des autorisations d'exercer le commerce sur la voie publique du type A (occupation d'emplacements), en vue de l'attribution des emplacements indiqués ci-après, dans le cadre du marché couvert communal – Place des Chevaliers de Vittorio Veneto – AOSTE (samedi):

PIANO TERRA

<i>N.ID.</i>	<i>SETTORE</i>	<i>MQ.</i>	<i>UBICAZIONE</i>
7	MISTO Piano terra	10	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto
10	MISTO Piano terra	10	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto

PIANO SUPERIORE

<i>N.ID.</i>	<i>SETTORE</i>	<i>MQ.</i>	<i>UBICAZIONE</i>
12	MISTO Piano superiore	24	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto
13	MISTO Piano superiore	18	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto
14	MISTO Piano superiore	24	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto
15	MISTO Piano superiore	18	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto
16	MISTO Piano superiore	18	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto
18	MISTO Piano superiore	24	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto
19	MISTO Piano superiore	24	Civico Mercato Coperto Piazza Cav. di V. Veneto

REZ-DE-CHAUSSÉE :

<i>N°</i>	<i>SECTEUR</i>	<i>M²</i>	<i>LOCALISATION</i>
7	Alimentaire/Non alimentaire Rez-de-chaussée	10	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
10	Alimentaire/Non alimentaire Rez-de-chaussée	10	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto

PREMIER ÉTAGE :

<i>N°</i>	<i>SECTEUR</i>	<i>M²</i>	<i>LOCALISATION</i>
12	Alimentaire/Non alimentaire Premier étage	24	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
13	Alimentaire/Non alimentaire Premier étage	18	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
14	Alimentaire/Non alimentaire Premier étage	24	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto

15	Alimentaire/Non alimentaire Premier étage	18	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
16	Alimentaire/Non alimentaire Premier étage	18	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
18	Alimentaire/Non alimentaire Premier étage	24	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
19	Alimentaire/Non alimentaire Premier étage	24	Marché couvert communal Place des Chevaliers de Vittorio Veneto

I posteggi sono assegnati previo rilascio di apposita autorizzazione amministrativa per la tipologia A) secondo i termini e le procedure di cui ai successivi articoli e alle vigenti disposizioni di legge.

Art. 1

Requisiti richiesti per il rilascio delle autorizzazioni

1. Ai sensi e per gli effetti dell'art. 4 della legge regionale 2 agosto 1999 n. 20, per il rilascio delle autorizzazioni gli interessati dovranno essere in possesso dei requisiti morali previsti dall'art. 71, commi 1, 3, 4 e 5, del d.lgs. n. 59/2010; per l'esercizio dell'attività relativa al settore alimentare è richiesto il possesso di uno dei requisiti professionali di cui all'art. 71, commi 6 e 6 bis del d.lgs. n. 59/2010¹.

Art. 2

Termine per la presentazione delle domande (art. 6, c. 3, l.r. 20/1999)

1. Le domande per il rilascio delle autorizzazioni – in marca da bollo da euro 16,00 – devono essere inoltrate all'Assessorato Attività Produttive del Comune di AOSTA – Ufficio Commercio – Piazza Chanoux, 1 esclusivamente in via telematica all'indirizzo PEC protocollo@pec.comune.aosta.it, a partire dalla data di pubblicazione del presente bando nel Bollettino Ufficiale Regionale e debbono pervenire nel termine massimo di 30 giorni da essa.
2. Le domande pervenute al Comune fuori termine sono respinte e non danno luogo ad alcuna priorità in futuro.
3. L'esito dell'istanza è comunicato agli interessati nel termine non superiore a 90 giorni decorrenti dalla data di scadenza di presentazione delle domande, decorso il quale l'istanza deve considerarsi accolta.

Art. 3

Criteri per il rilascio delle autorizzazioni (art. 6, c. 4, l.r. 20/1999 art. 12 R.C. commercio su area pubblica)

1. Il Comune esamina le domande regolarmente pervenute e rilascia l'autorizzazione e la contestuale concessione per ciascun posteggio libero sulla base di una graduatoria

Les emplacements sur le marché sont attribués aux demandeurs ayant obtenu une autorisation administrative du type A, dans les délais et selon les procédures visés aux articles suivants et aux dispositions législatives en vigueur.

Art. 1^{er}

Conditions de délivrance des autorisations

1. Aux termes de l'art. 4 de la loi régionale n° 20 du 2 août 1999, pour obtenir l'autorisation en cause, tout demandeur doit réunir les qualités morales prévues par les premier, troisième, quatrième et cinquième alinéas de l'art. 71 du décret législatif n° 59/2010 et, dans le cas d'exercice du commerce dans le secteur alimentaire, remplir au moins l'une des conditions professionnelles prévues par le sixième alinéa et le sixième alinéa bis dudit art. 71¹.

Art. 2

Délai de dépôt des demandes d'autorisation (troisième alinéa de l'art. 6 de la LR n° 20/1999)

1. Les demandes d'autorisation, revêtues d'un timbre fiscal de 16,00€, doivent être envoyées au Service du commerce de l'Assessorat des activités productives de la Commune d'AOSTE (1, place Émile Chanoux) uniquement par courrier électronique certifié (PEC), à l'adresse protocole@pec.comune.aosta.it, sous trente jours à compter de la date de publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région.
2. Les demandes qui parviennent après l'expiration dudit délai sont rejetées et ne seront plus prises en compte.
3. Le résultat de l'instruction est communiqué aux intéressés dans les quatre-vingt-dix jours qui suivent le délai de dépôt des demandes. Si aucune réponse de la Commune n'intervient dans ledit délai, la demande est considérée comme acceptée.

Art. 3

Critères de délivrance des autorisations (quatrième alinéa de l'art. 6 de la LR n° 20/1999 art. 12 du règlement communal en matière de commerce sur la voie publique)

1. Après avoir examiné les demandes déposées dans le délai prévu, la Commune délivre les autorisations et les concessions afférentes aux emplacements vacants sur la

formulata tenendo conto, nell'ordine, dei seguenti criteri:

- a. maggiore anzianità di presenza nel mercato, determinata in base al numero di volte che l'operatore si è presentato entro l'orario d'inizio previsto, prescindendo dal fatto di aver potuto o meno svolgere l'attività;
 - b. anzianità di iscrizione al Registro delle imprese per l'attività di commercio al dettaglio su aree pubbliche;
 - c. attestazione di invalidità non inferiore al 67%, rilasciata dal competente Servizio dell'U.S.L.;
 - d. attestazione dell'avvenuto collocamento in mobilità da aziende in crisi;
 - e. dichiarazione di inizio attività ai fini I.V.A.;
 - f. ordine cronologico di spedizione;
2. Verranno redatte distinte graduatorie a seconda della ripartizione merceologica dei posteggi posti a bando.
3. È ammesso inoltrare istanza per l'inserimento in entrambe le graduatorie in caso di possesso dei requisiti richiesti per il rilascio delle autorizzazioni.

I moduli relativi alle domande per l'assegnazione dei posteggi dovranno essere scaricati direttamente dal sito internet www.comune.Aosta.it. - Aree Tematiche - Modulistica - Area A5 - Bandi mercati comunali.

Per informazioni rivolgersi all'Ufficio Commercio del Comune di AOSTA - Piazza Chanoux, 1, telefono 0165/300493 o 0165/300330 (orario di apertura al pubblico: dal lunedì al venerdì: 09.00-12.30; martedì e giovedì: anche dalle 14.00-16.00) presso il quale possono essere visionate le planimetrie relative al mercato in argomento.

Responsabile del procedimento:
Dott.ssa Anna Maria CARERI

Aosta, 30 giugno 2014.

Il Dirigente
Anna Maria CARERI

base d'un classement établi d'après les critères énumérés ci-dessous, par ordre de priorité :

- a. Ancienneté de présence sur le marché, calculée d'après le nombre de jours où le commerçant s'est trouvé sur les lieux à l'heure d'ouverture du marché, indépendamment du fait qu'il ait pu ou non y exercer son activité;
 - b. Ancienneté d'immatriculation au Registre des entreprises au titre de l'activité de commerce de détail sur la voie publique;
 - c. Attestation d'invalidité égale ou supérieure à 67 p. 100, délivrée par le service compétent de l'USL;
 - d. Attestation de mise en mobilité à la suite d'un licenciement économique;
 - e. Déclaration de début d'activité aux fins de l'IVA;
 - f. Ordre chronologique d'envoi des demandes.
2. Il sera procédé à l'établissement de classements distincts selon les catégories de marchandises concernées.
3. Les intéressés qui réunissent les conditions requises peuvent demander à être inscrits dans tous les classements.

Les modèles de demande doivent être téléchargés directement du site internet www.comune.aosta.it, section Aree tematiche - Modulistica - Area A5 - Bandi mercati comunali.

Pour obtenir tout renseignement et pour consulter les plans du marché, les intéressés peuvent s'adresser au Service du commerce de la Commune d'AOSTE (1, place Émile Chanoux - tél. 0165 300493-0165 300330) le matin (du lundi au vendredi), de 9h à 12h30, ou l'après-midi (le mardi et le jeudi), de 14h à 16h.

Responsable de la procédure :
Mme Anna Maria CARERI

Fait à Aoste, le 30 juin 2014.

Le dirigeant,
Anna Maria CARERI

¹ 1) Non possono esercitare l'attività commerciale di vendita e di somministrazione:

- a) coloro che sono stati dichiarati delinquenti abituali, professionali o per tendenza, salvo che abbiano ottenuto la riabilitazione;

¹ 1) Ne peuvent exercer aucune activité commerciale de vente ou de fourniture d'aliments et de boissons :

- a) Les personnes ayant été déclarées délinquantes d'habitude, professionnelles ou par tendance, sauf en cas de réhabilitation ;

- b) coloro che hanno riportato una condanna, con sentenza passata in giudicato, per delitto non colposo, per il quale è prevista una pena detentiva non inferiore nel minimo a tre anni, sempre che sia stata applicata, in concreto, una pena superiore al minimo edittale;
- c) coloro che hanno riportato, con sentenza passata in giudicato, una condanna a pena detentiva per uno dei delitti di cui al libro II, Titolo VIII, capo II del codice penale, ovvero per ricettazione, riciclaggio, insolvenza fraudolenta, bancarotta fraudolenta, usura, rapina, delitti contro la persona commessi con violenza, estorsione;
- d) coloro che hanno riportato, con sentenza passata in giudicato, una condanna per reati contro l'igiene e la sanità pubblica, compresi i delitti di cui al libro II, Titolo VI, capo II del codice penale;
- e) coloro che hanno riportato, con sentenza passata in giudicato, due o più condanne, nel quinquennio precedente all'inizio dell'esercizio dell'attività, per delitti di frode nella preparazione e nel commercio degli alimenti previsti da leggi speciali;
- f) coloro che sono sottoposti a una delle misure di prevenzione di cui alla legge 27 dicembre 1956, n. 1423, o nei cui confronti sia stata applicata una delle misure previste dalla legge 31 maggio 1965, n. 575, ovvero a misure di sicurezza.
- 3) Il divieto di esercizio dell'attività, ai sensi del comma 1, lettere b), c), d), e) ed f), ed ai sensi del comma 2, permane per la durata di cinque anni a decorrere dal giorno in cui la pena è stata scontata. Qualora la pena si sia estinta in altro modo, il termine di cinque anni decorre dal giorno del passaggio in giudicato della sentenza, salvo riabilitazione.
- 4) Il divieto di esercizio dell'attività non si applica qualora, con sentenza passata in giudicato sia stata concessa la sospensione condizionale della pena sempre che non intervengano circostanze idonee a incidere sulla revoca della sospensione.
- 5) In caso di società, associazioni od organismi collettivi i requisiti morali di cui ai commi 1 e 2 devono essere posseduti dal legale rappresentante, da altra persona preposta all'attività commerciale e da tutti i soggetti individuati dall'articolo 2, comma 3, del decreto del Presidente della Repubblica 3 giugno 1998, n. 252. In caso di impresa individuale i requisiti di cui ai commi 1 e 2 devono essere posseduti dal titolare e dall'eventuale altra persona preposta all'attività commerciale.
- b) Les personnes ayant subi une condamnation passée en force de chose jugée pour un délit intentionnel pour lequel est prévue une peine minimale de trois ans, à condition que la peine infligée soit supérieure à celle-ci;
- c) Les personnes ayant subi une condamnation à une peine d'emprisonnement, par un jugement passé en force de chose jugée, pour l'un des délits visés au chapitre II du titre VIII du livre II du code pénal, à savoir: recel, blanchiment d'argent, insolvabilité frauduleuse, banqueroute frauduleuse, usure, vol à main armée, délit contre la personne avec usage de violence, extorsion;
- d) Les personnes ayant subi une condamnation passée en force de chose jugée pour un délit contre l'hygiène et la santé publique, y compris les délits visés au chapitre II du titre VI du livre II du code pénal;
- e) Les personnes ayant subi deux condamnations ou plus, par un jugement passé en force de chose jugée, dans les cinq années qui précèdent le début de leur activité, pour l'un des délits de fraude dans le commerce et la fabrication de denrées alimentaires prévus par des lois spéciales;
- f) Les personnes ayant fait l'objet de l'une des mesures de prévention visées à la loi n° 1423 du 27 décembre 1956 ou de l'une des mesures prévues par la loi n° 575 du 31 mai 1965 ou encore d'une mesure de sécurité autre que la détention.
- 3) L'interdiction d'exercer une activité commerciale au sens des lettres b), c), d), e) et f) du premier alinéa et du deuxième alinéa ci-dessus a une durée de cinq ans à compter de la fin de l'exécution de la peine. En cas d'extinction de celle-ci, sous quelque autre forme que ce soit, ledit délai de 5 ans court à compter du jour où le jugement passe en force de chose jugée, sauf en cas de réhabilitation.
- 4) L'interdiction d'exercer une activité commerciale ne s'applique pas lorsqu'un sursis est accordé par un jugement passé en force de chose jugée, à condition qu'aucun fait nouveau n'entraîne la révocation dudit sursis.
- 5) Pour les sociétés, les associations et les organismes collectifs, les conditions visées au premier et au deuxième alinéa ci-dessus doivent être remplies par le représentant légal, par une autre personne préposée à l'activité commerciale et par toutes les personnes visées au troisième alinéa de l'art. 2 du décret du président de la République n° 252 du 3 juin 1998. En cas d'entreprise individuelle, les conditions susmentionnées doivent être remplies par le titulaire de l'entreprise et par l'éventuelle autre personne préposée à l'activité commerciale.

- 6) L'esercizio, in qualsiasi forma e limitatamente all'alimentazione umana, di un'attività di commercio al dettaglio relativa al settore merceologico alimentare o di un'attività di somministrazione di alimenti e bevande è consentito a chi è in possesso di uno dei seguenti requisiti professionali:
- a) avere frequentato con esito positivo un corso professionale per il commercio, la preparazione o la somministrazione degli alimenti, istituito o riconosciuto dalle regioni o dalle province autonome di Trento e di Bolzano;
 - b) avere, per almeno due anni, anche non continuativi, nel quinquennio precedente, esercitato in proprio attività d'impresa nel settore alimentare o nel settore della somministrazione di alimenti e bevande o avere prestato la propria opera, presso tali imprese, in qualità di dipendente qualificato, addetto alla vendita o all'amministrazione o alla preparazione degli alimenti, o in qualità di socio lavoratore o in altre posizioni equivalenti o, se trattasi di coniuge, parente o affine, entro il terzo grado, dell'imprenditore, in qualità di coadiutore familiare, comprovata dalla iscrizione all'Istituto nazionale per la previdenza sociale.
 - c) essere in possesso di un diploma di scuola secondaria superiore o di laurea, anche triennale, o di altra scuola ad indirizzo professionale, almeno triennale, purché nel corso di studi siano previste materie attinenti al commercio, alla preparazione o alla somministrazione degli alimenti.
- 6-bis) Sia per le imprese individuali che in caso di società, associazioni od organismi collettivi, i requisiti professionali di cui al comma 6 devono essere posseduti dal titolare o rappresentante legale, ovvero, in alternativa, dall'eventuale persona preposta all'attività commerciale.

Comune di AOSTA.

Bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo A) (mediante l'uso di posteggi). Mercato di quartiere del mercoledì – piazzale di via Saint Martin de Corléans – AOSTA.

IL DIRIGENTE DELL'ASSESSORATO
ALLE ATTIVITÀ PRODUTTIVE
DEL COMUNE DI AOSTA
SERVIZIO COMMERCIO

Omissis

6. Pour exercer le commerce de détail dans le secteur alimentaire, à quelque titre que ce soit et limitativement à l'alimentation humaine, ainsi qu'une activité de fourniture d'aliments et de boissons, tout demandeur doit remplir au moins l'une des conditions professionnelles indiquées ci-après :
- a) Avoir participé avec succès à un cours de formation professionnelle pour l'exercice du commerce ou pour la préparation ou la fourniture d'aliments organisé ou reconnu par les Régions ou les Provinces autonomes de Trente et de Bolzano ;
 - b) Avoir exercé pour son compte pendant deux ans au moins, même non continus, au cours des cinq dernières années une activité d'entreprise dans le secteur alimentaire ou dans le secteur de la fourniture d'aliments et de boissons ou bien avoir travaillé dans des entreprises de ce type en tant que salarié qualifié préposé à la vente, à la gestion ou à la préparation des aliments, en tant que salarié associé ou profil équivalent ou – s'il s'agit du conjoint ou d'un parent ou allié jusqu'au troisième degré du titulaire – en tant que collaborateur familial, régulièrement inscrit à l'Istituto Nazionale per la Previdenza Sociale ;
 - c) Justifier d'un diplôme de fin d'études secondaires du deuxième degré, d'une licence ou d'une licence spécialisée, ou encore d'un titre délivré par une école professionnelle à l'issue d'un cours d'une durée au moins triennale, à condition que le programme y afférent prévoie des matières ayant un rapport avec le commerce et la préparation ou la fourniture d'aliments.
- 6 bis. Tant pour les entreprises individuelles que pour les sociétés, les associations et les organismes collectifs, les conditions professionnelles visées au sixième alinéa ci-dessus doivent être remplies par le titulaire, par le représentant légal ou par la personne éventuellement préposée à l'activité commerciale.

Commune d'AOSTE.

Avis relatif à la délivrance des autorisations d'exercer le commerce sur la voie publique du type A (occupation d'emplacements) – marché de quartier du mercredi – parking de la rue Saint-Martin-de-Corléans – AOSTE.

LE DIRIGEANT
DU SERVICE DU COMMERCIO
DE L'ASSESSORAT
DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES

Omissis

rende noto

che è indetto bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo A) mediante l'uso di posteggi per l'assegnazione dei seguenti posteggi presso il mercato di quartiere del mercoledì ubicato in Saint Martin de Corléans:

N.ID.	SETTORE	MQ.	UBICAZIONE
3	Non alimentare	35	Via Saint Martin de Corléans
4	Alimentare	45	Via Saint Martin de Corléans

I posteggi sono assegnati previo rilascio di apposita autorizzazione amministrativa per la tipologia A) secondo i termini e le procedure di cui ai successivi articoli e alle vigenti disposizioni di legge.

Art. 1

Requisiti richiesti per il rilascio delle autorizzazioni

1. Ai sensi e per gli effetti dell'art. 4 della legge regionale 2 agosto 1999 n. 20, per il rilascio delle autorizzazioni gli interessati dovranno essere in possesso dei requisiti morali previsti dall'art. 71, commi 1, 3, 4 e 5, del d.lgs. n. 59/2010; per l'esercizio dell'attività relativa al settore alimentare è richiesto il possesso di uno dei requisiti professionali di cui all'art. 71, commi 6 e 6 bis del d.lgs. n. 59/2010¹.

Art. 2

*Termine per la presentazione delle domande
(art. 6, c. 3, l.r. 20/1999)*

1. Le domande per il rilascio delle autorizzazioni – in marca da bollo da euro 16,00 – devono essere inoltrate all'Assessorato Attività Produttive del Comune di AOSTA – Ufficio Commercio – Piazza E. Chanoux, 1 esclusivamente in via telematica all'indirizzo PEC protocollo@pec.comune.aosta.it, a partire dalla data di pubblicazione del presente bando nel Bollettino Ufficiale Regionale e debbono pervenire nel termine massimo di 30 giorni da essa.
2. Le domande pervenute al Comune fuori termine sono respinte e non danno luogo ad alcuna priorità in futuro.
3. L'esito dell'istanza è comunicato agli interessati nel termine non superiore a 90 giorni decorrenti dalla data di scadenza di presentazione delle domande, decorso il quale l'istanza deve considerarsi accolta.

donne avis

du fait qu'il sera procédé à la délivrance des autorisations d'exercer le commerce sur la voie publique du type A (occupation d'emplacements), en vue de l'attribution des emplacements indiqués ci-après, dans le cadre du marché de quartier du mercredi - parking de la rue Saint-Martin-de-Corléans, AOSTE :

N°	SECTEUR	M ²	LOCALISATION
3	Non alimentaire	35	Rue Saint-Martin-de-Corléans
4	Alimentaire	45	Rue Saint-Martin-de-Corléans

Les emplacements sur le marché sont attribués aux demandeurs ayant obtenu une autorisation administrative du type A, dans les délais et selon les procédures visés aux articles suivants et aux dispositions législatives en vigueur.

Art. 1^{er}

Conditions de délivrance des autorisations

1. Aux termes de l'art. 4 de la loi régionale n° 20 du 2 août 1999, pour obtenir l'autorisation en cause, tout demandeur doit réunir les qualités morales prévues par les premier, troisième, quatrième et cinquième alinéas de l'art. 71 du décret législatif n° 59/2010 et, dans le cas d'exercice du commerce dans le secteur alimentaire, remplir au moins l'une des conditions professionnelles prévues par le sixième alinéa et le sixième alinéa bis dudit art. 71¹.

Art. 2

*Délai de dépôt des demandes d'autorisation
(troisième alinéa de l'art. 6 de la LR n° 20/1999)*

1. Les demandes d'autorisation, revêtues d'un timbre fiscal de 16,00€, doivent être envoyées au Service du commerce de l'Assessorat des activités productives de la Commune d'AOSTE (1, place Émile Chanoux) uniquement par courrier électronique certifié (PEC), à l'adresse protocole@pec.comune.aosta.it, sous trente jours à compter de la date de publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région.
2. Les demandes qui parviennent après l'expiration dudit délai sont rejetées et ne seront plus prises en compte.
3. Le résultat de l'instruction est communiqué aux intéressés dans les quatre-vingt-dix jours qui suivent le délai de dépôt des demandes. Si aucune réponse de la Commune n'intervient dans ledit délai, la demande est considérée comme acceptée.

Art. 3

*Criteria per il rilascio delle autorizzazioni
(art. 6, c. 4, l.r. 20/1999
art. 12 R.C.
commercio su area pubblica)*

1. Il Comune esamina le domande regolarmente pervenute e rilascia l'autorizzazione e la contestuale concessione per ciascun posteggio libero sulla base di una graduatoria formulata tenendo conto, nell'ordine, dei seguenti criteri:
 - a. maggiore anzianità di presenza nel mercato, determinata in base al numero di volte che l'operatore si è presentato entro l'orario d'inizio previsto, prescindendo dal fatto di aver potuto o meno svolgere l'attività;
 - b. anzianità di iscrizione al Registro delle imprese per l'attività di commercio al dettaglio su aree pubbliche;
 - c. attestazione di invalidità non inferiore al 67%, rilasciata dal competente Servizio dell'U.S.L.;
 - d. attestazione dell'avvenuto collocamento in mobilità da aziende in crisi;
 - e. dichiarazione di inizio attività ai fini I.V.A.;
 - f. ordine cronologico di spedizione;
2. Verranno redatte distinte graduatorie a seconda della ripartizione merceologica dei posteggi posti a bando.
3. È ammesso inoltrare istanza per l'inserimento in entrambe le graduatorie in caso di possesso dei requisiti richiesti per il rilascio delle autorizzazioni.

I moduli relativi alle domande per l'assegnazione dei posteggi dovranno essere scaricati direttamente dal sito internet www.comune.Aosta.it. – Aree Tematiche – Modulistica – Area A5 – Bandi mercati comunali.

Per informazioni rivolgersi all'Ufficio Commercio del Comune di AOSTA - Piazza Chanoux, 1, telefono 0165/300493 o 0165/300330 (orario di apertura al pubblico: dal lunedì al venerdì: 09.00-12.30; martedì e giovedì: anche dalle 14.00-16.00) presso il quale possono essere visionate le planimetrie relative al mercato in argomento.

Responsabile del procedimento:
Dott.ssa Anna Maria CARERI

Aosta, 30 giugno 2014.

Il Dirigente
Anna Maria CARERI

Art. 3

*Critères de délivrance des autorisations
(quatrième alinéa de l'art. 6 de la LR n° 20/1999
art. 12 du règlement communal
en matière de commerce sur la voie publique)*

1. Après avoir examiné les demandes déposées dans le délai prévu, la Commune délivre les autorisations et les concessions afférentes aux emplacements vacants sur la base d'un classement établi d'après les critères énumérés ci-dessous, par ordre de priorité:
 - a. Ancienneté de présence sur le marché, calculée d'après le nombre de jours où le commerçant s'est trouvé sur les lieux à l'heure d'ouverture du marché, indépendamment du fait qu'il ait pu ou non y exercer son activité;
 - b. Ancienneté d'immatriculation au Registre des entreprises au titre de l'activité de commerce de détail sur la voie publique;
 - c. Attestation d'invalidité égale ou supérieure à 67 p. 100, délivrée par le service compétent de l'USL;
 - d. Attestation de mise en mobilité à la suite d'un licenciement économique;
 - e. Déclaration de début d'activité aux fins de l'IVA;
 - f. Ordre chronologique d'envoi des demandes.
2. Il sera procédé à l'établissement de classements distincts selon les catégories de marchandises concernées.
3. Les intéressés qui réunissent les conditions requises peuvent demander à être inscrits dans tous les classements.

Les modèles de demande doivent être téléchargés directement du site internet www.comune.aosta.it, section Aree tematiche – Modulistica – Area A5 – Bandi mercati comunali.

Pour obtenir tout renseignement et pour consulter les plans du marché, les intéressés peuvent s'adresser au Service du commerce de la Commune d'AOSTE (1, place Émile Chanoux - tél. 0165 300493-0165 300330) le matin (du lundi au vendredi), de 9h à 12h30, ou l'après-midi (le mardi et le jeudi), de 14h à 16h.

Responsable de la procédure:
Mme Anna Maria CARERI

Fait à Aoste, le 30 juin 2014.

Le dirigeant,
Anna Maria CARERI

- ¹ 1) Non possono esercitare l'attività commerciale di vendita e di somministrazione:
- a) coloro che sono stati dichiarati delinquenti abituali, professionali o per tendenza, salvo che abbiano ottenuto la riabilitazione;
 - b) coloro che hanno riportato una condanna, con sentenza passata in giudicato, per delitto non colposo, per il quale è prevista una pena detentiva non inferiore nel minimo a tre anni, sempre che sia stata applicata, in concreto, una pena superiore al minimo edittale;
 - c) coloro che hanno riportato, con sentenza passata in giudicato, una condanna a pena detentiva per uno dei delitti di cui al libro II, Titolo VIII, capo II del codice penale, ovvero per ricettazione, riciclaggio, insolvenza fraudolenta, bancarotta fraudolenta, usura, rapina, delitti contro la persona commessi con violenza, estorsione;
 - d) coloro che hanno riportato, con sentenza passata in giudicato, una condanna per reati contro l'igiene e la sanità pubblica, compresi i delitti di cui al libro II, Titolo VI, capo II del codice penale;
 - e) coloro che hanno riportato, con sentenza passata in giudicato, due o più condanne, nel quinquennio precedente all'inizio dell'esercizio dell'attività, per delitti di frode nella preparazione e nel commercio degli alimenti previsti da leggi speciali;
 - f) coloro che sono sottoposti a una delle misure di prevenzione di cui alla legge 27 dicembre 1956, n. 1423, o nei cui confronti sia stata applicata una delle misure previste dalla legge 31 maggio 1965, n. 575, ovvero a misure di sicurezza.
- 3) Il divieto di esercizio dell'attività, ai sensi del comma 1, lettere b), c), d), e) ed f), ed ai sensi del comma 2, permane per la durata di cinque anni a decorrere dal giorno in cui la pena è stata scontata. Qualora la pena si sia estinta in altro modo, il termine di cinque anni decorre dal giorno del passaggio in giudicato della sentenza, salvo riabilitazione.
- 4) Il divieto di esercizio dell'attività non si applica qualora, con sentenza passata in giudicato sia stata concessa la sospensione condizionale della pena sempre che non intervengano circostanze idonee a incidere sulla revoca della sospensione.
- 5) In caso di società, associazioni od organismi collettivi

- ¹ 1) Ne peuvent exercer aucune activité commerciale de vente ou de fourniture d'aliments et de boissons :
- a) Les personnes ayant été déclarées délinquantes d'habitude, professionnelles ou par tendance, sauf en cas de réhabilitation ;
 - b) Les personnes ayant subi une condamnation passée en force de chose jugée pour un délit intentionnel pour lequel est prévue une peine minimale de trois ans, à condition que la peine infligée soit supérieure à celle-ci ;
 - c) Les personnes ayant subi une condamnation à une peine d'emprisonnement, par un jugement passé en force de chose jugée, pour l'un des délits visés au chapitre II du titre VIII du livre II du code pénal, à savoir : recel, blanchiment d'argent, insolvabilité frauduleuse, banqueroute frauduleuse, usure, vol à main armée, délit contre la personne avec usage de violence, extorsion ;
 - d) Les personnes ayant subi une condamnation passée en force de chose jugée pour un délit contre l'hygiène et la santé publique, y compris les délits visés au chapitre II du titre VI du livre II du code pénal ;
 - e) Les personnes ayant subi deux condamnations ou plus, par un jugement passé en force de chose jugée, dans les cinq années qui précèdent le début de leur activité, pour l'un des délits de fraude dans le commerce et la fabrication de denrées alimentaires prévus par des lois spéciales ;
 - f) Les personnes ayant fait l'objet de l'une des mesures de prévention visées à la loi n° 1423 du 27 décembre 1956 ou de l'une des mesures prévues par la loi n° 575 du 31 mai 1965 ou encore d'une mesure de sécurité autre que la détention.
- 3) L'interdiction d'exercer une activité commerciale au sens des lettres b), c), d), e) et f) du premier alinéa et du deuxième alinéa ci-dessus a une durée de cinq ans à compter de la fin de l'exécution de la peine. En cas d'extinction de celle-ci, sous quelque autre forme que ce soit, ledit délai de 5 ans court à compter du jour où le jugement passe en force de chose jugée, sauf en cas de réhabilitation.
- 4) L'interdiction d'exercer une activité commerciale ne s'applique pas lorsqu'un sursis est accordé par un jugement passé en force de chose jugée, à condition qu'aucun fait nouveau n'entraîne la révocation dudit sursis.
- 5) Pour les sociétés, les associations et les organismes

i requisiti morali di cui ai commi 1 e 2 devono essere posseduti dal legale rappresentante, da altra persona preposta all'attività commerciale e da tutti i soggetti individuati dall'articolo 2, comma 3, del decreto del Presidente della Repubblica 3 giugno 1998, n. 252. In caso di impresa individuale i requisiti di cui ai commi 1 e 2 devono essere posseduti dal titolare e dall'eventuale altra persona preposta all'attività commerciale.

- 6) L'esercizio, in qualsiasi forma e limitatamente all'alimentazione umana, di un'attività di commercio al dettaglio relativa al settore merceologico alimentare o di un'attività di somministrazione di alimenti e bevande è consentito a chi è in possesso di uno dei seguenti requisiti professionali:
- a) avere frequentato con esito positivo un corso professionale per il commercio, la preparazione o la somministrazione degli alimenti, istituito o riconosciuto dalle regioni o dalle province autonome di Trento e di Bolzano;
 - b) avere, per almeno due anni, anche non continuativi, nel quinquennio precedente, esercitato in proprio attività d'impresa nel settore alimentare o nel settore della somministrazione di alimenti e bevande o avere prestato la propria opera, presso tali imprese, in qualità di dipendente qualificato, addetto alla vendita o all'amministrazione o alla preparazione degli alimenti, o in qualità di socio lavoratore o in altre posizioni equivalenti o, se trattasi di coniuge, parente o affine, entro il terzo grado, dell'imprenditore, in qualità di coadiutore familiare, comprovata dalla iscrizione all'Istituto nazionale per la previdenza sociale.
 - c) essere in possesso di un diploma di scuola secondaria superiore o di laurea, anche triennale, o di altra scuola ad indirizzo professionale, almeno triennale, purché nel corso di studi siano previste materie attinenti al commercio, alla preparazione o alla somministrazione degli alimenti.
- 6-bis) Sia per le imprese individuali che in caso di società, associazioni od organismi collettivi, i requisiti professionali di cui al comma 6 devono essere posseduti dal titolare o rappresentante legale, ovvero, in alternativa, dall'eventuale persona preposta all'attività commerciale.

collectifs, les conditions visées au premier et au deuxième alinéa ci-dessus doivent être remplies par le représentant légal, par une autre personne préposée à l'activité commerciale et par toutes les personnes visées au troisième alinéa de l'art. 2 du décret du président de la République n° 252 du 3 juin 1998. En cas d'entreprise individuelle, les conditions susmentionnées doivent être remplies par le titulaire de l'entreprise et par l'éventuelle autre personne préposée à l'activité commerciale.

- 6) Pour exercer le commerce de détail dans le secteur alimentaire, à quelque titre que ce soit et limitativement à l'alimentation humaine, ainsi qu'une activité de fourniture d'aliments et de boissons, tout demandeur doit remplir au moins l'une des conditions professionnelles indiquées ci-après :
- a) Avoir participé avec succès à un cours de formation professionnelle pour l'exercice du commerce ou pour la préparation ou la fourniture d'aliments organisé ou reconnu par les Régions ou les Provinces autonomes de Trente et de Bolzano ;
 - b) Avoir exercé pour son compte pendant deux ans au moins, même non continus, au cours des cinq dernières années une activité d'entreprise dans le secteur alimentaire ou dans le secteur de la fourniture d'aliments et de boissons ou bien avoir travaillé dans des entreprises de ce type en tant que salarié qualifié préposé à la vente, à la gestion ou à la préparation des aliments, en tant que salarié associé ou profil équivalent ou – s'il s'agit du conjoint ou d'un parent ou allié jusqu'au troisième degré du titulaire – en tant que collaborateur familial, régulièrement inscrit à l'Istituto Nazionale per la Previdenza Sociale ;
 - c) Justifier d'un diplôme de fin d'études secondaires du deuxième degré, d'une licence ou d'une licence spécialisée, ou encore d'un titre délivré par une école professionnelle à l'issue d'un cours d'une durée au moins triennale, à condition que le programme y afférent prévoie des matières ayant un rapport avec le commerce et la préparation ou la fourniture d'aliments.
- 6 bis) Tant pour les entreprises individuelles que pour les sociétés, les associations et les organismes collectifs, les conditions professionnelles visées au sixième alinéa ci-dessus doivent être remplies par le titulaire, par le représentant légal ou par la personne éventuellement préposée à l'activité commerciale.

Comune di AOSTA.

Bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo A) (mediante l'uso di posteggi). Mercato di quartiere del giovedì – Viale della Pace – AOSTA.

IL DIRIGENTE DELL'ASSESSORATO
ALLE ATTIVITÀ PRODUTTIVE
DEL COMUNE DI AOSTA
SERVIZIO COMMERCIO

Omissis

rende noto

che è indetto bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo A) mediante l'uso di posteggi per l'assegnazione del seguente posteggio presso il mercato di quartiere del giovedì ubicato in Viale della Pace:

N.ID.	SETTORE	MQ.	UBICAZIONE
1	Non alimentare	38	Viale della Pace
3	Non alimentare	38	Viale della Pace

I posteggi sono assegnati previo rilascio di apposita autorizzazione amministrativa per la tipologia A) secondo i termini e le procedure di cui ai successivi articoli e alle vigenti disposizioni di legge.

Art. 1

Requisiti richiesti per il rilascio delle autorizzazioni

1. Ai sensi e per gli effetti dell'art. 4 della legge regionale 2 agosto 1999 n. 20, per il rilascio delle autorizzazioni gli interessati dovranno essere in possesso dei requisiti morali previsti dall'art. 71, commi 1, 3, 4 e 5, del d.lgs. n. 59/2010; per l'esercizio dell'attività relativa al settore alimentare è richiesto il possesso di uno dei requisiti professionali di cui all'art. 71, commi 6 e 6 bis del d.lgs. n. 59/2010¹.

Art. 2

Termine per la presentazione delle domande (art. 6, c. 3, l.r. 20/1999)

1. Le domande per il rilascio delle autorizzazioni – in marca da bollo da euro 16,00 – devono essere inoltrate all'Assessorato Attività Produttive del Comune di AOSTA – Ufficio Commercio – Piazza Chanoux, 1 esclusivamente in via telematica all'indirizzo PEC protocollo@pec.comune.aosta.it, a partire dalla data di pubblicazione del presente bando nel Bollettino Ufficiale Regionale e deb-

Commune d'AOSTE.

Avis relatif à la délivrance des autorisations d'exercer le commerce sur la voie publique du type a (occupation d'emplacements) – marché de quartier du jeudi - avenue de la Paix – AOSTE.

LE DIRIGEANT DU SERVICE
DU COMMERCE
DE L'ASSESSORAT
DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES

Omissis

donne avis

du fait qu'il sera procédé à la délivrance des autorisations d'exercer le commerce sur la voie publique du type A (occupation d'emplacements), en vue de l'attribution des emplacements indiqués ci-après, dans le cadre du marché de quartier du jeudi - Avenue de la Paix, AOSTE :

N°	SECTEUR	M ²	LOCALISATION
1	Non alimentaire	38	Avenue de la Paix
3	Non alimentaire	38	Avenue de la Paix

Les emplacements sur le marché sont attribués aux demandeurs ayant obtenu une autorisation administrative du type A, dans les délais et selon les procédures visés aux articles suivants et aux dispositions législatives en vigueur.

Art. 1^{er}

Conditions de délivrance des autorisations

1. Aux termes de l'art. 4 de la loi régionale n° 20 du 2 août 1999, pour obtenir l'autorisation en cause, tout demandeur doit réunir les qualités morales prévues par les premier, troisième, quatrième et cinquième alinéas de l'art. 71 du décret législatif n° 59/2010 et, dans le cas d'exercice du commerce dans le secteur alimentaire, remplir au moins l'une des conditions professionnelles prévues par le sixième alinéa et le sixième alinéa bis dudit art. 71¹.

Art. 2

Délai de dépôt des demandes d'autorisation (troisième alinéa de l'art. 6 de la LR n° 20/1999)

1. Les demandes d'autorisation, revêtues d'un timbre fiscal de 16,00€, doivent être envoyées au Service du commerce de l'Assessorat des activités productives de la Commune d'AOSTE (1, place Émile Chanoux) uniquement par courrier électronique certifié (PEC), à l'adresse protocole@pec.comune.aosta.it, sous trente jours à compter de la date de publication du présent avis

bono pervenire nel termine massimo di 30 giorni da essa.

2. Le domande pervenute al Comune fuori termine sono respinte e non danno luogo ad alcuna priorità in futuro.
3. L'esito dell'istanza è comunicato agli interessati nel termine non superiore a 90 giorni decorrenti dalla data di scadenza di presentazione delle domande, decorso il quale l'istanza deve considerarsi accolta.

Art. 3
Criteria per il rilascio delle autorizzazioni
(art. 6, c. 4, l.r. 20/1999
art. 12 R.C.
commercio su area pubblica)

1. Il Comune esamina le domande regolarmente pervenute e rilascia l'autorizzazione e la contestuale concessione per ciascun posteggio libero sulla base di una graduatoria formulata tenendo conto, nell'ordine, dei seguenti criteri:
 - a. maggiore anzianità di presenza nel mercato, determinata in base al numero di volte che l'operatore si è presentato entro l'orario d'inizio previsto, prescindendo dal fatto di aver potuto o meno svolgere l'attività;
 - b. anzianità di iscrizione al Registro delle imprese per l'attività di commercio al dettaglio su aree pubbliche;
 - c. attestazione di invalidità non inferiore al 67%, rilasciata dal competente Servizio dell'U.S.L.;
 - d. attestazione dell'avvenuto collocamento in mobilità da aziende in crisi;
 - e. dichiarazione di inizio attività ai fini I.V.A.;
 - f. ordine cronologico di spedizione;
2. Verranno redatte distinte graduatorie a seconda della ripartizione merceologica dei posteggi posti a bando.
3. È ammesso inoltrare istanza per l'inserimento in entrambe le graduatorie in caso di possesso dei requisiti richiesti per il rilascio delle autorizzazioni.

I moduli relativi alle domande per l'assegnazione dei posteggi dovranno essere scaricati direttamente dal sito internet www.comune.Aosta.it. - Aree Tematiche - Modulistica - Area A5 - Bandi mercati comunali.

Per informazioni rivolgersi all'Ufficio Commercio del Comune di AOSTA - Piazza Chanoux, 1, telefono 0165/300493 o 0165/300330 (orario di apertura al pubblico: dal lunedì al venerdì: 09.00-12.30; martedì e giovedì:

au Bulletin officiel de la Région.

2. Les demandes qui parviennent après l'expiration dudit délai sont rejetées et ne seront plus prises en compte.
3. Le résultat de l'instruction est communiqué aux intéressés dans les quatre-vingt-dix jours qui suivent le délai de dépôt des demandes. Si aucune réponse de la Commune n'intervient dans ledit délai, la demande est considérée comme acceptée.

Art. 3
Critères de délivrance des autorisations
(quatrième alinéa de l'art. 6 de la LR n° 20/1999 – art. 12
du règlement communal en matière de commerce sur la
voie publique)

1. Après avoir examiné les demandes déposées dans le délai prévu, la Commune délivre les autorisations et les concessions afférentes aux emplacements vacants sur la base d'un classement établi d'après les critères énumérés ci-dessous, par ordre de priorité:
 - a. Ancienneté de présence sur le marché, calculée d'après le nombre de jours où le commerçant s'est trouvé sur les lieux à l'heure d'ouverture du marché, indépendamment du fait qu'il ait pu ou non y exercer son activité;
 - b. Ancienneté d'immatriculation au Registre des entreprises au titre de l'activité de commerce de détail sur la voie publique;
 - c. Attestation d'invalidité égale ou supérieure à 67 p. 100, délivrée par le service compétent de l'USL;
 - d. Attestation de mise en mobilité à la suite d'un licenciement économique;
 - e. Déclaration de début d'activité aux fins de l'IVA;
 - f. Ordre chronologique d'envoi des demandes.
2. Il sera procédé à l'établissement de classements distincts selon les catégories de marchandises concernées.
3. Les intéressés qui réunissent les conditions requises peuvent demander à être inscrits dans tous les classements.

Les modèles de demande doivent être téléchargés directement du site internet www.comune.aosta.it, section Aree tematiche - Modulistica - Area A5 - Bandi mercati comunali.

Pour obtenir tout renseignement et pour consulter les plans du marché, les intéressés peuvent s'adresser au Service du commerce de la Commune d'AOSTE (1, place Émile Chanoux - tél. 0165 300493-0165 300330) le matin (du

anche dalle 14.00-16.00) presso il quale possono essere visionate le planimetrie relative al mercato in argomento.

Responsabile del procedimento:
Dott.ssa Anna Maria CARERI

Aosta, 30 giugno 2014.

Il Dirigente
Anna Maria CARERI

- ¹ 1) Non possono esercitare l'attività commerciale di vendita e di somministrazione:
- a) coloro che sono stati dichiarati delinquenti abituali, professionali o per tendenza, salvo che abbiano ottenuto la riabilitazione;
 - b) coloro che hanno riportato una condanna, con sentenza passata in giudicato, per delitto non colposo, per il quale è prevista una pena detentiva non inferiore nel minimo a tre anni, sempre che sia stata applicata, in concreto, una pena superiore al minimo edittale;
 - c) coloro che hanno riportato, con sentenza passata in giudicato, una condanna a pena detentiva per uno dei delitti di cui al libro II, Titolo VIII, capo II del codice penale, ovvero per ricettazione, riciclaggio, insolvenza fraudolenta, bancarotta fraudolenta, usura, rapina, delitti contro la persona commessi con violenza, estorsione;
 - d) coloro che hanno riportato, con sentenza passata in giudicato, una condanna per reati contro l'igiene e la sanità pubblica, compresi i delitti di cui al libro II, Titolo VI, capo II del codice penale;
 - e) coloro che hanno riportato, con sentenza passata in giudicato, due o più condanne, nel quinquennio precedente all'inizio dell'esercizio dell'attività, per delitti di frode nella preparazione e nel commercio degli alimenti previsti da leggi speciali;
 - f) coloro che sono sottoposti a una delle misure di prevenzione di cui alla legge 27 dicembre 1956, n. 1423, o nei cui confronti sia stata applicata una delle misure previste dalla legge 31 maggio 1965, n. 575, ovvero a misure di sicurezza.
- 3) Il divieto di esercizio dell'attività, ai sensi del comma 1, lettere b), c), d), e) ed f), ed ai sensi del comma 2, permane per la durata di cinque anni a decorrere dal giorno in cui la pena è stata scontata. Qualora la pena

lundi au vendredi), de 9h à 12h30, ou l'après-midi (le mardi et le jeudi), de 14h à 16h.

Responsable de la procédure :
Mme Anna Maria CARERI

Fait à Aoste, le 30 juin 2014.

Le dirigeant,
Anna Maria CARERI

- ¹ 1) Ne peuvent exercer aucune activité commerciale de vente ou de fourniture d'aliments et de boissons :
- a) Les personnes ayant été déclarées délinquantes d'habitude, professionnelles ou par tendance, sauf en cas de réhabilitation ;
 - b) Les personnes ayant subi une condamnation passée en force de chose jugée pour un délit intentionnel pour lequel est prévue une peine minimale de trois ans, à condition que la peine infligée soit supérieure à celle-ci ;
 - c) Les personnes ayant subi une condamnation à une peine d'emprisonnement, par un jugement passé en force de chose jugée, pour l'un des délits visés au chapitre II du titre VIII du livre II du code pénal, à savoir : recel, blanchiment d'argent, insolvabilité frauduleuse, banqueroute frauduleuse, usure, vol à main armée, délit contre la personne avec usage de violence, extorsion ;
 - d) Les personnes ayant subi une condamnation passée en force de chose jugée pour un délit contre l'hygiène et la santé publique, y compris les délits visés au chapitre II du titre VI du livre II du code pénal ;
 - e) Les personnes ayant subi deux condamnations ou plus, par un jugement passé en force de chose jugée, dans les cinq années qui précèdent le début de leur activité, pour l'un des délits de fraude dans le commerce et la fabrication de denrées alimentaires prévus par des lois spéciales ;
 - f) Les personnes ayant fait l'objet de l'une des mesures de prévention visées à la loi n° 1423 du 27 décembre 1956 ou de l'une des mesures prévues par la loi n° 575 du 31 mai 1965 ou encore d'une mesure de sécurité autre que la détention.
- 3) L'interdiction d'exercer une activité commerciale au sens des lettres b), c), d), e) et f) du premier alinéa et du deuxième alinéa ci-dessus a une durée de cinq ans à compter de la fin de l'exécution de la peine. En cas

si sia estinta in altro modo, il termine di cinque anni decorre dal giorno del passaggio in giudicato della sentenza, salvo riabilitazione.

- 4) Il divieto di esercizio dell'attività non si applica qualora, con sentenza passata in giudicato sia stata concessa la sospensione condizionale della pena sempre che non intervengano circostanze idonee a incidere sulla revoca della sospensione.
- 5) In caso di società, associazioni od organismi collettivi i requisiti morali di cui ai commi 1 e 2 devono essere posseduti dal legale rappresentante, da altra persona preposta all'attività commerciale e da tutti i soggetti individuati dall'articolo 2, comma 3, del decreto del Presidente della Repubblica 3 giugno 1998, n. 252. In caso di impresa individuale i requisiti di cui ai commi 1 e 2 devono essere posseduti dal titolare e dall'eventuale altra persona preposta all'attività commerciale.
- 6) L'esercizio, in qualsiasi forma e limitatamente all'alimentazione umana, di un'attività di commercio al dettaglio relativa al settore merceologico alimentare o di un'attività di somministrazione di alimenti e bevande è consentito a chi è in possesso di uno dei seguenti requisiti professionali:
 - a) avere frequentato con esito positivo un corso professionale per il commercio, la preparazione o la somministrazione degli alimenti, istituito o riconosciuto dalle regioni o dalle province autonome di Trento e di Bolzano;
 - b) avere, per almeno due anni, anche non continuativi, nel quinquennio precedente, esercitato in proprio attività d'impresa nel settore alimentare o nel settore della somministrazione di alimenti e bevande o avere prestato la propria opera, presso tali imprese, in qualità di dipendente qualificato, addetto alla vendita o all'amministrazione o alla preparazione degli alimenti, o in qualità di socio lavoratore o in altre posizioni equivalenti o, se trattasi di coniuge, parente o affine, entro il terzo grado, dell'imprenditore, in qualità di coadiutore familiare, comprovata dalla iscrizione all'Istituto nazionale per la previdenza sociale.
 - c) essere in possesso di un diploma di scuola secondaria superiore o di laurea, anche triennale, o di altra scuola ad indirizzo professionale, almeno triennale, purché nel corso di studi siano previste materie attinenti al commercio, alla preparazione o alla somministrazione degli alimenti.

d'extinction de celle-ci, sous quelque autre forme que ce soit, ledit délai de 5 ans court à compter du jour où le jugement passe en force de chose jugée, sauf en cas de réhabilitation.

- 4) L'interdiction d'exercer une activité commerciale ne s'applique pas lorsqu'un sursis est accordé par un jugement passé en force de chose jugée, à condition qu'aucun fait nouveau n'entraîne la révocation dudit sursis.
- 5) Pour les sociétés, les associations et les organismes collectifs, les conditions visées au premier et au deuxième alinéa ci-dessus doivent être remplies par le représentant légal, par une autre personne préposée à l'activité commerciale et par toutes les personnes visées au troisième alinéa de l'art. 2 du décret du président de la République n° 252 du 3 juin 1998. En cas d'entreprise individuelle, les conditions susmentionnées doivent être remplies par le titulaire de l'entreprise et par l'éventuelle autre personne préposée à l'activité commerciale.
- 6) Pour exercer le commerce de détail dans le secteur alimentaire, à quelque titre que ce soit et limitativement à l'alimentation humaine, ainsi qu'une activité de fourniture d'aliments et de boissons, tout demandeur doit remplir au moins l'une des conditions professionnelles indiquées ci-après:
 - a) Avoir participé avec succès à un cours de formation professionnelle pour l'exercice du commerce ou pour la préparation ou la fourniture d'aliments organisé ou reconnu par les Régions ou les Provinces autonomes de Trente et de Bolzano ;
 - b) Avoir exercé pour son compte pendant deux ans au moins, même non continus, au cours des cinq dernières années une activité d'entreprise dans le secteur alimentaire ou dans le secteur de la fourniture d'aliments et de boissons ou bien avoir travaillé dans des entreprises de ce type en tant que salarié qualifié préposé à la vente, à la gestion ou à la préparation des aliments, en tant que salarié associé ou profil équivalent ou – s'il s'agit du conjoint ou d'un parent ou allié jusqu'au troisième degré du titulaire – en tant que collaborateur familial, régulièrement inscrit à l'Istituto Nazionale per la Previdenza Sociale ;
 - c) Justifier d'un diplôme de fin d'études secondaires du deuxième degré, d'une licence ou d'une licence spécialisée, ou encore d'un titre délivré par une école professionnelle à l'issue d'un cours d'une durée au moins triennale, à condition que le programme y afférent prévoie des matières ayant un rapport avec le commerce et la préparation ou la fourniture d'aliments.

6-bis) Sia per le imprese individuali che in caso di società, associazioni od organismi collettivi, i requisiti professionali di cui al comma 6 devono essere posseduti dal titolare o rappresentante legale, ovvero, in alternativa, dall'eventuale persona preposta all'attività commerciale.

6 bis Tant pour les entreprises individuelles que pour les sociétés, les associations et les organismes collectifs, les conditions professionnelles visées au sixième alinéa ci-dessus doivent être remplies par le titulaire, par le représentant légal ou par la personne éventuellement préposée à l'activité commerciale.

Comune di AOSTA.

Bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo A) (mediante l'uso di posteggi). Mercato di quartiere del venerdì – via Montagnayes – AOSTA.

IL DIRIGENTE DELL'ASSESSORATO
ALLE ATTIVITÀ PRODUTTIVE
DEL COMUNE DI AOSTA
SERVIZIO COMMERCIO

Omissis

rende noto

che è indetto bando per il rilascio delle autorizzazioni e contestuale occupazione di suolo pubblico contestuale occupazione suolo pubblico per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo A) mediante l'uso di posteggi per l'assegnazione dei seguenti posteggi presso il mercato di quartiere del venerdì ubicato in Via Montagnayes:

Commune d'AOSTE.

Avis relatif à la délivrance des autorisations d'exercer le commerce sur la voie publique du type A (Occupation d'Emplacements) – marché de quartier du vendredi – rue de Montagnayes – AOSTE.

LE DIRIGEANT DU SERVICE
DU COMMERCE
DE L'ASSESSORAT
DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES

Omissis

donne avis

du fait qu'il sera procédé à la délivrance des autorisations d'exercer le commerce sur la voie publique du type A (occupation d'emplacements), en vue de l'attribution des emplacements indiqués ci-après, dans le cadre du marché de quartier du vendredi – rue de Montagnayes, Aoste :

<i>N.ID.</i>	<i>SETTORE</i>	<i>MQ.</i>	<i>UBICAZIONE</i>
1	Misto	9 x 5	Via Montagnayes
2	Alimentare	8 x 5	Via Montagnayes
4	Alimentare	8 x 5	Via Montagnayes
5	Misto	9 X 5	Via Montagnayes
6	Non alimentare	8 x 4	Via Montagnayes
7	Non alimentare	8 x 4	Via Montagnayes
8	Non alimentare	8 x 4	Via Montagnayes

N°	SECTEUR	M ²	LOCALISATION
1	Alimentaire/Non alimentare	9 x 5	Rue de Montagnayes
2	Alimentaire	8 x 5	Rue de Montagnayes
4	Alimentaire	8 x 5	Rue de Montagnayes
5	Alimentaire/Non alimentare	9 x 5	Rue de Montagnayes
6	Non alimentare	8 x 4	Rue de Montagnayes
7	Non alimentare	8 x 4	Rue de Montagnayes
8	Non alimentare	8 x 4	Rue de Montagnayes

I posteggi sono assegnati previo rilascio di apposita autorizzazione amministrativa per la tipologia A) secondo i termini e le procedure di cui ai successivi articoli e alle vigenti disposizioni di legge.

Art. 1

Requisiti richiesti per il rilascio delle autorizzazioni

1. Ai sensi e per gli effetti dell'art. 4 della legge regionale 2 agosto 1999 n. 20, per il rilascio delle autorizzazioni gli interessati dovranno essere in possesso dei requisiti morali previsti dall'art. 71, commi 1, 3, 4 e 5, del d.lgs. n. 59/2010; per l'esercizio dell'attività relativa al settore alimentare è richiesto il possesso di uno dei requisiti professionali di cui all'art. 71, commi 6 e 6 bis del d.lgs. n. 59/2010¹.

Art. 2

*Termine per la presentazione delle domande
(art. 6, c. 3, l.r. 20/1999)*

1. Le domande per il rilascio delle autorizzazioni – in marca da bollo da euro 16,00 – devono essere inoltrate all'Assessorato Attività Produttive del Comune di AOSTA – Ufficio Commercio – Piazza Chanoux, 1 esclusivamente in via telematica all'indirizzo PEC protocollo@pec.comune.aosta.it, a partire dalla data di pubblicazione del presente bando nel Bollettino Ufficiale Regionale e debbono pervenire nel termine massimo di 30 giorni da essa.
2. Le domande pervenute al Comune fuori termine sono respinte e non danno luogo ad alcuna priorità in futuro.
3. L'esito dell'istanza è comunicato agli interessati nel termine non superiore a 90 giorni decorrenti dalla data di scadenza di presentazione delle domande, decorso il quale l'istanza deve considerarsi accolta.

Les emplacements sur le marché sont attribués aux demandeurs ayant obtenu une autorisation administrative du type A, dans les délais et selon les procédures visés aux articles suivants et aux dispositions législatives en vigueur.

Art. 1^{er}

Conditions de délivrance des autorisations

1. Aux termes de l'art. 4 de la loi régionale n° 20 du 2 août 1999, pour obtenir l'autorisation en cause, tout demandeur doit réunir les qualités morales prévues par les premiers, troisième, quatrième et cinquième alinéas de l'art. 71 du décret législatif n° 59/2010 et, dans le cas d'exercice du commerce dans le secteur alimentaire, remplir au moins l'une des conditions professionnelles prévues par le sixième alinéa et le sixième alinéa bis dudit art. 71¹.

Art. 2

*Délai de dépôt des demandes d'autorisation
(troisième alinéa de l'art. 6 de la LR n° 20/1999)*

1. Les demandes d'autorisation, revêtues d'un timbre fiscal de 16,00€, doivent être envoyées au Service du commerce de l'Assessorat des activités productives de la Commune d'AOSTE (1, place Émile Chanoux) uniquement par courrier électronique certifié (PEC), à l'adresse protocole@pec.comune.aosta.it, sous trente jours à compter de la date de publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région.
2. Les demandes qui parviennent après l'expiration dudit délai sont rejetées et ne seront plus prises en compte.
3. Le résultat de l'instruction est communiqué aux intéressés dans les quatre-vingt-dix jours qui suivent le délai de dépôt des demandes. Si aucune réponse de la Commune n'intervient dans ledit délai, la demande est considérée comme acceptée.

Art. 3

*Criteria per il rilascio delle autorizzazioni
(Intesa in sede di Conferenza unificata
del 5 luglio 2012 in attuazione dell'art. 70, comma 5,
del D.Lgs n. 59/2010
D.C.C. n. 84
del 18 dicembre 2012)*

1. Nel caso di pluralità di domande concorrenti, ai fini del rilascio dell'autorizzazione e la contestuale concessione per ciascun posteggio, un'unica graduatoria sarà formulata tenendo conto, nell'ordine, dei seguenti criteri di priorità, alla luce di quanto stabilisce l'intesa in sede di Conferenza unificata del 5 luglio 2012 in attuazione dell'art. 70, comma 5, del D.Lgs n. 59/2010:

- I. maggiore professionalità acquisita nell'esercizio del commercio sulle aree pubbliche (la professionalità valutabile è riferita all'anzianità di esercizio dell'impresa, ivi compresa quella acquisita nel posteggio), fino al 40% del punteggio complessivo;
- II. presentazione di apposita documentazione attestante la regolarità della posizione dell'impresa ai fini previdenziali, contributivi e fiscali, fino al 30% del punteggio complessivo;
- III. attestazione dell'avvenuto collocamento in mobilità da aziende in crisi, fino al 20% del punteggio complessivo;
- IV. attestazione di invalidità non inferiore al 67%, rilasciata dal competente Servizio dell'U.S.L., fino al 10% del punteggio complessivo.

I moduli relativi alle domande per l'assegnazione dei posteggi dovranno essere scaricati direttamente dal sito internet www.comune.Aosta.it. - Aree Tematiche - Modulistica - Area A5 - Bandi mercati comunali.

Per informazioni rivolgersi all'Ufficio Commercio del Comune di AOSTA - Piazza Chanoux, 1, telefono 0165/300493 o 0165/300330 (orario di apertura al pubblico: dal lunedì al venerdì: 09.00-12.30; martedì e giovedì: anche dalle 14.00-16.00) presso il quale possono essere visionate le planimetrie relative al mercato in argomento.

Responsabile del procedimento:
Dott.ssa Anna Maria CARERI

Aosta, 30 giugno 2014.

Il Dirigente
Anna Maria CARERI

Art. 3

*Critères de délivrance des autorisations
(Entente signée lors de la Conférence unifiée
du 5 juillet 2012 en application du cinquième alinéa
de l'art. 70 du décret législatif n° 59/2010
délibération du Conseil communal n° 84
du 18 décembre 2012)*

1. Aux fins de la délivrance des autorisations et des concessions afférentes aux emplacements, en cas de plusieurs demandes, ces dernières sont classées sur la base des critères ci-après, par ordre de priorité, compte tenu de l'entente signée lors de la Conférence unifiée du 5 juillet 2012, en application du cinquième alinéa de l'art. 70 du décret législatif n° 59/2010:

- I. Niveau de professionnalisme acquis dans l'exercice du commerce sur la voie publique (évalué sur la base de l'ancienneté d'exercice, y compris l'ancienneté sur l'emplacement concerné): 40 p. 100 du total des points au maximum;
- II. Présentation d'une documentation adéquate attestant que l'entreprise est en règle du point de vue des cotisations sociales et du fisc: 30 p. 100 du total des points au maximum;
- III. Attestation de mise en mobilité à la suite d'un licenciement économique: 20 p. 100 du total des points au maximum;
- IV. Attestation d'invalidité égale ou supérieure à 67 p. 100, délivrée par le service compétent de l'USL: 10 p. 100 du total des points au maximum.

Les modèles de demande doivent être téléchargés directement du site internet www.comune.aosta.it, section Aree tematiche - Modulistica - Area A5 - Bandi mercati comunali.

Pour obtenir tout renseignement et pour consulter les plans du marché, les intéressés peuvent s'adresser au Service du commerce de la Commune d'AOSTE (1, place Émile Chanoux - tél. 0165 300493-0165 300330) le matin (du lundi au vendredi), de 9h à 12h30, ou l'après-midi (le mardi et le jeudi), de 14h à 16h.

Responsable de la procédure:
Mme Anna Maria CARERI

Fait à Aoste, le 30 juin 2014.

Le dirigeant,
Anna Maria CARERI

- ¹ 1) Non possono esercitare l'attività commerciale di vendita e di somministrazione:
- a) coloro che sono stati dichiarati delinquenti abituali, professionali o per tendenza, salvo che abbiano ottenuto la riabilitazione;
 - b) coloro che hanno riportato una condanna, con sentenza passata in giudicato, per delitto non colposo, per il quale è prevista una pena detentiva non inferiore nel minimo a tre anni, sempre che sia stata applicata, in concreto, una pena superiore al minimo edittale;
 - c) coloro che hanno riportato, con sentenza passata in giudicato, una condanna a pena detentiva per uno dei delitti di cui al libro II, Titolo VIII, capo II del codice penale, ovvero per ricettazione, riciclaggio, insolvenza fraudolenta, bancarotta fraudolenta, usura, rapina, delitti contro la persona commessi con violenza, estorsione;
 - d) coloro che hanno riportato, con sentenza passata in giudicato, una condanna per reati contro l'igiene e la sanità pubblica, compresi i delitti di cui al libro II, Titolo VI, capo II del codice penale;
 - e) coloro che hanno riportato, con sentenza passata in giudicato, due o più condanne, nel quinquennio precedente all'inizio dell'esercizio dell'attività, per delitti di frode nella preparazione e nel commercio degli alimenti previsti da leggi speciali;
 - f) coloro che sono sottoposti a una delle misure di prevenzione di cui alla legge 27 dicembre 1956, n. 1423, o nei cui confronti sia stata applicata una delle misure previste dalla legge 31 maggio 1965, n. 575, ovvero a misure di sicurezza.
- 3) Il divieto di esercizio dell'attività, ai sensi del comma 1, lettere b), c), d), e) ed f), ed ai sensi del comma 2, permane per la durata di cinque anni a decorrere dal giorno in cui la pena è stata scontata. Qualora la pena si sia estinta in altro modo, il termine di cinque anni decorre dal giorno del passaggio in giudicato della sentenza, salvo riabilitazione.
- 4) Il divieto di esercizio dell'attività non si applica qualora, con sentenza passata in giudicato sia stata concessa la sospensione condizionale della pena sempre che non intervengano circostanze idonee a incidere sulla revoca della sospensione.

- ¹ 1) Ne peuvent exercer aucune activité commerciale de vente ou de fourniture d'aliments et de boissons :
- a) Les personnes ayant été déclarées délinquantes d'habitude, professionnelles ou par tendance, sauf en cas de réhabilitation ;
 - b) Les personnes ayant subi une condamnation passée en force de chose jugée pour un délit intentionnel pour lequel est prévue une peine minimale de trois ans, à condition que la peine infligée soit supérieure à celle-ci ;
 - c) Les personnes ayant subi une condamnation à une peine d'emprisonnement, par un jugement passé en force de chose jugée, pour l'un des délits visés au chapitre II du titre VIII du livre II du code pénal, à savoir : recel, blanchiment d'argent, insolvabilité frauduleuse, banqueroute frauduleuse, usure, vol à main armée, délit contre la personne avec usage de violence, extorsion ;
 - d) Les personnes ayant subi une condamnation passée en force de chose jugée pour un délit contre l'hygiène et la santé publique, y compris les délits visés au chapitre II du titre VI du livre II du code pénal ;
 - e) Les personnes ayant subi deux condamnations ou plus, par un jugement passé en force de chose jugée, dans les cinq années qui précèdent le début de leur activité, pour l'un des délits de fraude dans le commerce et la fabrication de denrées alimentaires prévus par des lois spéciales ;
 - f) Les personnes ayant fait l'objet de l'une des mesures de prévention visées à la loi n° 1423 du 27 décembre 1956 ou de l'une des mesures prévues par la loi n° 575 du 31 mai 1965 ou encore d'une mesure de sécurité autre que la détention.
- 3) L'interdiction d'exercer une activité commerciale au sens des lettres b), c), d), e) et f) du premier alinéa et du deuxième alinéa ci-dessus a une durée de cinq ans à compter de la fin de l'exécution de la peine. En cas d'extinction de celle-ci, sous quelque autre forme que ce soit, ledit délai de 5 ans court à compter du jour où le jugement passe en force de chose jugée, sauf en cas de réhabilitation.
- 4) L'interdiction d'exercer une activité commerciale ne s'applique pas lorsqu'un sursis est accordé par un jugement passé en force de chose jugée, à condition qu'aucun fait nouveau n'entraîne la révocation dudit sursis.

-
- | | |
|--|--|
| <p>5) In caso di società, associazioni od organismi collettivi i requisiti morali di cui ai commi 1 e 2 devono essere posseduti dal legale rappresentante, da altra persona preposta all'attività commerciale e da tutti i soggetti individuati dall'articolo 2, comma 3, del decreto del Presidente della Repubblica 3 giugno 1998, n. 252. In caso di impresa individuale i requisiti di cui ai commi 1 e 2 devono essere posseduti dal titolare e dall'eventuale altra persona preposta all'attività commerciale.</p> <p>6) L'esercizio, in qualsiasi forma e limitatamente all'alimentazione umana, di un'attività di commercio al dettaglio relativa al settore merceologico alimentare o di un'attività di somministrazione di alimenti e bevande è consentito a chi è in possesso di uno dei seguenti requisiti professionali:</p> <p>a) avere frequentato con esito positivo un corso professionale per il commercio, la preparazione o la somministrazione degli alimenti, istituito o riconosciuto dalle regioni o dalle province autonome di Trento e di Bolzano;</p> <p>b) avere, per almeno due anni, anche non continuativi, nel quinquennio precedente, esercitato in proprio attività d'impresa nel settore alimentare o nel settore della somministrazione di alimenti e bevande o avere prestato la propria opera, presso tali imprese, in qualità di dipendente qualificato, addetto alla vendita o all'amministrazione o alla preparazione degli alimenti, o in qualità di socio lavoratore o in altre posizioni equivalenti o, se trattasi di coniuge, parente o affine, entro il terzo grado, dell'imprenditore, in qualità di coadiutore familiare, comprovata dalla iscrizione all'Istituto nazionale per la previdenza sociale.</p> <p>c) essere in possesso di un diploma di scuola secondaria superiore o di laurea, anche triennale, o di altra scuola ad indirizzo professionale, almeno triennale, purché nel corso di studi siano previste materie attinenti al commercio, alla preparazione o alla somministrazione degli alimenti.</p> <p>6-bis) Sia per le imprese individuali che in caso di società, associazioni od organismi collettivi, i requisiti professionali di cui al comma 6 devono essere posseduti dal titolare o rappresentante legale, ovvero, in alternativa, dall'eventuale persona preposta all'attività commerciale.</p> | <p>5) Pour les sociétés, les associations et les organismes collectifs, les conditions visées au premier et au deuxième alinéa ci-dessus doivent être remplies par le représentant légal, par une autre personne préposée à l'activité commerciale et par toutes les personnes visées au troisième alinéa de l'art. 2 du décret du président de la République n°252 du 3 juin 1998. En cas d'entreprise individuelle, les conditions susmentionnées doivent être remplies par le titulaire de l'entreprise et par l'éventuelle autre personne préposée à l'activité commerciale.</p> <p>6) Pour exercer le commerce de détail dans le secteur alimentaire, à quelque titre que ce soit et limitativement à l'alimentation humaine, ainsi qu'une activité de fourniture d'aliments et de boissons, tout demandeur doit remplir au moins l'une des conditions professionnelles indiquées ci-après :</p> <p>a) Avoir participé avec succès à un cours de formation professionnelle pour l'exercice du commerce ou pour la préparation ou la fourniture d'aliments organisé ou reconnu par les Régions ou les Provinces autonomes de Trente et de Bolzano ;</p> <p>b) Avoir exercé pour son compte pendant deux ans au moins, même non continus, au cours des cinq dernières années une activité d'entreprise dans le secteur alimentaire ou dans le secteur de la fourniture d'aliments et de boissons ou bien avoir travaillé dans des entreprises de ce type en tant que salarié qualifié préposé à la vente, à la gestion ou à la préparation des aliments, en tant que salarié associé ou profil équivalent ou – s'il s'agit du conjoint ou d'un parent ou allié jusqu'au troisième degré du titulaire – en tant que collaborateur familial, régulièrement inscrit à l'Istituto Nazionale per la Previdenza Sociale ;</p> <p>c) Justifier d'un diplôme de fin d'études secondaires du deuxième degré, d'une licence ou d'une licence spécialisée, ou encore d'un titre délivré par une école professionnelle à l'issue d'un cours d'une durée au moins triennale, à condition que le programme y afférent prévoie des matières ayant un rapport avec le commerce et la préparation ou la fourniture d'aliments.</p> <p>6 bis. Tant pour les entreprises individuelles que pour les sociétés, les associations et les organismes collectifs, les conditions professionnelles visées au sixième alinéa ci-dessus doivent être remplies par le titulaire, par le représentant légal ou par la personne éventuellement préposée à l'activité commerciale.</p> |
|--|--|
-

Comune di AOSTA.

Bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo A) (mediante l'uso di posteggi). Mercato stagionale antistante il cimitero di AOSTA.

IL DIRIGENTE DELL'ASSESSORATO
ALLE ATTIVITÀ PRODUTTIVE
DEL COMUNE DI AOSTA
SERVIZIO COMMERCIO

Omissis

rende noto

che è indetto bando per il rilascio delle autorizzazioni e contestuale concessione occupazione di suolo pubblico per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo A) mediante l'uso di posteggi per l'assegnazione dei seguenti posteggi presso il mercato stagionale antistante il cimitero di AOSTA.

N.ID.	SETTORE	MQ.	UBICAZIONE
4	Non alimentare	32	zona antistante il cimitero di Aosta

Il posteggio è assegnato previo rilascio di apposita autorizzazione amministrativa per la tipologia A) secondo i termini e le procedure di cui ai successivi articoli e alle vigenti disposizioni di legge.

Art. 1

Requisiti richiesti per il rilascio delle autorizzazioni

1. Ai sensi e per gli effetti dell'art. 4 della legge regionale 2 agosto 1999 n. 20, per il rilascio delle autorizzazioni gli interessati dovranno essere in possesso dei requisiti morali previsti dall'art. 71, commi 1, 3, 4 e 5, del d.lgs. n. 59/2010; per l'esercizio dell'attività relativa al settore alimentare è richiesto il possesso di uno dei requisiti professionali di cui all'art. 71, commi 6 e 6 bis del d.lgs. n. 59/2010¹.

Art. 2

Termine per la presentazione delle domande (art. 6, c. 3, l.r. 20/1999)

1. Le domande per il rilascio delle autorizzazioni – in marca da bollo da euro 16,00 – devono essere inoltrate all'Assessorato Attività Produttive del Comune di AOSTA – Ufficio Commercio – Piazza Chanoux, 1 esclusivamente in via telematica all'indirizzo PEC protocollo@pec.comune.aosta.it, a partire dalla data di pubblicazione del presente bando nel Bollettino Ufficiale Regionale e debbono pervenire nel termine massimo di 30 giorni da essa.

Commune d'AOSTE.

Avis relatif à la délivrance des autorisations d'exercer le commerce sur la voie publique du type A (occupation d'emplacements) – marché saisonnier – entrée du cimetière d'AOSTE.

LE DIRIGEANT DU SERVICE
DU COMMERCE
DE L'ASSESSORAT
DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES

Omissis

donne avis

du fait qu'il sera procédé à la délivrance d'une autorisation d'exercer le commerce sur la voie publique du type A (occupation d'emplacements), en vue de l'attribution de l'emplacement indiqué ci-après, dans le cadre du marché saisonnier se déroulant à l'entrée du cimetière :

N°	SECTEUR	M ²	LOCALISATION
4	Non alimentaire	32	Entrée du cimetière

Ledit emplacement est attribué à l'un des demandeurs ayant obtenu une autorisation administrative du type A, dans les délais et selon les procédures visés aux articles suivants et aux dispositions législatives en vigueur.

Art. 1^{er}

Conditions de délivrance des autorisations

1. Aux termes de l'art. 4 de la loi régionale n° 20 du 2 août 1999, pour obtenir l'autorisation en cause, tout demandeur doit réunir les qualités morales prévues par les premier, troisième, quatrième et cinquième alinéas de l'art. 71 du décret législatif n° 59/2010 et, dans le cas d'exercice du commerce dans le secteur alimentaire, remplir au moins l'une des conditions professionnelles prévues par le sixième alinéa et le sixième alinéa bis dudit art. 71¹.

Art. 2

Délai de dépôt des demandes d'autorisation (troisième alinéa de l'art. 6 de la LR n° 20/1999)

1. Les demandes d'autorisation, revêtues d'un timbre fiscal de 16,00€, doivent être envoyées au Service du commerce de l'Assessorat des activités productives de la Commune d'AOSTE (1, place Émile Chanoux) uniquement par courrier électronique certifié (PEC), à l'adresse protocole@pec.comune.aosta.it, sous trente jours à compter de la date de publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région.

2. Le domande pervenute al Comune fuori termine sono respinte e non danno luogo ad alcuna priorità in futuro.
3. L'esito dell'istanza è comunicato agli interessati nel termine non superiore a 90 giorni decorrenti dalla data di scadenza di presentazione delle domande, decorso il quale l'istanza deve considerarsi accolta.

Art. 3
Criteria per il rilascio delle autorizzazioni
(art. 6, c. 4, l.r. 20/1999
art. 12 R.C.
commercio su area pubblica)

1. Il Comune esamina le domande regolarmente pervenute e rilascia l'autorizzazione e la contestuale concessione per ciascun posteggio libero sulla base di una graduatoria formulata tenendo conto, nell'ordine, dei seguenti criteri:
 - a. maggiore anzianità di presenza nel mercato, determinata in base al numero di volte che l'operatore si è presentato entro l'orario d'inizio previsto, prescindendo dal fatto di aver potuto o meno svolgere l'attività;
 - b. anzianità di iscrizione al Registro delle imprese per l'attività di commercio al dettaglio su aree pubbliche;
 - c. essere titolari di autorizzazioni per il commercio su area pubblica di tipo A presso uno dei mercati cittadini o di quartiere della Città di Aosta;
 - d. attestazione di invalidità non inferiore al 67%, rilasciata dal competente Servizio dell'U.S.L.;
 - e. attestazione dell'avvenuto collocamento in mobilità da aziende in crisi;
 - f. dichiarazione di inizio attività ai fini I.V.A.;
 - g. ordine cronologico di spedizione;
2. Verranno redatte distinte graduatorie a seconda della ripartizione merceologica dei posteggi posti a bando.
3. È ammesso inoltrare istanza per l'inserimento in entrambe le graduatorie in caso di possesso dei requisiti richiesti per il rilascio delle autorizzazioni.

I moduli relativi alle domande per l'assegnazione dei posteggi dovranno essere scaricati direttamente dal sito internet www.comune.aosta.it. – Aree Tematiche – Modulistica – Area A5 – Bandi mercati comunali.

Per informazioni rivolgersi all'Ufficio Commercio del Comune di AOSTA - Piazza Chanoux, 1, telefono 0165/300493 o 0165/300330 (orario di apertura al pubblico).

2. Les demandes qui parviennent après l'expiration dudit délai sont rejetées et ne seront plus prises en compte.
3. Le résultat de l'instruction est communiqué aux intéressés dans les quatre-vingt-dix jours qui suivent le délai de dépôt des demandes. Si aucune réponse de la Commune n'intervient dans ledit délai, la demande est considérée comme acceptée.

Art. 3
Critères de délivrance des autorisations
(quatrième alinéa de l'art. 6 de la LR n° 20/1999
art. 12 du règlement communal e
n matière de commerce sur la voie publique)

1. Après avoir examiné les demandes déposées dans le délai prévu, la Commune délivre les autorisations et les concessions afférentes aux emplacements vacants sur la base d'un classement établi d'après les critères énumérés ci-dessous, par ordre de priorité:
 - a. Ancienneté de présence sur le marché, calculée d'après le nombre de jours où le commerçant s'est trouvé sur les lieux à l'heure d'ouverture du marché, indépendamment du fait qu'il ait pu ou non y exercer son activité;
 - b. Ancienneté d'immatriculation au Registre des entreprises au titre de l'activité de commerce de détail sur la voie publique;
 - c. Possession d'une autorisation d'exercer le commerce sur la voie publique du type A dans le cadre du marché du mardi ou de l'un des marchés de quartier;
 - d. Attestation d'invalidité égale ou supérieure à 67 p. 100, délivrée par le service compétent de l'USL;
 - e. Attestation de mise en mobilité à la suite d'un licenciement économique;
 - f. Déclaration de début d'activité aux fins de l'IVA;
 - g. Ordre chronologique d'envoi des demandes.
2. Il sera procédé à l'établissement de classements distincts selon les catégories de marchandises concernées.
3. Les intéressés qui réunissent les conditions requises peuvent demander à être inscrits dans tous les classements.

Les modèles de demande doivent être téléchargés directement du site internet www.comune.aosta.it, section Aree tematiche – Modulistica – Area A5 – Bandi mercati comunali.

Pour obtenir tout renseignement et pour consulter les plans du marché, les intéressés peuvent s'adresser au Service du commerce de la Commune d'AOSTE (1, place Émile

co: dal lunedì al venerdì: 09.00-12.30; martedì e giovedì: anche dalle 14.00-16.00) presso il quale possono essere visionate le planimetrie relative al mercato in argomento.

Responsabile del procedimento:
Dott.ssa Anna Maria CARERI

Aosta, 30 giugno 2014.

Il Dirigente
Anna Maria CARERI

- ¹ 1) Non possono esercitare l'attività commerciale di vendita e di somministrazione:
- a) coloro che sono stati dichiarati delinquenti abituali, professionali o per tendenza, salvo che abbiano ottenuto la riabilitazione;
 - b) coloro che hanno riportato una condanna, con sentenza passata in giudicato, per delitto non colposo, per il quale è prevista una pena detentiva non inferiore nel minimo a tre anni, sempre che sia stata applicata, in concreto, una pena superiore al minimo edittale;
 - c) coloro che hanno riportato, con sentenza passata in giudicato, una condanna a pena detentiva per uno dei delitti di cui al libro II, Titolo VIII, capo II del codice penale, ovvero per ricettazione, riciclaggio, insolvenza fraudolenta, bancarotta fraudolenta, usura, rapina, delitti contro la persona commessi con violenza, estorsione;
 - d) coloro che hanno riportato, con sentenza passata in giudicato, una condanna per reati contro l'igiene e la sanità pubblica, compresi i delitti di cui al libro II, Titolo VI, capo II del codice penale;
 - e) coloro che hanno riportato, con sentenza passata in giudicato, due o più condanne, nel quinquennio precedente all'inizio dell'esercizio dell'attività, per delitti di frode nella preparazione e nel commercio degli alimenti previsti da leggi speciali;
 - f) coloro che sono sottoposti a una delle misure di prevenzione di cui alla legge 27 dicembre 1956, n. 1423, o nei cui confronti sia stata applicata una delle misure previste dalla legge 31 maggio 1965, n. 575, ovvero a misure di sicurezza.
- 3) Il divieto di esercizio dell'attività, ai sensi del comma 1, lettere b), c), d), e) ed f), ed ai sensi del comma 2, permane per la durata di cinque anni a decorrere dal giorno in cui la pena è stata scontata. Qualora la pena

Chanoux - tél. 0165 300493-0165 300330) le matin (du lundi au vendredi), de 9h à 12h30, ou l'après-midi (le mardi et le jeudi), de 14h à 16h.

Responsable de la procédure:
Mme Anna Maria CARERI

Fait à Aoste, le 30 juin 2014.

Le dirigeant,
Anna Maria CARERI

- ¹ 1) Ne peuvent exercer aucune activité commerciale de vente ou de fourniture d'aliments et de boissons :
- a) Les personnes ayant été déclarées délinquantes d'habitude, professionnelles ou par tendance, sauf en cas de réhabilitation ;
 - b) Les personnes ayant subi une condamnation passée en force de chose jugée pour un délit intentionnel pour lequel est prévue une peine minimale de trois ans, à condition que la peine infligée soit supérieure à celle-ci ;
 - c) Les personnes ayant subi une condamnation à une peine d'emprisonnement, par un jugement passé en force de chose jugée, pour l'un des délits visés au chapitre II du titre VIII du livre II du code pénal, à savoir: recel, blanchiment d'argent, insolvabilité frauduleuse, banqueroute frauduleuse, usure, vol à main armée, délit contre la personne avec usage de violence, extorsion ;
 - d) Les personnes ayant subi une condamnation passée en force de chose jugée pour un délit contre l'hygiène et la santé publique, y compris les délits visés au chapitre II du titre VI du livre II du code pénal ;
 - e) Les personnes ayant subi deux condamnations ou plus, par un jugement passé en force de chose jugée, dans les cinq années qui précèdent le début de leur activité, pour l'un des délits de fraude dans le commerce et la fabrication de denrées alimentaires prévus par des lois spéciales ;
 - f) Les personnes ayant fait l'objet de l'une des mesures de prévention visées à la loi n° 1423 du 27 décembre 1956 ou de l'une des mesures prévues par la loi n° 575 du 31 mai 1965 ou encore d'une mesure de sécurité autre que la détention.
- 3) L'interdiction d'exercer une activité commerciale au sens des lettres b), c), d), e) et f) du premier alinéa et du deuxième alinéa ci-dessus a une durée de cinq ans à compter de la fin de l'exécution de la peine. En cas

si sia estinta in altro modo, il termine di cinque anni decorre dal giorno del passaggio in giudicato della sentenza, salvo riabilitazione.

- 4) Il divieto di esercizio dell'attività non si applica qualora, con sentenza passata in giudicato sia stata concessa la sospensione condizionale della pena sempre che non intervengano circostanze idonee a incidere sulla revoca della sospensione.
- 5) In caso di società, associazioni od organismi collettivi i requisiti morali di cui ai commi 1 e 2 devono essere posseduti dal legale rappresentante, da altra persona preposta all'attività commerciale e da tutti i soggetti individuati dall'articolo 2, comma 3, del decreto del Presidente della Repubblica 3 giugno 1998, n. 252. In caso di impresa individuale i requisiti di cui ai commi 1 e 2 devono essere posseduti dal titolare e dall'eventuale altra persona preposta all'attività commerciale.
- 6) L'esercizio, in qualsiasi forma e limitatamente all'alimentazione umana, di un'attività di commercio al dettaglio relativa al settore merceologico alimentare o di un'attività di somministrazione di alimenti e bevande è consentito a chi è in possesso di uno dei seguenti requisiti professionali:
 - a) avere frequentato con esito positivo un corso professionale per il commercio, la preparazione o la somministrazione degli alimenti, istituito o riconosciuto dalle regioni o dalle province autonome di Trento e di Bolzano;
 - b) avere, per almeno due anni, anche non continuativi, nel quinquennio precedente, esercitato in proprio attività d'impresa nel settore alimentare o nel settore della somministrazione di alimenti e bevande o avere prestato la propria opera, presso tali imprese, in qualità di dipendente qualificato, addetto alla vendita o all'amministrazione o alla preparazione degli alimenti, o in qualità di socio lavoratore o in altre posizioni equivalenti o, se trattasi di coniuge, parente o affine, entro il terzo grado, dell'imprenditore, in qualità di coadiutore familiare, comprovata dalla iscrizione all'Istituto nazionale per la previdenza sociale.
 - c) essere in possesso di un diploma di scuola secondaria superiore o di laurea, anche triennale, o di altra scuola ad indirizzo professionale, almeno triennale, purché nel corso di studi siano previste materie attinenti al commercio, alla preparazione o alla somministrazione degli alimenti.

d'extinction de celle-ci, sous quelque autre forme que ce soit, ledit délai de 5 ans court à compter du jour où le jugement passe en force de chose jugée, sauf en cas de réhabilitation.

- 4) L'interdiction d'exercer une activité commerciale ne s'applique pas lorsqu'un sursis est accordé par un jugement passé en force de chose jugée, à condition qu'aucun fait nouveau n'entraîne la révocation dudit sursis.
- 5) Pour les sociétés, les associations et les organismes collectifs, les conditions visées au premier et au deuxième alinéa ci-dessus doivent être remplies par le représentant légal, par une autre personne préposée à l'activité commerciale et par toutes les personnes visées au troisième alinéa de l'art. 2 du décret du président de la République n°252 du 3 juin 1998. En cas d'entreprise individuelle, les conditions susmentionnées doivent être remplies par le titulaire de l'entreprise et par l'éventuelle autre personne préposée à l'activité commerciale.
- 6) Pour exercer le commerce de détail dans le secteur alimentaire, à quelque titre que ce soit et limitativement à l'alimentation humaine, ainsi qu'une activité de fourniture d'aliments et de boissons, tout demandeur doit remplir au moins l'une des conditions professionnelles indiquées ci-après:
 - a) Avoir participé avec succès à un cours de formation professionnelle pour l'exercice du commerce ou pour la préparation ou la fourniture d'aliments organisé ou reconnu par les Régions ou les Provinces autonomes de Trente et de Bolzano ;
 - b) Avoir exercé pour son compte pendant deux ans au moins, même non continus, au cours des cinq dernières années une activité d'entreprise dans le secteur alimentaire ou dans le secteur de la fourniture d'aliments et de boissons ou bien avoir travaillé dans des entreprises de ce type en tant que salarié qualifié préposé à la vente, à la gestion ou à la préparation des aliments, en tant que salarié associé ou profil équivalent ou – s'il s'agit du conjoint ou d'un parent ou allié jusqu'au troisième degré du titulaire – en tant que collaborateur familial, régulièrement inscrit à l'Istituto Nazionale per la Previdenza Sociale ;
 - c) Justifier d'un diplôme de fin d'études secondaires du deuxième degré, d'une licence ou d'une licence spécialisée, ou encore d'un titre délivré par une école professionnelle à l'issue d'un cours d'une durée au moins triennale, à condition que le programme y afférent prévoie des matières ayant un rapport avec le commerce et la préparation ou la fourniture d'aliments.

6-bis. Sia per le imprese individuali che in caso di società, associazioni od organismi collettivi, i requisiti professionali di cui al comma 6 devono essere posseduti dal titolare o rappresentante legale, ovvero, in alternativa, dall'eventuale persona preposta all'attività commerciale.

6 bis. Tant pour les entreprises individuelles que pour les sociétés, les associations et les organismes collectifs, les conditions professionnelles visées au sixième alinéa ci-dessus doivent être remplies par le titulaire, par le représentant légal ou par la personne éventuellement préposée à l'activité commerciale.

Comune di AOSTA.

Bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo A) (mediante l'uso di posteggi) – mercato stagionale di Natale – via Vevey e piazza Cavalieri di Vittorio Veneto. AOSTA.

IL DIRIGENTE DELL'ASSESSORATO
ALLE ATTIVITÀ PRODUTTIVE
DEL COMUNE DI AOSTA
SERVIZIO COMMERCIO

Omissis

rende noto

che è indetto bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo A) mediante l'uso di posteggi per l'assegnazione dei seguenti posteggi presso il mercato stagionale di Natale – Via Vevey e Piazza Cavalieri di Vittorio Veneto.

Commune d'AOSTE.

Avis relatif à la délivrance des autorisations d'exercer le commerce sur la voie publique du type A (occupation d'emplacements) – marché saisonnier de Noël – rue Vevey, place des Chevaliers de Vittorio Veneto – AOSTE.

LE DIRIGEANT DU SERVICE
DU COMMERCE
DE L'ASSESSORAT
DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES

Omissis

donne avis

du fait qu'il sera procédé à la délivrance des autorisations d'exercer le commerce sur la voie publique du type A (occupation d'emplacements), en vue de l'attribution des emplacements indiqués ci-après, dans le cadre du marché saisonnier de Noël – Rue Vevey, Place des Chevaliers de Vittorio Veneto, AOSTE :

<i>N.ID.</i>	<i>SETTORE</i>	<i>MQ.</i>	<i>UBICAZIONE</i>
5	Non alimentare	10 x 5	VIA VEVEY
6	Non alimentare	10 x 5	VIA VEVEY
7	Non alimentare	8 x 5	VIA VEVEY
10	Non alimentare	10 x 4	PIAZZA CAVALIERI DI V.V.
11	Non alimentare	10 x 4	PIAZZA CAVALIERI DI V.V.
20	Non alimentare	10 x 5	PIAZZA CAVALIERI DI V.V.
21	Non alimentare	10 x 5	PIAZZA CAVALIERI DI V.V.
22	Non alimentare	6,40 x 5	PIAZZA CAVALIERI DI V.V.
23	Non alimentare	10 x 5	PIAZZA CAVALIERI DI V.V.
30	Non alimentare	10 X 5	PIAZZA CAVALIERI DI V.V.

31	Non alimentare	10 x 5	PIAZZA CAVALIERI DI V.V.
32	Non alimentare	6,40 x 5	PIAZZA CAVALIERI DI V.V.
33	Non alimentare	10 x 5	PIAZZA CAVALIERI DI V.V.
40	Non alimentare	10 x 5	PIAZZA CAVALIERI DI V.V.
41	Non alimentare	10 x 5	PIAZZA CAVALIERI DI V.V.
42	Non alimentare	6,40 x 5	PIAZZA CAVALIERI DI V.V.
43	Non alimentare	10 x 5	PIAZZA CAVALIERI DI V.V.
50	Non alimentare	10 x 5	PIAZZA CAVALIERI DI V.V.
51	Non alimentare	10 x 5	PIAZZA CAVALIERI DI V.V.
52	Non alimentare	6,40 x 5	PIAZZA CAVALIERI DI V.V.
53	Non alimentare	10 x 5	PIAZZA CAVALIERI DI V.V.

<i>N°</i>	<i>SECTEUR</i>	<i>M²</i>	<i>LOCALISATION</i>
5	Non alimentaire	10 x 5	Rue Vevey
6	Non alimentaire	10 x 5	Rue Vevey
7	Non alimentaire	8 x 5	Rue Vevey
10	Non alimentaire	10 x 4	Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
11	Non alimentaire	10 x 4	Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
20	Non alimentaire	10 x 5	Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
21	Non alimentaire	10 x 5	Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
22	Non alimentaire	6,40 x 5	Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
23	Non alimentaire	10 x 5	Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
30	Non alimentaire	10 x 5	Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
31	Non alimentaire	10 x 5	Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
32	Non alimentaire	6,40 x 5	Place des Chevaliers de Vittorio Veneto

33	Non alimentare	10 x 5	Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
40	Non alimentare	10 x 5	Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
41	Non alimentare	10 x 5	Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
42	Non alimentare	6,40 x 5	Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
43	Non alimentare	10 x 5	Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
50	Non alimentare	10 x 5	Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
51	Non alimentare	10 x 5	Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
52	Non alimentare	6,40 x 5	Place des Chevaliers de Vittorio Veneto
53	Non alimentare	10 x 5	Place des Chevaliers de Vittorio Veneto

I posteggi sono assegnati previo rilascio di apposita autorizzazione amministrativa per la tipologia A) secondo i termini e le procedure di cui ai successivi articoli e alle vigenti disposizioni di legge.

Art. 1

Requisiti richiesti per il rilascio delle autorizzazioni

1. Ai sensi e per gli effetti dell'art. 4 della legge regionale 2 agosto 1999 n. 20, per il rilascio delle autorizzazioni gli interessati dovranno essere in possesso dei requisiti morali previsti dall'art. 71, commi 1, 3, 4 e 5, del d.lgs. n. 59/2010; per l'esercizio dell'attività relativa al settore alimentare è richiesto il possesso di uno dei requisiti professionali di cui all'art. 71, commi 6 e 6 bis del d.lgs. n. 59/2010¹.

Art. 2

*Termine per la presentazione delle domande
(art. 6, c. 3, l.r. 20/1999)*

1. Le domande per il rilascio delle autorizzazioni – in marca da bollo da euro 16,00 – devono essere inoltrate all'Assessorato Attività Produttive del Comune di AOSTA – Ufficio Commercio – Piazza Chanoux, 1 esclusivamente in via telematica all'indirizzo PEC protocollo@pec.comune.aosta.it, a partire dalla data di pubblicazione del presente bando nel Bollettino Ufficiale Regionale e debbono pervenire nel termine massimo di 30 giorni da essa.
2. Le domande pervenute al Comune fuori termine sono respinte e non danno luogo ad alcuna priorità in futuro.
3. L'esito dell'istanza è comunicato agli interessati nel termine non superiore a 90 giorni decorrenti dalla data di scadenza di presentazione delle domande, decorso il qua-

Les emplacements sur le marché sont attribués aux demandeurs ayant obtenu une autorisation administrative du type A, dans les délais et selon les procédures visés aux articles suivants et aux dispositions législatives en vigueur.

Art. 1^{er}

Conditions de délivrance des autorisations

1. Aux termes de l'art. 4 de la loi régionale n° 20 du 2 août 1999, pour obtenir l'autorisation en cause, tout demandeur doit réunir les qualités morales prévues par les premier, troisième, quatrième et cinquième alinéas de l'art. 71 du décret législatif n° 59/2010 et, dans le cas d'exercice du commerce dans le secteur alimentaire, remplir au moins l'une des conditions professionnelles prévues par le sixième alinéa et le sixième alinéa bis dudit art. 71¹.

Art. 2

*Délai de dépôt des demandes d'autorisation
(troisième alinéa de l'art. 6 de la LR n° 20/1999)*

1. Les demandes d'autorisation, revêtues d'un timbre fiscal de 16,00€, doivent être envoyées au Service du commerce de l'Assessorat des activités productives de la Commune d'AOSTE (1, place Émile Chanoux) uniquement par courrier électronique certifié (PEC), à l'adresse protocole@pec.comune.aosta.it, sous trente jours à compter de la date de publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région.
2. Les demandes qui parviennent après l'expiration dudit délai sont rejetées et ne seront plus prises en compte.
3. Le résultat de l'instruction est communiqué aux intéressés dans les quatre-vingt-dix jours qui suivent le délai de dépôt des demandes. Si aucune réponse de la Commune

le l'istanza deve considerarsi accolta.

Art. 3
Criteri per il rilascio delle autorizzazioni
(art. 6, c. 4, l.r. 20/1999
art. 12 R.C.
commercio su area pubblica)

1. Il Comune esamina le domande regolarmente pervenute e rilascia l'autorizzazione e la contestuale concessione per ciascun posteggio libero sulla base di una graduatoria formulata tenendo conto, nell'ordine, dei seguenti criteri:
 - a. maggiore anzianità di presenza nel mercato, determinata in base al numero di volte che l'operatore si è presentato entro l'orario d'inizio previsto, prescindendo dal fatto di aver potuto o meno svolgere l'attività;
 - b. anzianità di iscrizione al Registro delle imprese per l'attività di commercio al dettaglio su aree pubbliche;
 - c. essere titolari di autorizzazioni per il commercio su area pubblica di tipo A presso uno dei mercati cittadini o di quartiere della Città di Aosta;
 - d. attestazione di invalidità non inferiore al 67%, rilasciata dal competente Servizio dell'U.S.L.;
 - e. attestazione dell'avvenuto collocamento in mobilità da aziende in crisi;
 - f. dichiarazione di inizio attività ai fini I.V.A.;
 - g. ordine cronologico di spedizione;
2. Verranno redatte distinte graduatorie a seconda della ripartizione merceologica dei posteggi posti a bando.
3. È ammesso inoltrare istanza per l'inserimento in entrambe le graduatorie in caso di possesso dei requisiti richiesti per il rilascio delle autorizzazioni.

I moduli relativi alle domande per l'assegnazione dei posteggi dovranno essere scaricati direttamente dal sito internet www.comune.Aosta.it. – Aree Tematiche – Modulistica – Area A5 – Bandi mercati comunali.

Per informazioni rivolgersi all'Ufficio Commercio del Comune di AOSTA - Piazza Chanoux, 1, telefono 0165/300493 o 0165/300330 (orario di apertura al pubblico: dal lunedì al venerdì: 09.00-12.30; martedì e giovedì: anche dalle 14.00-16.00) presso il quale possono essere visionate le planimetrie relative al mercato in argomento.

Responsabile del procedimento:
Dott.ssa Anna Maria CARERI

n'intervient dans ledit délai, la demande est considérée comme acceptée.

Art. 3
Critères de délivrance des autorisations
(quatrième alinéa de l'art. 6 de la LR n° 20/1999
art. 12 du règlement communal
en matière de commerce sur la voie publique)

1. Après avoir examiné les demandes déposées dans le délai prévu, la Commune délivre les autorisations et les concessions afférentes aux emplacements vacants sur la base d'un classement établi d'après les critères énumérés ci-dessous, par ordre de priorité:
 - a. Ancienneté de présence sur le marché, calculée d'après le nombre de jours où le commerçant s'est trouvé sur les lieux à l'heure d'ouverture du marché, indépendamment du fait qu'il ait pu ou non y exercer son activité;
 - b. Ancienneté d'immatriculation au Registre des entreprises au titre de l'activité de commerce de détail sur la voie publique;
 - c. Possession d'une autorisation d'exercer le commerce sur la voie publique du type A dans le cadre du marché du mardi ou de l'un des marchés de quartier;
 - d. Attestation d'invalidité égale ou supérieure à 67 p. 100, délivrée par le service compétent de l'USL;
 - e. Attestation de mise en mobilité à la suite d'un licenciement économique;
 - f. Déclaration de début d'activité aux fins de l'IVA;
 - g. Ordre chronologique d'envoi des demandes.
2. Il sera procédé à l'établissement de classements distincts selon les catégories de marchandises concernées.
3. Les intéressés qui réunissent les conditions requises peuvent demander à être inscrits dans tous les classements.

Les modèles de demande doivent être téléchargés directement du site internet www.comune.aosta.it, section Aree tematiche – Modulistica – Area A5 – Bandi mercati comunali.

Pour obtenir tout renseignement et pour consulter les plans du marché, les intéressés peuvent s'adresser au Service du commerce de la Commune d'AOSTE (1, place Émile Chanoux - tél. 0165 300493-0165 300330) le matin (du lundi au vendredi), de 9h à 12h30, ou l'après-midi (le mardi et le jeudi), de 14h à 16h.

Responsable de la procédure:
Mme Anna Maria CARERI

Aosta, 30 giugno 2014.

Il Dirigente
Anna Maria CARERI

- ¹ 1) Non possono esercitare l'attività commerciale di vendita e di somministrazione:
- a) coloro che sono stati dichiarati delinquenti abituali, professionali o per tendenza, salvo che abbiano ottenuto la riabilitazione;
 - b) coloro che hanno riportato una condanna, con sentenza passata in giudicato, per delitto non colposo, per il quale è prevista una pena detentiva non inferiore nel minimo a tre anni, sempre che sia stata applicata, in concreto, una pena superiore al minimo edittale;
 - c) coloro che hanno riportato, con sentenza passata in giudicato, una condanna a pena detentiva per uno dei delitti di cui al libro II, Titolo VIII, capo II del codice penale, ovvero per ricettazione, riciclaggio, insolvenza fraudolenta, bancarotta fraudolenta, usura, rapina, delitti contro la persona commessi con violenza, estorsione;
 - d) coloro che hanno riportato, con sentenza passata in giudicato, una condanna per reati contro l'igiene e la sanità pubblica, compresi i delitti di cui al libro II, Titolo VI, capo II del codice penale;
 - e) coloro che hanno riportato, con sentenza passata in giudicato, due o più condanne, nel quinquennio precedente all'inizio dell'esercizio dell'attività, per delitti di frode nella preparazione e nel commercio degli alimenti previsti da leggi speciali;
 - f) coloro che sono sottoposti a una delle misure di prevenzione di cui alla legge 27 dicembre 1956, n. 1423, o nei cui confronti sia stata applicata una delle misure previste dalla legge 31 maggio 1965, n. 575, ovvero a misure di sicurezza.
- 3) Il divieto di esercizio dell'attività, ai sensi del comma 1, lettere b), c), d), e) ed f), ed ai sensi del comma 2, permane per la durata di cinque anni a decorrere dal giorno in cui la pena è stata scontata. Qualora la pena si sia estinta in altro modo, il termine di cinque anni decorre dal giorno del passaggio in giudicato della sentenza, salvo riabilitazione.
- 4) Il divieto di esercizio dell'attività non si applica qualora, con sentenza passata in giudicato sia stata con-

Fait à Aoste, le 30 juin 2014.

Le dirigeant,
Anna Maria CARERI

- ¹ 1) Ne peuvent exercer aucune activité commerciale de vente ou de fourniture d'aliments et de boissons :
- a) Les personnes ayant été déclarées délinquantes d'habitude, professionnelles ou par tendance, sauf en cas de réhabilitation ;
 - b) Les personnes ayant subi une condamnation passée en force de chose jugée pour un délit intentionnel pour lequel est prévue une peine minimale de trois ans, à condition que la peine infligée soit supérieure à celle-ci ;
 - c) Les personnes ayant subi une condamnation à une peine d'emprisonnement, par un jugement passé en force de chose jugée, pour l'un des délits visés au chapitre II du titre VIII du livre II du code pénal, à savoir : recel, blanchiment d'argent, insolvabilité frauduleuse, banqueroute frauduleuse, usure, vol à main armée, délit contre la personne avec usage de violence, extorsion ;
 - d) Les personnes ayant subi une condamnation passée en force de chose jugée pour un délit contre l'hygiène et la santé publique, y compris les délits visés au chapitre II du titre VI du livre II du code pénal ;
 - e) Les personnes ayant subi deux condamnations ou plus, par un jugement passé en force de chose jugée, dans les cinq années qui précèdent le début de leur activité, pour l'un des délits de fraude dans le commerce et la fabrication de denrées alimentaires prévus par des lois spéciales ;
 - f) Les personnes ayant fait l'objet de l'une des mesures de prévention visées à la loi n° 1423 du 27 décembre 1956 ou de l'une des mesures prévues par la loi n° 575 du 31 mai 1965 ou encore d'une mesure de sécurité autre que la détention.
- 3) L'interdiction d'exercer une activité commerciale au sens des lettres b), c), d), e) et f) du premier alinéa et du deuxième alinéa ci-dessus a une durée de cinq ans à compter de la fin de l'exécution de la peine. En cas d'extinction de celle-ci, sous quelque autre forme que ce soit, ledit délai de 5 ans court à compter du jour où le jugement passe en force de chose jugée, sauf en cas de réhabilitation.
- 4) L'interdiction d'exercer une activité commerciale ne s'applique pas lorsqu'un sursis est accordé par un

cessa la sospensione condizionale della pena sempre che non intervengano circostanze idonee a incidere sulla revoca della sospensione.

- 5) In caso di società, associazioni od organismi collettivi i requisiti morali di cui ai commi 1 e 2 devono essere posseduti dal legale rappresentante, da altra persona preposta all'attività commerciale e da tutti i soggetti individuati dall'articolo 2, comma 3, del decreto del Presidente della Repubblica 3 giugno 1998, n. 252. In caso di impresa individuale i requisiti di cui ai commi 1 e 2 devono essere posseduti dal titolare e dall'eventuale altra persona preposta all'attività commerciale.
- 6) L'esercizio, in qualsiasi forma e limitatamente all'alimentazione umana, di un'attività di commercio al dettaglio relativa al settore merceologico alimentare o di un'attività di somministrazione di alimenti e bevande è consentito a chi è in possesso di uno dei seguenti requisiti professionali:
- a) avere frequentato con esito positivo un corso professionale per il commercio, la preparazione o la somministrazione degli alimenti, istituito o riconosciuto dalle regioni o dalle province autonome di Trento e di Bolzano;
 - b) avere, per almeno due anni, anche non continuativi, nel quinquennio precedente, esercitato in proprio attività d'impresa nel settore alimentare o nel settore della somministrazione di alimenti e bevande o avere prestato la propria opera, presso tali imprese, in qualità di dipendente qualificato, addetto alla vendita o all'amministrazione o alla preparazione degli alimenti, o in qualità di socio lavoratore o in altre posizioni equivalenti o, se trattasi di coniuge, parente o affine, entro il terzo grado, dell'imprenditore, in qualità di coadiutore familiare, comprovata dalla iscrizione all'Istituto nazionale per la previdenza sociale.
 - c) essere in possesso di un diploma di scuola secondaria superiore o di laurea, anche triennale, o di altra scuola ad indirizzo professionale, almeno triennale, purché nel corso di studi siano previste materie attinenti al commercio, alla preparazione o alla somministrazione degli alimenti.
- 6-bis. Sia per le imprese individuali che in caso di società, associazioni od organismi collettivi, i requisiti professionali di cui al comma 6 devono essere posseduti dal titolare o rappresentante legale, ovvero, in alternativa, dall'eventuale persona preposta all'attività commerciale.

jugement passé en force de chose jugée, à condition qu'aucun fait nouveau n'entraîne la révocation dudit sursis.

- 5) Pour les sociétés, les associations et les organismes collectifs, les conditions visées au premier et au deuxième alinéa ci-dessus doivent être remplies par le représentant légal, par une autre personne préposée à l'activité commerciale et par toutes les personnes visées au troisième alinéa de l'art. 2 du décret du président de la République n° 252 du 3 juin 1998. En cas d'entreprise individuelle, les conditions susmentionnées doivent être remplies par le titulaire de l'entreprise et par l'éventuelle autre personne préposée à l'activité commerciale.
- 6) Pour exercer le commerce de détail dans le secteur alimentaire, à quelque titre que ce soit et limitativement à l'alimentation humaine, ainsi qu'une activité de fourniture d'aliments et de boissons, tout demandeur doit remplir au moins l'une des conditions professionnelles indiquées ci-après :
- a) Avoir participé avec succès à un cours de formation professionnelle pour l'exercice du commerce ou pour la préparation ou la fourniture d'aliments organisé ou reconnu par les Régions ou les Provinces autonomes de Trente et de Bolzano ;
 - b) Avoir exercé pour son compte pendant deux ans au moins, même non continus, au cours des cinq dernières années une activité d'entreprise dans le secteur alimentaire ou dans le secteur de la fourniture d'aliments et de boissons ou bien avoir travaillé dans des entreprises de ce type en tant que salarié qualifié préposé à la vente, à la gestion ou à la préparation des aliments, en tant que salarié associé ou profil équivalent ou – s'il s'agit du conjoint ou d'un parent ou allié jusqu'au troisième degré du titulaire – en tant que collaborateur familial, régulièrement inscrit à l'Istituto Nazionale per la Previdenza Sociale ;
 - c) Justifier d'un diplôme de fin d'études secondaires du deuxième degré, d'une licence ou d'une licence spécialisée, ou encore d'un titre délivré par une école professionnelle à l'issue d'un cours d'une durée au moins triennale, à condition que le programme y afférent prévoie des matières ayant un rapport avec le commerce et la préparation ou la fourniture d'aliments.
- 6 bis. Tant pour les entreprises individuelles que pour les sociétés, les associations et les organismes collectifs, les conditions professionnelles visées au sixième alinéa ci-dessus doivent être remplies par le titulaire, par le représentant légal ou par la personne éventuellement préposée à l'activité commerciale.

Comune di ANTEY-SAINT-ANDRÉ.

Bando per il rilascio dell'autorizzazione per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo A) (mediante l'uso di posteggio).

IL SINDACO

Omissis

rende noto

che è indetto bando per il rilascio dell'autorizzazione per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo a) (mediante l'uso di posteggio) per l'assegnazione di n. 1 posteggio, Place Attilio Rolando, per:

Settore	Superficie mq.		
Libri, giornali, cartoleria	4,00	4,00	16,00

PERIODO: dal 01 luglio al 30 agosto (tutti i giorni).

Il posteggio viene assegnato previo rilascio di apposita autorizzazione amministrativa per la tipologia A) secondo i termini e le procedure di cui ai successivi articoli.

Art. 1

Requisiti richiesti per il rilascio dell'autorizzazione

I requisiti richiesti per il rilascio dell'autorizzazione sono:

1. essere in possesso dei requisiti morali previsti dall'art. 5, commi 2 del d. lgs. 114/1998¹.

Art. 2

Termine per la presentazione delle domande

Le domande per il rilascio dell'autorizzazione devono essere inoltrate al Comune di ANTEY-SAINT-ANDRÉ – Frazione Bourg, 1 – 11020 ANTEY-SAINT-ANDRÉ (AO), esclusivamente a mezzo di raccomandata postale con avviso di ricevimento, a partire dalla data di pubblicazione del presente bando nel Bollettino Ufficiale ed entro i successivi 30 giorni.

Le domande pervenute al Comune fuori termine sono respinte e non danno luogo ad alcuna priorità in futuro.

Qualora il Comune non si pronunci entro 90 giorni decorrenti dalla data di presentazione dell'istanza, la domanda deve considerarsi accolta.

Art. 3

Criteri per il rilascio dell'autorizzazione

Il Comune rilascia l'autorizzazione sulla base di una graduatoria formulata tenendo conto, nell'ordine, dei seguenti

Commune d'ANTEY-SAINT-ANDRÉ.

Avis relatif à la délivrance de l'autorisation d'exercer le commerce sur la voie publique du type A (occupation d'emplacements).

LE SYNDIC

Omissis

donne avis

du fait qu'il sera procédé à la délivrance de l'autorisation d'exercer le commerce sur la voie publique du type A (occupation d'emplacements) en vue de l'attribution d'un emplacement Place Attilio Rolando relatif au secteur suivant :

Secteur	Surface m ²		
Livres, journaux, papeterie	4,00	4,00	16,00

Période: tous les jours du 1^{er} juillet au 30 août.

Ledit emplacement est attribué à l'un des demandeurs ayant obtenu une autorisation administrative du type A, dans les délais et selon les procédures visés aux articles suivants.

Art. 1^{er}

Conditions de délivrance de l'autorisation

Pour obtenir l'autorisation en cause, tout demandeur doit:

1. Réunir les qualités morales prévues par le deuxième alinéa de l'art. 5 du décret législatif n° 114/1998¹.

Art. 2

Délai de dépôt des demandes d'autorisation

Les demandes d'autorisation doivent être envoyées à la Commune (1, hameau du Bourg – 11020 ANTEY-SAINT-ANDRÉ) uniquement par la voie postale, sous pli recommandé avec avis de réception, à compter de la date de publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région et parvenir dans un délai de trente jours.

Les demandes qui parviennent après l'expiration dudit délai sont rejetées et ne seront plus prises en compte.

Si aucune réponse de la Commune n'intervient dans les quatre-vingt-dix jours qui suivent la date de dépôt de la demande, celle-ci est considérée comme acceptée.

Art. 3

Critères de délivrance de l'autorisation

La Commune délivre l'autorisation en cause sur la base d'un classement établi d'après les critères énumérés ci-des-

criteri:

- a) maggiore anzianità di presenza nel mercato, determinata in base al numero di volte che l'operatore si è presentato entro l'orario d'inizio previsto, prescindendo dal fatto di aver potuto o meno svolgere l'attività;
- b) anzianità di iscrizione al Registro delle imprese per l'attività di commercio al dettaglio su aree pubbliche;
- c) attestazione di invalidità non inferiore al 67%, rilasciata dal competente Servizio dell'U.S.L.;
- d) attestazione dell'avvenuto collocamento in mobilità da aziende in crisi;
- e) dichiarazione di inizio attività ai fini I.V.A.;
- f) ordine cronologico di spedizione.

Antey-Saint-André, 2 luglio 2014.

Il Sindaco
BRUNOD Roberto

¹ Non possono esercitare l'attività commerciale, salvo che non abbiano ottenuto la riabilitazione:

- a) coloro che sono stati dichiarati falliti;
- b) coloro che hanno riportato una condanna, con sentenza passata in giudicato, per delitto non colposo per il quale è prevista una pena detentiva non inferiore nel minimo a tre anni, sempre che sia stata applicata in concreto una pena superiore al minimo edittale;
- c) coloro che hanno riportato una condanna a pena detentiva, con sentenza passata in giudicato, per uno dei delitti di cui al titolo II e VII del libro II del codice penale, ovvero di ricettazione, riciclaggio, emissione di assegni a vuoto, insolvenza fraudolenta, bancarotta fraudolenta, usura, sequestro di persona a scopo di estorsione, rapina;
- d) coloro che hanno riportato due o più condanne a pena detentiva o a pena pecuniaria, nel quinquennio precedente all'inizio dell'esercizio dell'attività, accertato con sentenza passata in giudicato, per uno dei delitti previsti dagli artt. 442, 444, 513, 513 bis, 515, 516 e 517 del codice penale, o per delitti di frode nella preparazione o nel commercio degli alimenti, previsti da leggi speciali;
- e) coloro che sono sottoposti ad una delle misure di

sous, par ordre de priorité :

- a) Ancienneté de présence sur le marché, calculée d'après le nombre de jours où le commerçant s'est trouvé sur les lieux à l'heure d'ouverture du marché, indépendamment du fait qu'il ait pu ou non y exercer son activité;
- b) Ancienneté d'immatriculation au Registre des entreprises au titre de l'activité de commerce de détail sur la voie publique;
- c) Attestation d'invalidité égale ou supérieure à 67 p. 100, délivrée par le service compétent de l'USL;
- d) Attestation de mise en mobilité à la suite d'un licenciement économique;
- e) Déclaration de début d'activité aux fins de l'IVA;
- f) Ordre chronologique d'envoi des demandes.

Fait à Antey-Saint-André, le 2 juillet 2014.

Le syndic,
Roberto BRUNOD

¹ Ne peuvent exercer aucune activité commerciale, sauf si elles ont bénéficié d'une réhabilitation :

- a) Les personnes déclarées en faillite;
- b) Les personnes ayant subi une condamnation passée en force de chose jugée pour un délit intentionnel pour lequel est prévue une peine d'emprisonnement minimale de trois ans, à condition que la peine infligée soit supérieure à celle-ci ;
- c) Les personnes ayant subi une condamnation à une peine d'emprisonnement, par un jugement passé en force de chose jugée, pour l'un des délits visés aux titres II et VII du livre II du code pénal, à savoir: recel, blanchiment d'argent, émission de chèques sans provision, insolvabilité frauduleuse, banqueroute frauduleuse, usure, enlèvement en vue d'obtenir une rançon, vol à main armée ;
- d) Les personnes ayant subi au moins deux condamnations à une peine d'emprisonnement ou à une sanction pécuniaire, par un jugement passé en force de chose jugée, dans les cinq années qui précèdent le début de leur activité, pour l'un des délits prévus par les art. 442, 444, 513, 513 bis, 515, 516 et 517 du code pénal ou pour l'un des délits de fraude dans le commerce et la fabrication de denrées alimentaires prévus par des lois spéciales ;
- e) Les personnes ayant fait l'objet de l'une des mesures

prevenzione di cui alla legge 27.12.1956, n. 1423, o nei cui confronti sia stata applicata una delle misure previste dalla legge 31.5.1965, n. 575, ovvero siano stati dichiarati delinquenti abituali professionali o per tendenza.

Il divieto di esercizio dell'attività commerciale, ai sensi del comma 2 del presente articolo, permane per la durata di cinque anni a decorrere dal giorno in cui la pena è stata scontata o si sia in altro modo estinta, ovvero, qualora sia stata concessa la sospensione condizionale della pena, dal giorno del passaggio in giudicato della sentenza.

Comune di DONNAS.

Bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo A (mediante l'uso di posteggi).

Art. 1

Tipologia e numero delle autorizzazioni da rilasciare

Nel Comune di DONNAS al mercato che si svolge il venerdì dalle ore 07.00 alle ore 13.00 sul piazzale sovrastante il parcheggio coperto di Via Roma (di fronte Istituto bancario S. Paolo) sono vacanti n. 4 posteggi per l'esercizio del commercio su aree pubbliche, di mq. 32, dimensioni m. 8x4. Il mercato si compone complessivamente di 6 posteggi, di cui 1 riservato agli agricoltori, per la vendita di prodotti alimentari e non alimentari.

I posteggi sono assegnati dietro rilascio di apposita autorizzazione secondo i termini e le procedure di cui ai successivi articoli.

Art. 2

Requisiti richiesti per il rilascio delle autorizzazioni

- 1) Essere in possesso dei requisiti morali previsti dall'articolo 71, del decreto legislativo n. 59/2010;
- 2) Essere in possesso di uno dei seguenti requisiti professionali necessari per l'esercizio del commercio nel settore alimentare:
 - A Avere frequentato con esito positivo un corso professionale per il commercio, la preparazione o la somministrazione degli alimenti, istituito o riconosciuto dalle regioni o dalle province autonome di Trento e Bolzano;
 - B Avere, per almeno due anni, anche non continuativi, nel quinquennio precedente, esercitato in proprio attività d'impresa nel settore alimentare o nel settore della somministrazione di alimenti e bevande o avere prestato la propria opera, presso tali imprese, in qualità di dipendente qualificato, addetto alla vendita o

de prévention visées à la loi n° 1423 du 27 décembre 1956 ou de l'une des mesures prévues par la loi n° 575 du 31 mai 1965 ou ayant été déclarées délinquants d'habitude, professionnels ou par tendance.

Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 5 du décret législatif n° 114/1998, l'interdiction d'exercer une activité commerciale a une durée de cinq ans à compter de la fin de l'exécution de la peine ou de l'extinction de celle-ci ou, en cas de sursis, à compter du jour où le jugement passe en force de chose jugée.

Commune de DONNAS.

Avis relatif à la délivrance des autorisations d'exercer le commerce sur la voie publique du type A (occupation d'emplacements).

Art. 1^{er}

Type et nombre d'autorisations à délivrer

Quatre emplacements de 32 m² (8 x 4 m) sont vacants dans le cadre du marché de DONNAS, qui se déroule le vendredi, de 7 h à 13 h, au-dessus du parking couvert de la rue de Rome (en face de l'Istituto bancario S. Paolo). Ledit marché comporte 6 emplacements, dont un réservé aux agriculteurs, pour la vente de produits alimentaires et non alimentaires.

Les emplacements sur le marché sont attribués aux demandeurs ayant obtenu l'autorisation requise selon les procédures et dans les délais visés aux articles suivants.

Art. 2

Conditions de délivrance des autorisations

- 1) Tout candidat doit réunir les qualités morales prévues par l'art. 71 du décret législatif n° 59/2010 ;
- 2) Pour exercer le commerce dans le secteur alimentaire, tout candidat doit remplir au moins l'une des conditions professionnelles suivantes :
 - A Avoir participé avec succès à un cours de formation professionnelle pour l'exercice du commerce ou pour la préparation ou la fourniture d'aliments organisé ou reconnu par les Régions ou les Provinces autonomes de Trento et de Bolzano ;
 - B Avoir exercé pour son compte pendant deux ans au moins, même non continu, au cours des cinq dernières années une activité d'entreprise dans le secteur alimentaire ou dans le secteur de la fourniture d'aliments et de boissons ou bien avoir travaillé dans des entreprises de ce type en tant que salarié qualifié

all'amministrazione o alla preparazione degli alimenti, o in qualità di socio lavoratore o in altre posizioni equivalenti o, se trattasi di coniuge parente o affine, entro il terzo grado, dell'imprenditore, in qualità di coadiutore familiare, comprovata dalla iscrizione all'istituto nazionale per la previdenza sociale;

- C Essere in possesso di un diploma di scuola secondaria superiore o di laurea, anche triennale, o di altra scuola ad indirizzo professionale, almeno triennale, purché nel corso di studi siano previste materie attinenti al commercio, alla preparazione o alla somministrazione degli alimenti.

Sia per le imprese individuali che in caso di società, associazioni od organismi collettivi, i requisiti professionali devono essere posseduti dal titolare o rappresentante legale, ovvero, in alternativa, dall'eventuale persona preposta all'attività commerciale.

- 3) Il commercio su aree pubbliche può essere svolto da parte di persone fisiche, da società di persone, da società di capitali regolarmente costituite o cooperative.

Art. 3

Termini per la presentazione delle domande

Le domande per il rilascio delle autorizzazioni devono essere inoltrate al Comune di DONNAS – Viale Selve, 10 – 11020 DONNAS (AO) esclusivamente a mezzo raccomandata postale con avviso di ricevimento, a partire dalla data di pubblicazione del presente bando nel Bollettino ufficiale della Regione, ed entro i successivi 30 giorni.

Deve essere allegata la fotocopia di un documento di identità.

Le domande pervenute al Comune fuori termine sono respinte e non danno luogo ad alcuna priorità in futuro.

Qualora il Comune non si pronunci entro 90 giorni dalla data di presentazione dell'istanza, la domanda deve considerarsi accolta.

Articolo 4

Criteri per il rilascio delle autorizzazioni

Il Comune rilascia le autorizzazioni sulla base di una graduatoria formulata tenendo conto, nell'ordine, dei seguenti criteri:

- a) maggiore anzianità di presenza nel mercato, determinata in base al numero delle volte che l'operatore si è presentato entro l'orario di inizio previsto, prescindendo dal fatto di aver potuto o meno svolgere l'attività;

préposé à la vente, à la gestion ou à la préparation des aliments, en tant que salarié associé ou profil équivalent ou – s'il s'agit du conjoint ou d'un parent ou allié jusqu'au troisième degré du titulaire – en tant que collaborateur familial, régulièrement inscrit à l'*Istituto Nazionale per la Previdenza Sociale* ;

- C Justifier d'un diplôme de fin d'études secondaires du deuxième degré, d'une licence ou d'une licence spécialisée, ou encore d'un titre délivré par une école professionnelle à l'issue d'un cours d'une durée au moins triennale, à condition que le programme y afférent prévoie des matières ayant un rapport avec le commerce et la préparation ou la fourniture d'aliments ;

Tant pour les entreprises individuelles que pour les sociétés, les associations et les organismes collectifs, les conditions professionnelles requises doivent être remplies par le titulaire, par le représentant légal ou par la personne éventuellement préposée à l'activité commerciale ;

- 3) Le commerce sur la voie publique peut être exercé par les personnes physiques, les sociétés de personnes, les sociétés de capitaux régulièrement constituées et les coopératives.

Art. 3

Délai de dépôt des demandes d'autorisation

Les demandes d'autorisation doivent parvenir à la Commune (10, avenue Selve – 11020 DONNAS) uniquement par la voie postale, sous pli recommandé avec avis de réception, à compter de la date de publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région et parvenir dans un délai de trente jours.

Les demandes doivent être accompagnées de la photocopie d'une pièce d'identité du demandeur.

Les demandes qui parviennent après l'expiration dudit délai sont rejetées et ne seront plus prises en compte.

Si aucune réponse de la Commune n'intervient dans les quatre-vingt-dix jours qui suivent la date de dépôt de la demande, celle-ci est considérée comme acceptée.

Art. 4

Critères de délivrance des autorisations

La Commune délivre les autorisations en cause sur la base d'un classement établi d'après les critères énumérés ci-dessous, par ordre de priorité :

- a) Ancienneté de présence sur le marché, calculée d'après le nombre de jours où le commerçant s'est trouvé sur les lieux à l'heure d'ouverture du marché, indépendamment du fait qu'il ait pu ou non y exercer son activité ;

- b) anzianità di iscrizione al Registro delle Imprese per l'attività di commercio al dettaglio su aree pubbliche;
- c) attestazione di invalidità non inferiore al 67%, rilasciata dal competente Servizio dell'USL;
- d) attestazione dell'avvenuto collocamento in mobilità da aziende in crisi;
- e) dichiarazione di inizio attività ai fini IVA;
- f) ordine cronologico di spedizione della domanda.

Articolo 5
*Produttori agricoli e assegnazione
dei posti agli agricoltori*

Sono ammessi ad effettuare la vendita nei mercati e nelle fiere i produttori agricoli, iscritti al registro delle imprese, previa domanda in carta legale inoltrata all'Ufficio comunale competente, con i dovuti allegati.

Al fine delle assegnazioni dei posti destinati agli agricoltori si procederà a stilare un'apposita graduatoria stabilita sulla base dei seguenti criteri di priorità:

- a) anzianità di presenze sul mercato desunta dagli atti d'ufficio;
- b) anzianità del coltivatore diretto o imprenditore agricolo a titolo principale;
- c) minor numero di concessioni di posteggi;
- d) ordine cronologico di spedizione della domanda.

Nel caso in cui la graduatoria preveda due soggetti con pari punteggio si procederà per anzianità di età e successivamente per sorteggio.

Copia dello schema di domanda per il rilascio dell'autorizzazione per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo A può essere ritirata presso il Comune di DONNAS.

Donnas, 10 luglio 2014

Il Segretario comunale
Denise ZAMPIERI

Comune di PRÉ-SAINT-DIDIER.

Bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo "A" (mediante l'uso di posteggi).

IL SEGRETARIO COMUNALE

- b) Ancienneté d'immatriculation au Registre des entreprises au titre de l'activité de commerce de détail sur la voie publique;
- c) Attestation d'invalidité égale ou supérieure à 67 p. 100, délivrée par le service compétent de l'USL;
- d) Attestation de mise en mobilité à la suite d'un licenciement économique;
- e) Déclaration de début d'activité aux fins de l'IVA;
- f) Ordre chronologique d'envoi des demandes.

Art. 5
*Attribution des emplacements
réservés aux agriculteurs*

Les agriculteurs immatriculés au registre des entreprises peuvent participer aux marchés et aux foires, sur présentation d'une demande rédigée sur papier timbré, adressée au bureau communal compétent et assortie des pièces requises.

Le classement pour l'attribution de l'emplacement réservé aux agriculteurs est établi selon les critères de priorité suivants :

- a) Ancienneté de présence sur le marché résultant du dossier;
- b) Nombre d'années d'activité exercées en qualité d'agriculteur ou d'exploitant agricole à titre principal;
- c) Nombre moins élevé d'emplacements obtenus ;
- d) Ordre chronologique d'envoi des demandes.

Au cas où deux demandeurs seraient classés au même rang, l'emplacement est attribué au candidat le plus âgé ; si l'égalité subsiste, il est procédé par tirage au sort.

Les intéressés peuvent obtenir le modèle de la demande d'autorisation d'exercer le commerce sur la voie publique du type A à la maison communale de DONNAS.

Fait à Donnas, le 10 juillet 2014.

Le secrétaire communal,
Denise ZAMPIERI

Commune de PRÉ-SAINT-DIDIER.

Avis relatif à la délivrance des autorisations d'exercer le commerce sur la voie publique du type A (occupation d'emplacements).

LE SECRÉTAIRE COMMUNAL

Omissis

rende noto

Che è indetto bando per il rilascio di n. 3 (tre) autorizzazioni per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo "A" (mediante l'uso di posteggi) per l'assegnazione dei sottoelencati posteggi:

- settore misto – posteggio n. 2 di mq. 35,00
- settore misto – posteggio n. 4 di mq. 35,00
- settore misto – posteggio n. 6 di mq. 35,00

Il posteggio è assegnato previo rilascio di apposita autorizzazione amministrativa per la tipologia "A" secondo i termini e le procedure di cui ai successivi articoli e alle vigenti disposizioni di legge.

Art. 1

Requisiti richiesti per il rilascio delle autorizzazioni

I requisiti richiesti per il rilascio delle autorizzazioni sono:

1. Essere in possesso dei requisiti morali previsti dall'art. 71 del Decreto Legislativo n. 59/2010;
2. Per l'esercizio del settore alimentare è richiesto il possesso di uno dei seguenti requisiti professionali:
 - a) Avere frequentato con esito positivo un corso professionale per il commercio, la preparazione o la somministrazione degli alimenti, istituito o riconosciuto dalle regioni o dalle province autonome di Trento e di Bolzano;
 - b) Avere prestato la propria opera, per almeno due anni, anche non continuativi, nel quinquennio precedente, presso imprese esercenti l'attività nel settore alimentare o nel settore della somministrazione di alimenti e bevande, in qualità di dipendente qualificato, addetto alla vendita o all'amministrazione o alla preparazione degli alimenti, o in qualità di socio lavoratore o, se trattasi di coniuge, parente o affine, entro il terzo grado, dell'imprenditore in qualità di coadiutore familiare, comprovata dalla iscrizione all'istituto nazionale per la previdenza sociale;
 - c) Essere in possesso di un diploma di scuola secondaria superiore o di laurea, anche triennale, o di altra scuola ad indirizzo professionale, almeno triennale, purché nel corso di studi siano previste materia attinenti al commercio, alla preparazione

Omissis

donne avis

du fait qu'il sera procédé à la délivrance de 3 (trois) autorisations d'exercer le commerce sur la voie publique du type A (occupation d'emplacements) en vue de l'attribution des emplacements suivants :

- secteur mixte : emplacement n° 2 de 35,00 m²;
- secteur mixte : emplacement n° 4 de 35,00 m²;
- secteur mixte : emplacement n° 6 de 35,00 m².

Les emplacements sur le marché sont attribués aux demandeurs ayant obtenu une autorisation administrative du type A, dans les délais et selon les procédures visés aux articles suivants et aux dispositions législatives en vigueur en la matière.

Art. 1^{er}

Conditions de délivrance des autorisations

Pour obtenir l'autorisation en cause, tout demandeur doit :

1. Réunir les qualités morales prévues par l'art. 71 du décret législatif n° 59/2010 ;
2. Dans le cas d'exercice du commerce dans le secteur alimentaire, remplir au moins l'une des conditions professionnelles suivantes :
 - a) Avoir participé avec succès à un cours de formation professionnelle pour l'exercice du commerce ou pour la préparation ou la fourniture d'aliments organisé ou reconnu par les Régions ou les Provinces autonomes de Trente et de Bolzano ;
 - b) Avoir travaillé pendant deux ans au moins, même non continus, au cours des cinq dernières années dans des entreprises de vente de produits alimentaires ou de fourniture d'aliments et de boissons, en tant que salarié qualifié préposé à la vente, à la gestion ou à la préparation des aliments, en tant que salarié associé ou – s'il s'agit du conjoint ou d'un parent ou allié jusqu'au troisième degré du titulaire – en tant que collaborateur familial, régulièrement inscrit à l'*Istituto nazionale per la previdenza sociale* ;
 - c) Justifier d'un diplôme de fin d'études secondaires du deuxième degré, d'une licence ou d'une licence spécialisée, ou encore d'un titre délivré par une école professionnelle à l'issue d'un cours d'une durée au moins triennale, à condition que le

o alla somministrazione degli alimenti.

In caso di società il possesso di uno dei requisiti di cui sopra è richiesto con riferimento al legale rappresentante o ad altra persona specificatamente preposta all'attività commerciale.

3. Il commercio su aree pubbliche può essere svolto unicamente da parte di persone fisiche o da società di persone.

Art. 2

Termine per la presentazione delle domande

Le domande per il rilascio delle autorizzazioni in marca da bollo da euro 16,00 devono essere inoltrate al Comune di PRE' SAINT DIDIER – Place Vittorio Emanuele II, 14 – 11010 PRE' SAINT DIDIER (AO) esclusivamente a mezzo di raccomandata postale con avviso di ricevimento, a partire dalla data di pubblicazione del presente bando nel Bollettino Ufficiale ed entro i successivi 30 giorni.

Le domande pervenute al Comune fuori termine sono respinte e non danno luogo ad alcuna priorità in futuro.

Qualora il Comune non si pronunci entro 90 giorni decorrenti dalla data di presentazione dell'istanza, la domanda deve considerarsi accolta.

Art. 3

Criteri per il rilascio delle autorizzazioni

Il Comune rilascia le autorizzazioni sulla base di una graduatoria formulata tenendo conto, nell'ordine, dei seguenti criteri:

1. Maggiore anzianità di presenza nel mercato, determinata in base al numero di volte che l'operatore si è presentato entro l'orario di inizio previsto, prescindendo dal fatto di aver potuto o meno svolgere l'attività;
2. Anzianità di iscrizione al Registro delle Imprese per l'attività di commercio al dettaglio su aree pubbliche;
3. Ordine cronologico di spedizione;
4. Titolari di categorie merceologiche sotto elencate da svolgersi in forma non concorrenziale con quelle presenti sul mercato:
 - Frutta e verdura
 - Alimentari in genere, carni e prodotti a base di carni

programme y afférents prévoie des matières ayant un rapport avec le commerce et la préparation ou la fourniture d'aliments.

Dans le cas d'une société, c'est le représentant légal ou la personne expressément chargée de l'activité commerciale qui doit remplir l'une des conditions indiquées ci-dessus.

3. Seules les personnes physiques ou les sociétés de personnes peuvent exercer le commerce sur la voie publique.

Art. 2

Délai de dépôt des demandes d'autorisation

Les demandes d'autorisation, assorties d'un timbre fiscal de 16,00 euros, doivent être adressées à la Commune (14, place Victor-Emmanuel II – 11010 PRÉ-SAINT-DIDIER) uniquement par la voie postale, sous pli recommandé avec avis de réception, dans un délai de trente jours à compter de la date de publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région.

Les demandes qui parviennent après l'expiration dudit délai sont rejetées et ne seront plus prises en compte.

Si aucune réponse de la Commune n'intervient dans les quatre-vingt-dix jours qui suivent la date de dépôt de la demande, celle-ci est considérée comme acceptée.

Art. 3

Critères de délivrance des autorisations

La Commune délivre les autorisations en cause sur la base d'un classement établi d'après les critères énumérés ci-dessous, par ordre de priorité :

1. Ancienneté de présence sur le marché, calculée d'après le nombre de jours où le commerçant s'est trouvé sur les lieux à l'heure d'ouverture du marché, indépendamment du fait qu'il ait pu ou non y exercer son activité;
2. Ancienneté d'immatriculation au Registre des entreprises au titre de l'activité de commerce de détail sur la voie publique;
3. Ordre chronologique d'envoi de la demande ;
4. Immatriculation au Registre des entreprises au titre de l'une des catégories de marchandises indiquées ci-après, à condition que la catégorie concernée ne soit pas déjà représentée sur le marché :
 - fruits et légumes ;
 - denrées alimentaires en général, viande et produits à base de viande ;

- Calzature e articoli in cuoio
- Pesci, crostacei e molluschi
- Prodotti tessili, biancheria
- Fiori e piante
- Pane, pasticceria e dolci
- Articoli di abbigliamento e pellicceria
- Accessori dell'abbigliamento
- Mobili, articoli di illuminazione
- Casalinghi
- Dischi, musicassette, videocassette e strumenti musicali
- Ferramenta, vernici, giardinaggio, articoli igienico sanitari e da costruzione
- Animali ed articoli per l'agricoltura
- Accessori per auto-moto-cicli
- Altri prodotti

Per informazioni e per il ritiro del fac-simile della domanda rivolgersi all'Ufficio commercio del Comune di PRÉ-SAINT-DIDIER Telefono 0165-868711 Fax 0165-87612 (orario di apertura al pubblico: dal lunedì al venerdì, dalle ore 8,00 alle ore 12,00).

Pré Saint Didier, 7 luglio 2014.

Il Segretario Comunale
Alberto ROSSERO

Comune di NUS.

Bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo A) mediante l'uso di posteggi.

IL SEGRETARIO COMUNALE

Omissis

rende noto

che è indetto bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo A) (mediante l'uso di posteggi) per l'assegnazione di n. 1 posteggi

- chaussures et articles en cuir ;
- poissons, crustacés et mollusques ;
- produits textiles et linge ;
- fleurs et plantes ;
- pain, pâtisseries et sucreries ;
- articles vestimentaires et fourrures ;
- accessoires vestimentaires ;
- meubles et articles d'éclairage ;
- articles ménagers ;
- disques, cassettes audio, cassettes vidéo et instruments de musique ;
- quincaillerie, vernis, articles sanitaires, de jardinage et de construction ;
- animaux et articles agricoles ;
- accessoires autos, motos et vélos ;
- autres produits.

Pour tout renseignement complémentaire et pour obtenir le modèle de la demande, les intéressés peuvent s'adresser au Bureau du commerce de la Commune de PRÉ-SAINT-DIDIER (Tél. : 01 65 86 87 11 – Fax : 01 65 87 61 2), pendant les heures d'ouverture des bureaux, à savoir du lundi au vendredi, de 8 h à 12 h.

Fait à Pré-Saint-Didier, le 7 juillet 2014.

Le secrétaire communal,
Alberto ROSSERO

Commune de NUS.

Avis relatif à la délivrance des autorisations d'exercer le commerce sur la voie publique du type A (occupation d'emplacements).

LE SECRÉTAIRE COMMUNAL

Omissis

donne avis

du fait qu'il sera procédé à la délivrance des autorisations d'exercer le commerce sur la voie publique du type A (occupation d'emplacements) en vue de l'attribution d'un empla-

per i seguenti settori:

SETTORE ALIMENTARE	0
SETTORE NON ALIMENTARE	0
AGRICOLTORI	1

I posteggi sono assegnati previo rilascio di apposita autorizzazione amministrativa per la tipologia A) secondo i termini e le procedure di cui ai successivi articoli.

Art. 1

Requisiti richiesti per il rilascio delle autorizzazioni

I requisiti richiesti per il rilascio delle autorizzazioni sono:

1. essere in possesso dei requisiti morali previsti dall'art. 5, commi 2 del d.lgs.114/1998;
2. per l'esercizio del settore alimentare è richiesto il possesso di uno dei seguenti requisiti professionali:
 - essere iscritto nel Registro Esercenti il Commercio (REC) presso la CCIAA di con il n.; per il commercio delle tabelle merceologiche
 - aver frequentato con esito positivo il corso professionale per il commercio del settore alimentare riconosciuto dalla Regione Autonoma Valle d'Aosta;
 - aver esercitato in proprio l'attività di vendita di prodotti alimentari tipo di attività....., dal al n. di iscrizione al Registro Imprese CCIAA di n. R.E.A.;
 - aver prestato la propria opera presso imprese esercenti l'attività di vendita di prodotti alimentari nome impresa sede quale dipendente qualificato, regolarmente iscritto all'INPS, dal al quale collaboratore familiare, regolarmente iscritto all'INPS, dal al

In caso di società il possesso di uno dei requisiti di cui sopra è richiesto con riferimento al legale rappresentante o ad altra persona specificatamente preposta all'attività commerciale.

cement dans les secteurs suivants :

SECTEUR ALIMENTAIRE	0
SECTEUR NON ALIMENTAIRE	0
AGRICULTEURS	1

Les emplacements sur le marché sont attribués aux demandeurs ayant obtenu une autorisation administrative du type A, dans les délais et selon les procédures visés aux articles suivants.

Art. 1^{er}

Conditions de délivrance des autorisations

Pour obtenir l'autorisation en cause, tout demandeur doit:

1. Réunir les qualités morales prévues par le deuxième alinéa de l'art. 5 du décret législatif n° 114/1998 ;
2. Dans le cas d'exercice du commerce dans le secteur alimentaire, remplir au moins l'une des conditions professionnelles suivantes :
 - être immatriculé sous le n° du Registre du commerce (REC) – CCIAA de , au titre des catégories de marchandises suivantes :
 - avoir participé avec succès à un cours de formation professionnelle pour l'exercice du commerce dans le secteur alimentaire reconnu par la Région autonome Vallée d'Aoste ;
 - avoir exercé à son compte l'activité de vente de produits alimentaires: type d'activité du au , n° d'immatriculation au Registre des entreprises – CCIAA de , n° REA
 - avoir travaillé dans l'entreprise de vente de produits alimentaires dénommée , dont le siège est à , en tant que salarié qualifié, régulièrement inscrit à l'INPS, du au , ou bien en tant que collaborateur familial, régulièrement inscrit à l'INPS, du au

Dans le cas d'une société, c'est le représentant légal ou la personne expressément chargée de l'activité commerciale qui doit remplir l'une des conditions indiquées ci-dessus.

Art. 2

Termine per la presentazione delle domande

Le domande per il rilascio delle autorizzazioni devono pervenire al Comune di Nus esclusivamente a mezzo di raccomandata postale con avviso di ricevimento, a partire dalla data di pubblicazione del presente bando nel Bollettino Ufficiale ed entro i successivi 30 giorni.

Le domande pervenute al Comune fuori termine sono respinte e non danno luogo ad alcuna priorità in futuro.

Qualora il Comune non si pronunci entro 90 giorni decorrenti dalla data di presentazione dell'istanza, la domanda deve considerarsi accolta.

Art. 3

Criteri per il rilascio delle autorizzazioni

Il Comune rilascia le autorizzazioni sulla base di una graduatoria formulata tenendo conto, nell'ordine, dei seguenti criteri:

- a) maggiore anzianità di presenza nel mercato, determinata in base al numero di volte che l'operatore si è presentato entro l'orario d'inizio previsto, prescindendo dal fatto di aver potuto o meno svolgere l'attività;
- b) anzianità di iscrizione al Registro delle imprese per l'attività di commercio al dettaglio su aree pubbliche
- c) attestazione di invalidità non inferiore al 67%, rilasciata dal competente Servizio dell'U.S.L.;
- d) attestazione dell'avvenuto collocamento in mobilità da aziende in crisi;
- e) dichiarazione di inizio attività ai fini I.V.A.;
- f) ordine cronologico di spedizione.

Verranno redatte distinte graduatorie a seconda della merceologica trattata.

Nus, 14 luglio 2014.

Il Segretario comunale
Angela BATTISTI

Comune di VALTOURNENCHE.

Bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo A) (mediante l'uso di posteggi) – mercato stagionale estivo ed invernale di VALTOURNENCHE (venerdì).

Art. 2

Délai de dépôt des demandes d'autorisation

Les demandes d'autorisation doivent parvenir à la Commune de Nus uniquement par la voie postale, sous pli recommandé avec avis de réception, dans un délai de 30 jours à compter de la date de publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région.

Les demandes qui parviennent après l'expiration dudit délai sont rejetées et ne seront plus prises en compte.

Si aucune réponse de la Commune n'intervient dans les 90 jours qui suivent la date de dépôt de la demande, celle-ci est considérée comme acceptée.

Art. 3

Critères de délivrance des autorisations

La Commune délivre les autorisations en cause sur la base d'un classement établi d'après les critères énumérés ci-dessous, par ordre de priorité :

- a) Ancienneté de présence sur le marché, calculée d'après le nombre de jours où le commerçant s'est trouvé sur les lieux à l'heure d'ouverture du marché, indépendamment du fait qu'il ait pu ou non y exercer son activité;
- b) Ancienneté d'immatriculation au Registre des entreprises au titre de l'activité de commerce de détail sur la voie publique;
- c) Attestation d'invalidité égale ou supérieure à 67 p. 100, délivrée par le service compétent de l'USL;
- d) Attestation de mise en mobilité à la suite d'un licenciement économique;
- e) Déclaration de début d'activité aux fins de l'IVA;
- f) Ordre chronologique d'envoi des demandes.

Il sera procédé à l'établissement de classements distincts selon les catégories de marchandises concernées.

Fait à Nus, le 14 juillet 2014.

Le secrétaire communal,
Angela BATTISTI

Commune de VALTOURNENCHE.

Avis relatif à la délivrance des autorisations d'exercer le commerce sur la voie publique du type A (occupation d'emplacements) – marché saisonnier du vendredi (été et hiver).

IL SEGRETARIO COMUNALE

Omissis

rende noto

che è indetto bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo a) (mediante l'uso di posteggi) per l'assegnazione di n. 9 banchi nel mercato stagionale ESTIVO di P.le Ovovia del venerdì per i seguenti settori:

NON alimentare 9 posti

e l'assegnazione di n. 4 banchi mercato stagionale INVERNALE di P.za Carrel per il seguente settore:

Alimentare 3 posti
Non alimentare 1 posto

I posteggi sono assegnati previo rilascio di apposita autorizzazione amministrativa per la tipologia A) secondo i termini e le procedure di cui ai successivi articoli.

Art. 1

Requisiti richiesti per il rilascio delle autorizzazioni

I requisiti richiesti per il rilascio delle autorizzazioni sono:

1. essere in possesso dei requisiti morali previsti dall'art. 5, commi 2 del d. lgs. 114/19981
2. per l'esercizio del settore alimentare è richiesto il possesso di uno dei seguenti requisiti professionali:
 - aver frequentato con esito positivo il corso professionale per il commercio del settore alimentare riconosciuto dalla Regione Autonoma Valle d'Aosta;
 - di aver esercitato in proprio l'attività di vendita di prodotti alimentari;
 - di aver prestato la propria opera presso imprese esercenti l'attività di vendita di prodotti alimentari quale dipendente qualificato, regolarmente iscritto all'INPS, quale collaboratore familiare, regolarmente iscritto all'INPS.

In caso di società il possesso di uno dei requisiti di cui sopra è richiesto con riferimento al legale rappresentante o ad altra persona specificatamente preposta all'attività commerciale.

LE SECRÉTAIRE COMMUNAL

Omissis

donne avis

du fait qu'il sera procédé à la délivrance des autorisations d'exercer le commerce sur la voie publique du type A (occupation d'emplacements) en vue de l'attribution de 9 emplacements dans les secteurs suivants, dans le cadre du marché d'été qui se déroule le vendredi sur le parking de la télécabine :

Non alimentaire 9 emplacements

et de l'attribution de 4 emplacements dans les secteurs suivants, dans le cadre du marché d'hiver, qui se déroule place Carrel :

Alimentaire 3 emplacements
Non alimentaire 1 emplacement

Les emplacements sur le marché sont attribués aux demandeurs ayant obtenu une autorisation administrative du type A, dans les délais et selon les procédures visés aux articles suivants.

Art. 1^{er}

Conditions de délivrance des autorisations

Pour obtenir l'autorisation en cause, tout demandeur doit :

1. Réunir les qualités morales prévues par le deuxième alinéa de l'art. 5 du décret législatif n° 114/19981 ;
2. Dans le cas d'exercice du commerce dans le secteur alimentaire, remplir au moins l'une des conditions professionnelles suivantes :
 - avoir participé avec succès à un cours de formation professionnelle pour l'exercice du commerce dans le secteur alimentaire reconnu par la Région autonome Vallée d'Aoste ;
 - avoir exercé à son compte l'activité de vente de produits alimentaires ;
 - avoir travaillé dans des entreprises de vente de produits alimentaires soit en tant que salarié qualifié régulièrement inscrit à l'INPS, soit en tant que collaborateur régulièrement inscrit à l'INPS.

Dans le cas d'une société, c'est le représentant légal ou la personne expressément chargée de l'activité commerciale qui doit remplir l'une des conditions susmentionnées.

Art. 2

Termine per la presentazione delle domande

Le domande per il rilascio delle autorizzazioni devono essere inoltrate al Comune di Valtournenche esclusivamente all'indirizzo PEC, a partire dalla data di pubblicazione del presente bando nel Bollettino Ufficiale ed entro i successivi 30 giorni, utilizzando preferibilmente gli appositi moduli disponibili sul sito www.celva.it nella sezione FINES modulistica per uffici / area commercio e attività produttive / mercato – area pubblica.

Le domande pervenute al Comune fuori termine sono respinte e non danno luogo ad alcuna priorità in futuro.

Qualora il Comune non si pronunci entro 90 giorni decorrenti dalla data di presentazione dell'istanza, la domanda deve considerarsi accolta.

Art. 3

Criteri per il rilascio delle autorizzazioni

Il Comune rilascia le autorizzazioni sulla base di una graduatoria formulata tenendo conto, nell'ordine, dei seguenti criteri:

- a) maggiore anzianità di presenza nel mercato, determinata in base al numero di volte che l'operatore si è presentato entro l'orario d'inizio previsto, prescindendo dal fatto di aver potuto o meno svolgere l'attività;
- b) anzianità di iscrizione al Registro delle imprese per l'attività di commercio al dettaglio su aree pubbliche;
- c) attestazione di invalidità non inferiore al 67%, rilasciata dal competente Servizio dell'U.S.L.;
- d) attestazione dell'avvenuto collocamento in mobilità da aziende in crisi;
- e) dichiarazione di inizio attività ai fini I.V.A.;
- f) ordine cronologico di spedizione.

Verranno redatte distinte graduatorie a seconda della merceologica trattata.

Valtournenche, 10 luglio 2014.

Il Segretario Comunale
Paola Maria CLAPASSON

¹ Non possono esercitare l'attività commerciale, salvo che non abbiano ottenuto la riabilitazione:

- a) coloro che sono stati dichiarati falliti;

Art. 2

Délai de dépôt des demandes d'autorisation

Les demandes d'autorisation doivent être transmises à l'adresse de courrier électronique certifié (PEC) de la Commune de Valtournenche, dans un délai de 30 jours à compter de la date de publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région. Les demandeurs doivent de préférence utiliser les modèles téléchargeables depuis le site www.celva.it, section *FINES Modulistica per uffici/Area commercio e attività produttive/Mercato – Area pubblica*.

Les demandes qui parviennent après l'expiration dudit délai sont rejetées et ne seront plus prises en compte.

Si aucune réponse de la Commune n'intervient dans les quatre-vingt-dix jours qui suivent la date de dépôt de la demande, celle-ci est considérée comme acceptée.

Art. 3

Critères de délivrance des autorisations

La Commune délivre les autorisations en cause sur la base d'un classement établi d'après les critères énumérés ci-dessous, par ordre de priorité :

- a) Ancienneté de présence sur le marché, calculée d'après le nombre de jours où le commerçant s'est trouvé sur les lieux à l'heure d'ouverture du marché, indépendamment du fait qu'il ait pu ou non y exercer son activité;
- b) Ancienneté d'immatriculation au Registre des entreprises au titre de l'activité de commerce de détail sur la voie publique;
- c) Attestation d'invalidité égale ou supérieure à 67 p. 100, délivrée par le service compétent de l'USL;
- d) Attestation de mise en mobilité à la suite d'un licenciement économique;
- e) Déclaration de début d'activité aux fins de l'IVA;
- f) Ordre chronologique d'envoi des demandes.

Il sera procédé à l'établissement de classements distincts selon les catégories de marchandises concernées.

Fait à Valtournenche, le 10 juillet 2014.

Le secrétaire communal,
Paola Maria CLAPASSON

¹ Ne peuvent exercer aucune activité commerciale, sauf si elles ont bénéficié d'une réhabilitation :

- a) Les personnes déclarées en faillite;

- b) coloro che hanno riportato una condanna, con sentenza passata in giudicato, per delitto non colposo per il quale è prevista una pena detentiva non inferiore nel minimo a tre anni, sempre che sia stata applicata in concreto una pena superiore al minimo edittale;
- c) coloro che hanno riportato una condanna a pena detentiva, con sentenza passata in giudicato, per uno dei delitti di cui al titolo II e VII del libro II del codice penale, ovvero di ricettazione, riciclaggio, emissione di assegni a vuoto, insolvenza fraudolenta, bancarotta fraudolenta, usura, sequestro di persona a scopo di estorsione, rapina;
- d) coloro che hanno riportato due o più condanne a pena detentiva o a pena pecuniaria, nel quinquennio precedente all'inizio dell'esercizio dell'attività, accertato con sentenza passata in giudicato, per uno dei delitti previsti dagli artt. 442, 444, 513, 513 bis, 515, 516 e 517 del codice penale, o per delitti di frode nella preparazione o nel commercio degli alimenti, previsti da leggi speciali;
- e) coloro che sono sottoposti ad una delle misure di prevenzione di cui alla legge 27.12.1956, n. 1423, o nei cui confronti sia stata applicata una delle misure previste dalla legge 31.5.1965, n. 575, ovvero siano stati dichiarati delinquenti abituali professionali o per tendenza.

Il divieto di esercizio dell'attività commerciale, ai sensi del comma 2 del presente articolo, permane per la durata di cinque anni a decorrere dal giorno in cui la pena è stata scontata o si sia in altro modo estinta, ovvero, qualora sia stata concessa la sospensione condizionale della pena, dal giorno del passaggio in giudicato della sentenza.

- b) Les personnes ayant subi une condamnation passée en force de chose jugée pour un délit intentionnel pour lequel est prévue une peine d'emprisonnement minimale de trois ans, à condition que la peine infligée soit supérieure à celle-ci ;
- c) Les personnes ayant subi une condamnation à une peine d'emprisonnement, par un jugement passé en force de chose jugée, pour l'un des délits visés aux titres II et VII du livre II du code pénal, à savoir : recel, blanchiment d'argent, émission de chèques sans provision, insolvabilité frauduleuse, banqueroute frauduleuse, usure, enlèvement en vue d'obtenir une rançon, vol à main armée ;
- d) Les personnes ayant subi au moins deux condamnations à une peine d'emprisonnement ou à une sanction pécuniaire, par un jugement passé en force de chose jugée, dans les cinq années qui précèdent le début de leur activité, pour l'un des délits prévus par les art. 442, 444, 513, 513 bis, 515, 516 et 517 du code pénal ou pour l'un des délits de fraude dans le commerce et la fabrication de denrées alimentaires prévus par des lois spéciales ;
- e) Les personnes ayant fait l'objet de l'une des mesures de prévention visées à la loi n° 1423 du 27 décembre 1956 ou de l'une des mesures prévues par la loi n° 575 du 31 mai 1965 ou ayant été déclarées délinquants d'habitude, professionnels ou par tendance.

Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 5 du décret législatif n° 114/1998, l'interdiction d'exercer une activité commerciale a une durée de cinq ans à compter de la fin de l'exécution de la peine ou de l'extinction de celle-ci ou, en cas de sursis, à compter du jour où le jugement passe en force de chose jugée.